

(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(RU) Инструкция по монтажу

Nazwa /Name /Name /Nom /Nome /Имя

OALL 1

UWAGA /REMARQUE/ /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS/ ВНИМАНИЕ

(PL) Objętość wody w basenie 14,44 m³

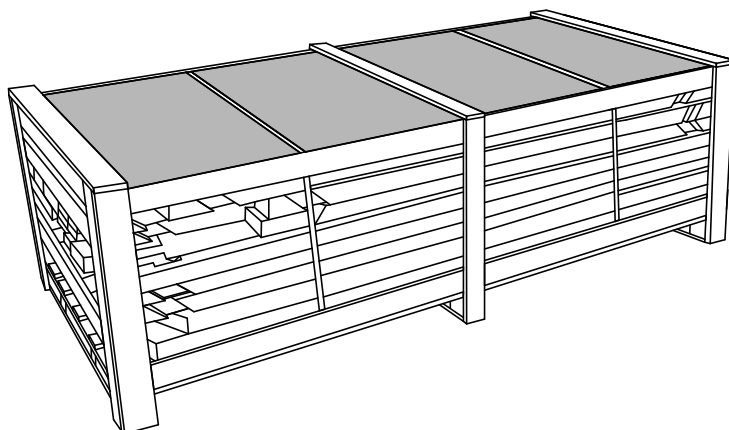
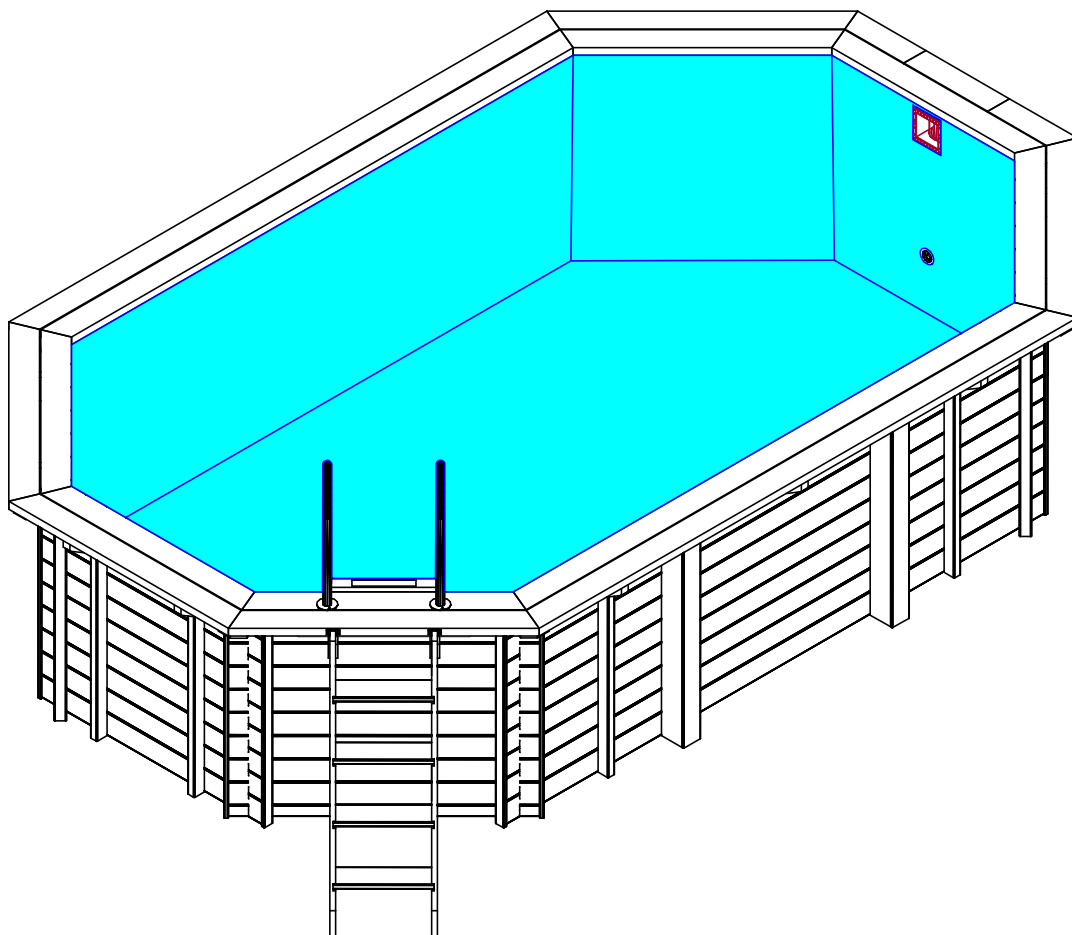
(FR) Le volume de l'eau dans la piscine 14,44 m³

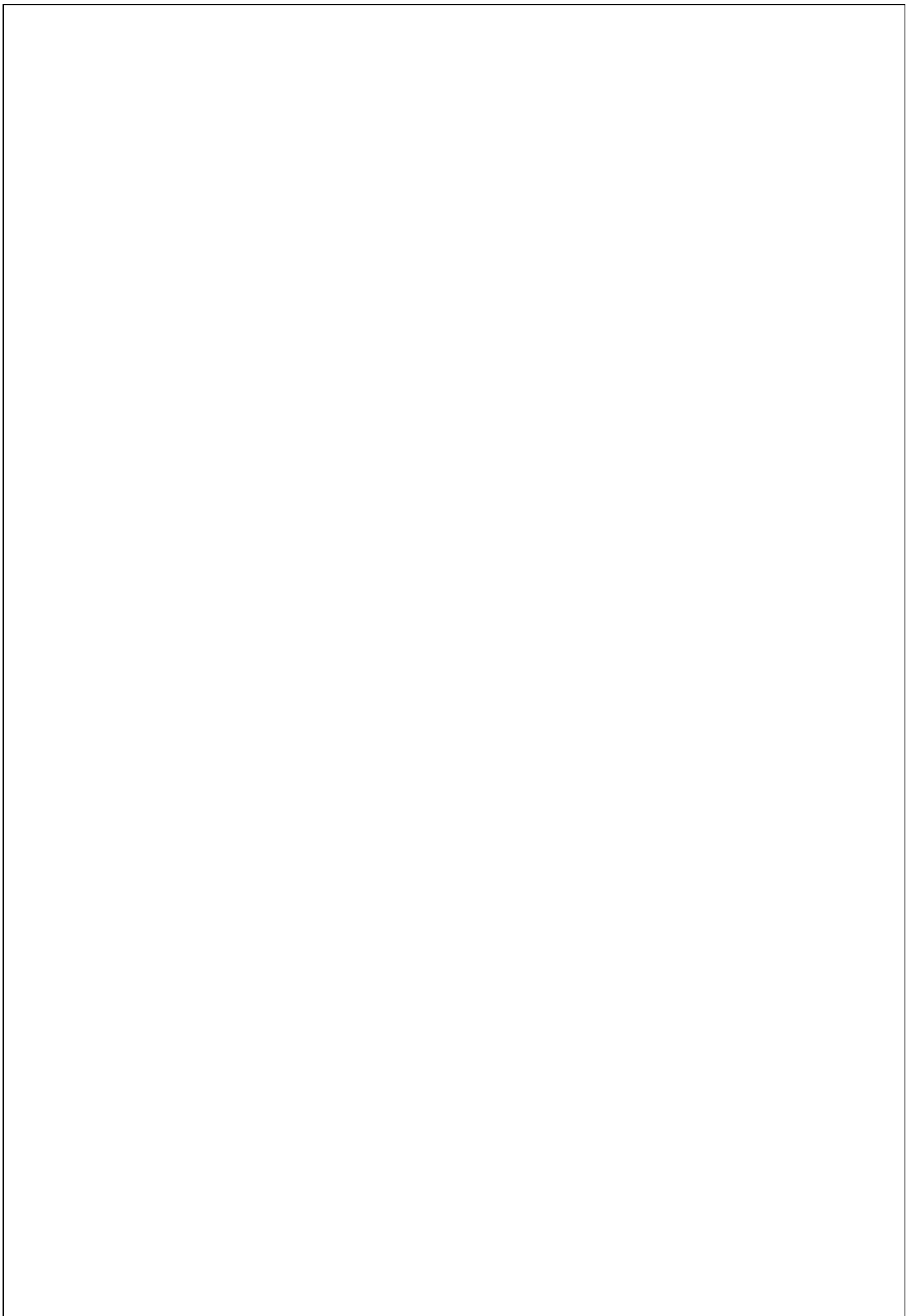
(GB) Water capacity in the pool 14,44 m³

(IT) Il volume di acqua in piscina 14,44 m³

(D) Volumen von Wasser im Schwimmbecken 14,44 m³

(RU) Объем воды в бассейне 14,44 м³





(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(RU) Инструкция по монтажу



(PL) Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. * Bez wylewki betonowej.

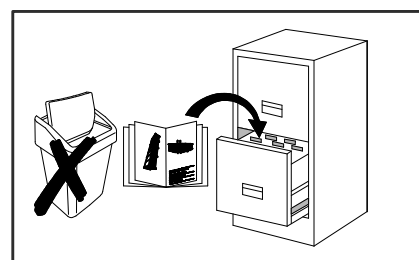
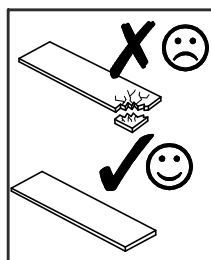
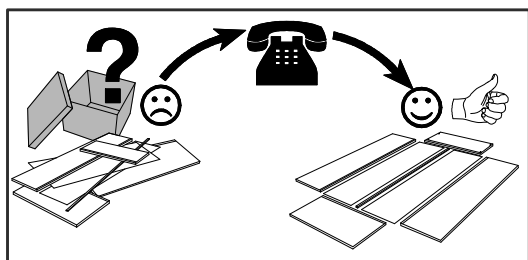
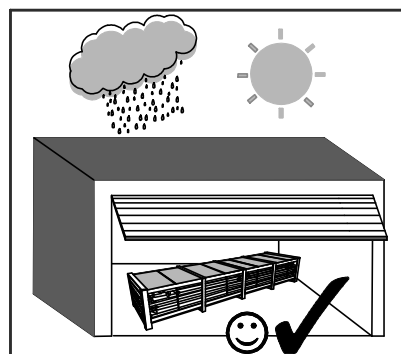
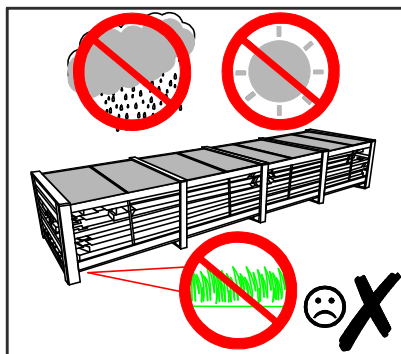
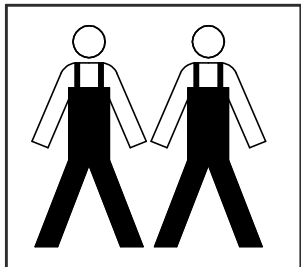
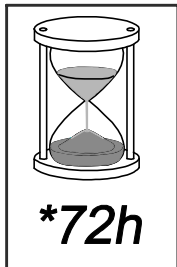
(FR) Avant le montage lisez attentivement la notice. * Sans la dalle en béton.

(GB) Read carefully pool installation manual before the installation. * Without concrete base.

(IT) Prima del montaggio é necessario consultare il manuale. * Senza una lastra di cemento.

(D) Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt. * Ohne Betonestrich.

(RU) Перед монтажом ознакомьтесь с инструкцией. * Без бетонного основания.



UWAGA /REMARQUE/NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

(PL) Montaż wykonać w przeciągu 3 dni od rozpakowania struktury.

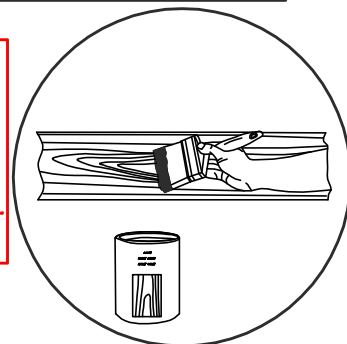
(FR) Il faut monter la structure au cours de 3 jours de l'ouverture du colis.

(GB) Installation should be finished within 3 days from opening the package.

(IT) Il montaggio effettuare entro 3 giorni dal disimballo della struttura.

(D) Die Montage ist innerhalb von 3 Tagen zu machen, nachdem die Konstruktion geöffnet wird.

(RU) Монтаж выполнять в течение 3 дней от распаковки структуры.



UWAGA /REMARQUE/NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

(PL) Brak corocznej konserwacji struktury powoduje utratę gwarancji.

(FR) Le manque de la conseravtion annuelle de la structure cause la perte de la garantie.

(GB) Lack of once a year conservation of the structure causes loss of warranty.

(IT) Mancanza della manutenzione annuale causa la perdita di garanzia.

(D) Keine jährliche Wartung der Konstruktion macht das, das die Garantie verloren geht.

(RU) Отсутствие ежегодного ухода за структурой влечет за собой потерю гарантии.



UWAGA /REMARQUE/NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

(PL) Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru!

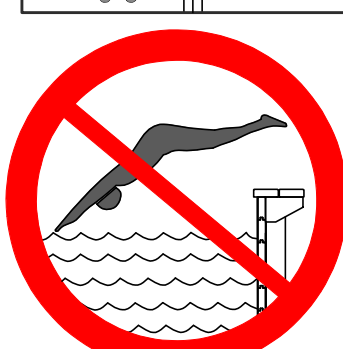
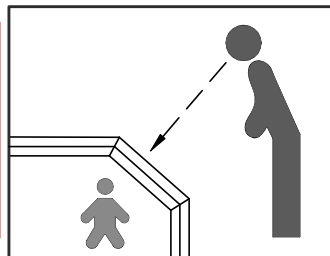
(FR) Ne laissez pas les enfants sans surveillance!

(GB) Do not leave children unattended!

(IT) Non lasciare bambini incustoditi!

(D) Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt!

(RU) Не оставлять детей без присмотра!



PL Elementy

GB Elements

D Elemente

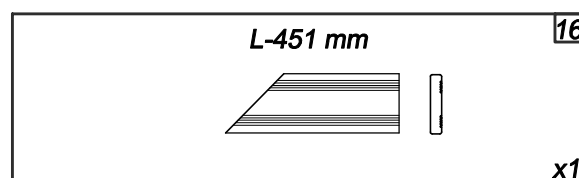
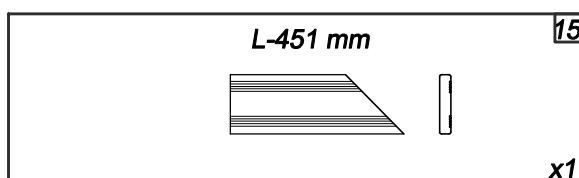
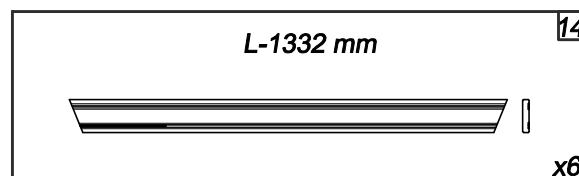
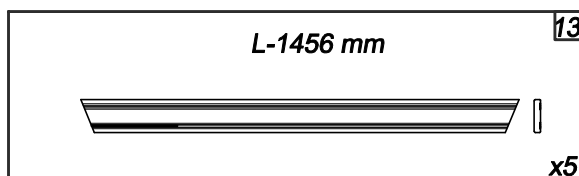
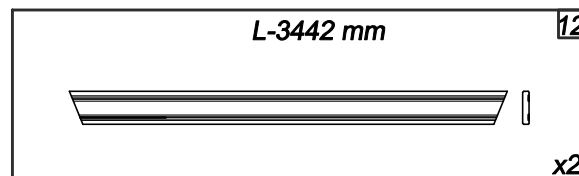
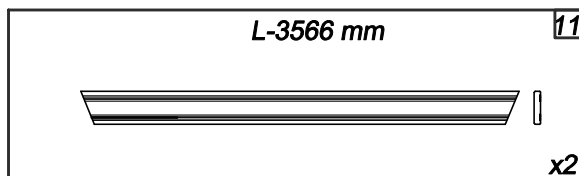
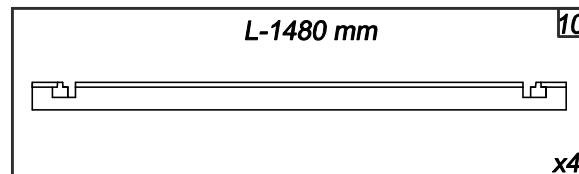
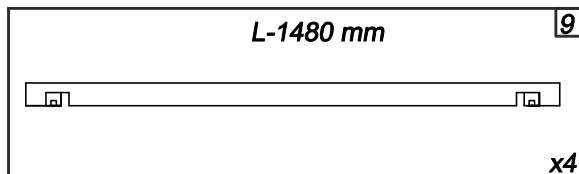
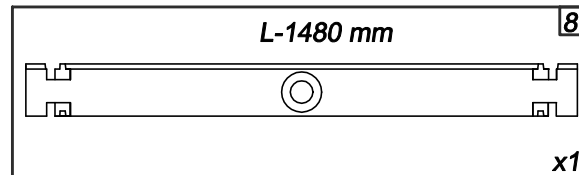
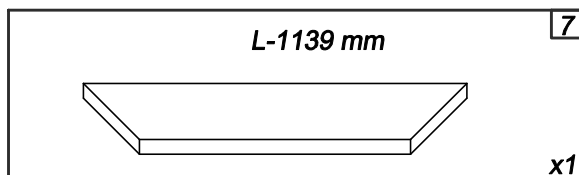
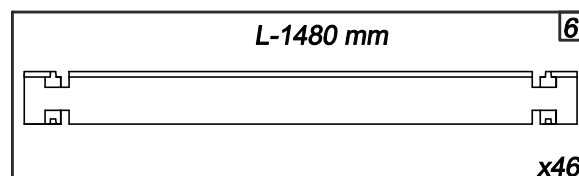
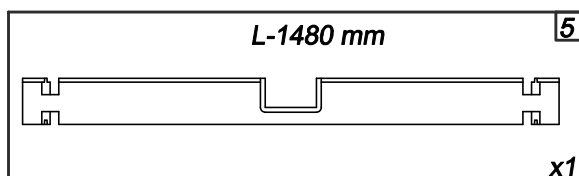
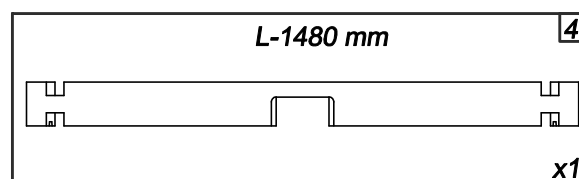
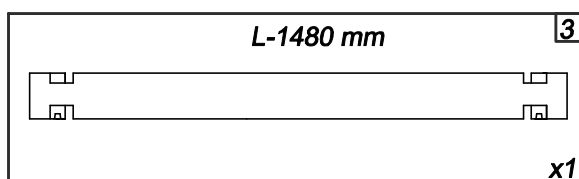
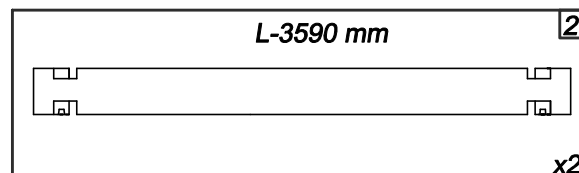
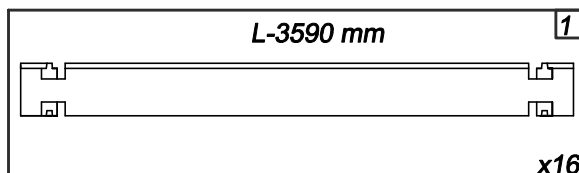
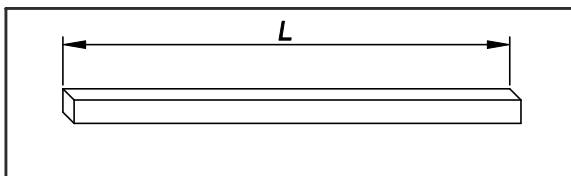
FR Les éléments

IT Elementi

RU Элементы



- PL** Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.
- FR** Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.
- GB** Check quantity of elements and if they are not faulty.
- IT** Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.
- D** Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.
- RU** Проверить количество, а также не повреждены ли детали.



PL Elementy

GB Elements

D Elemente

FR Les éléments

IT Elementi

RU Элементы



PL Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.

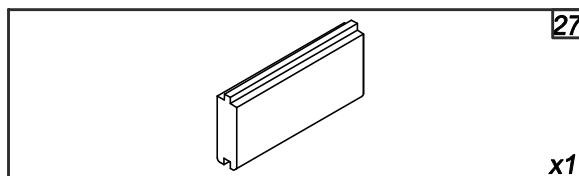
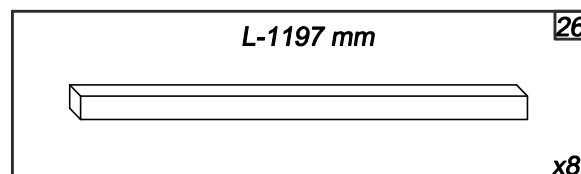
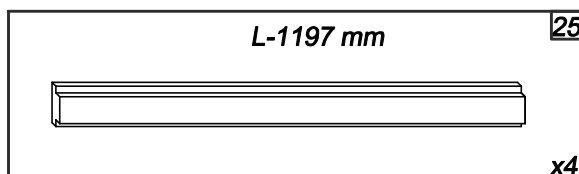
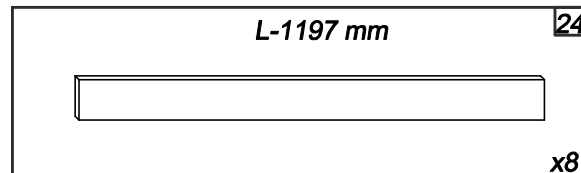
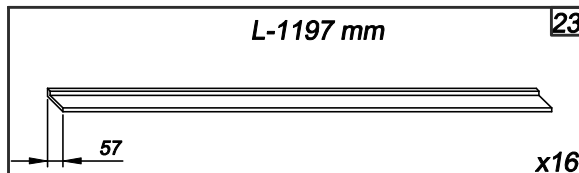
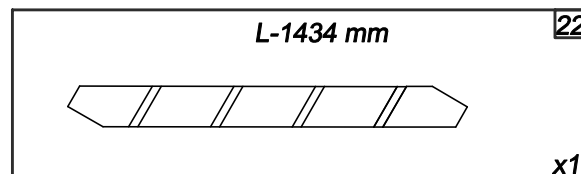
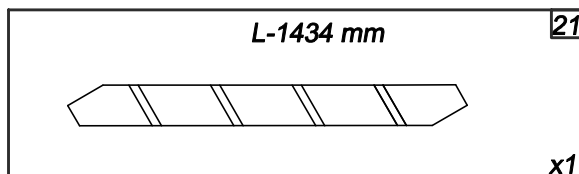
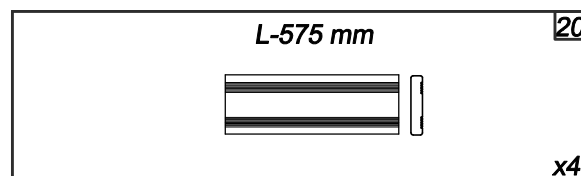
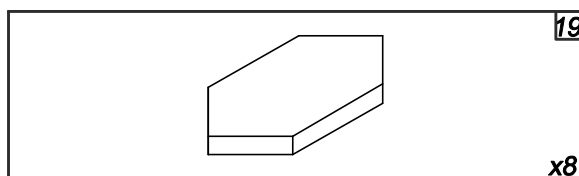
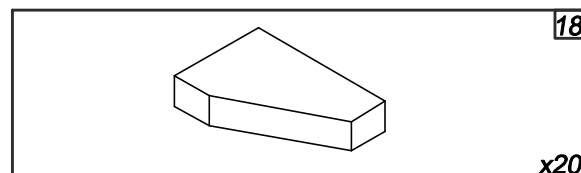
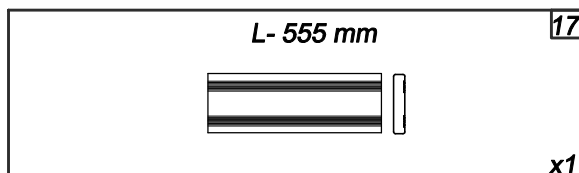
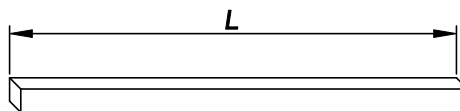
FR Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.

GB Check quantity of elements and if they are not faulty.

IT Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.

D Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.

RU Проверить количество, а также не повреждены ли детали.



PL Okucia i osprzęt

GB Fittings and equipment

D Beschläge und Ausrüstung

FR Quincaillerie et l'équipement

IT Ferramenti e accessori

RU Фурнитура и оборудование



PL Sprawdź ilość.

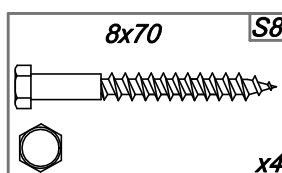
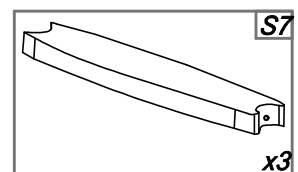
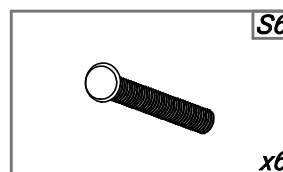
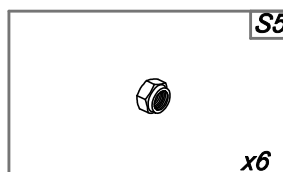
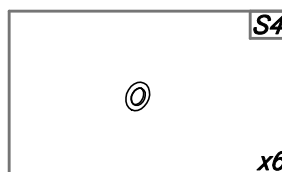
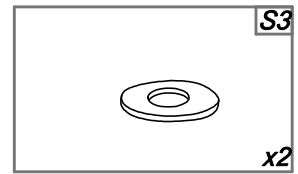
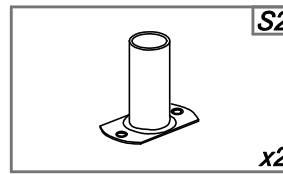
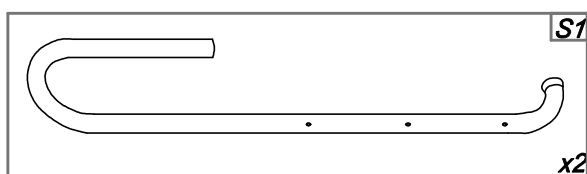
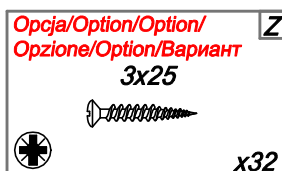
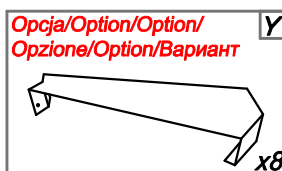
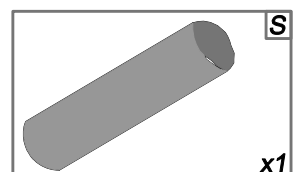
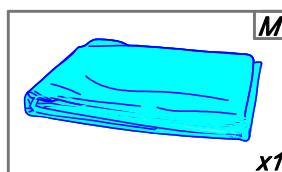
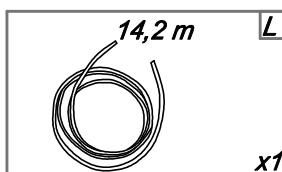
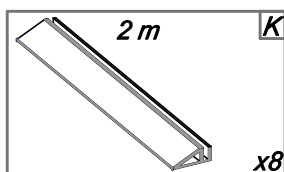
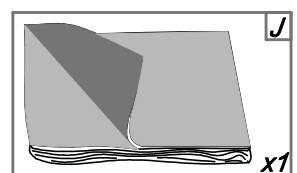
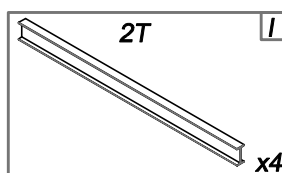
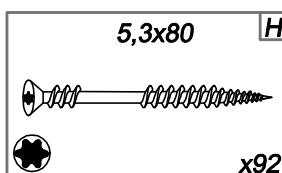
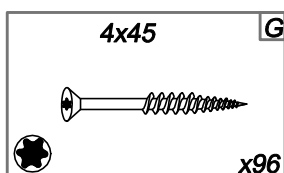
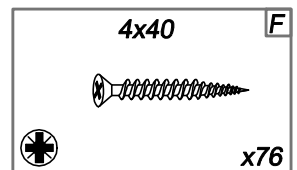
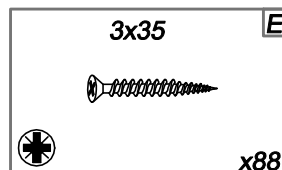
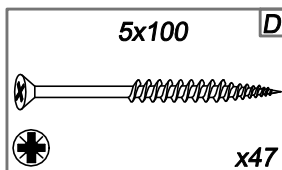
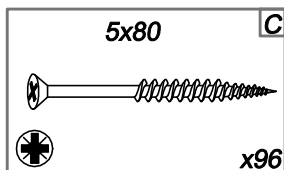
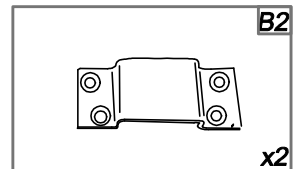
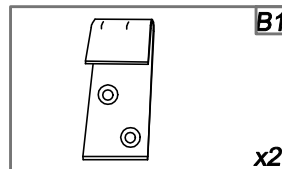
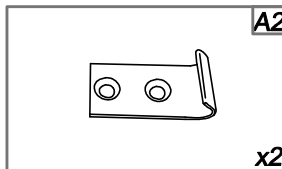
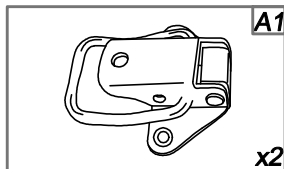
FR Vérifiez la quantité.

GB Check quantity.

IT Controllare la quantità.

D Überprüfen Sie die Menge.

RU Проверить количество.



PL Skimmer i dysze

GB Skimmer and nozzles

D Skimmer und Düsen

FR Le skimmer et la buse de refoulement

IT Skimmer e ugelli

RU Скиммер и сопла



PL Sprawdź ilość.

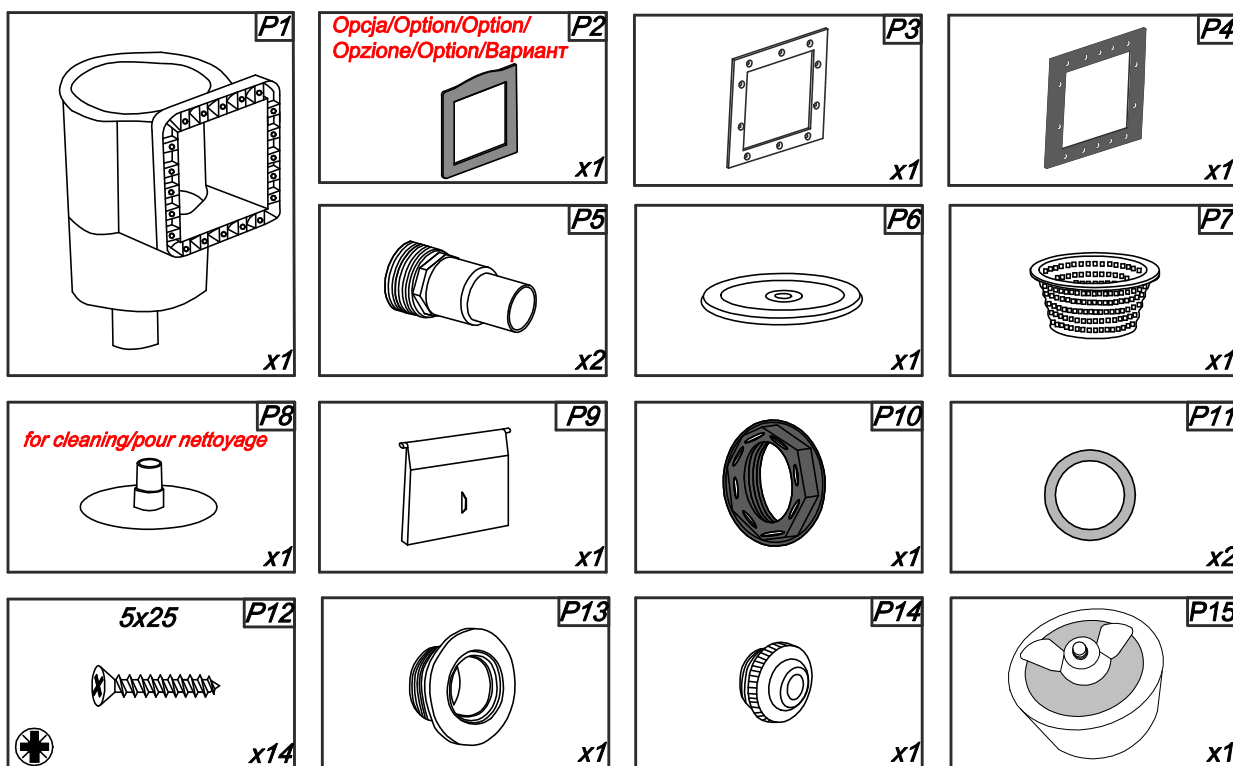
FR Vérifiez la quantité.

GB Check quantity.

IT Controllare la quantità.

D Überprüfen Sie die Menge.

RU Проверить количество.



UWAGA / ATTENTION / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / ВНИМАНИЕ

PL Poszczególne elementy osprzętu w instrukcji mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych.

FR Il est possible que certains éléments de l'équipement dans le notice de montage ne correspondront pas exactement à ceux fournis.

GB It is possible that some elements of equipment in the assembly instruction will not correspond exactly to those supplied

IT È possibile che degli elementi di attrezzatura nell'istruzione di riunione non corrisponderanno precisamente ad elementi approvigionati.

D Es ist möglich, dass einige Elemente der Ausrüstung in der Versammlungsanweisung genau zu gelieferten Elementen nicht entsprechen werden.

RU Возможно, что несколько элементов оборудования в обучении собрания не будут передавать точно снабженным элементам.

UWAGA / ATTENTION / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / ВНИМАНИЕ

PL Widok po zmontowaniu.

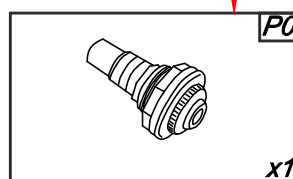
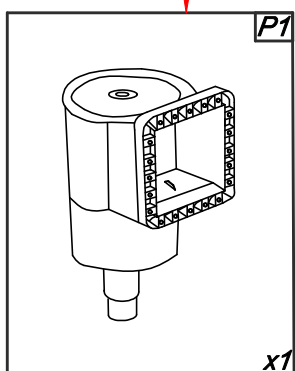
FR La vue après le montage.

GB After installation.

IT Vista dopo il montaggio.

D Sicht nach der Montage

RU Вид после сборки.



(PL) Opcja
(FR) Opzione

(GB) Option
(DE) Option

(NL) Optie



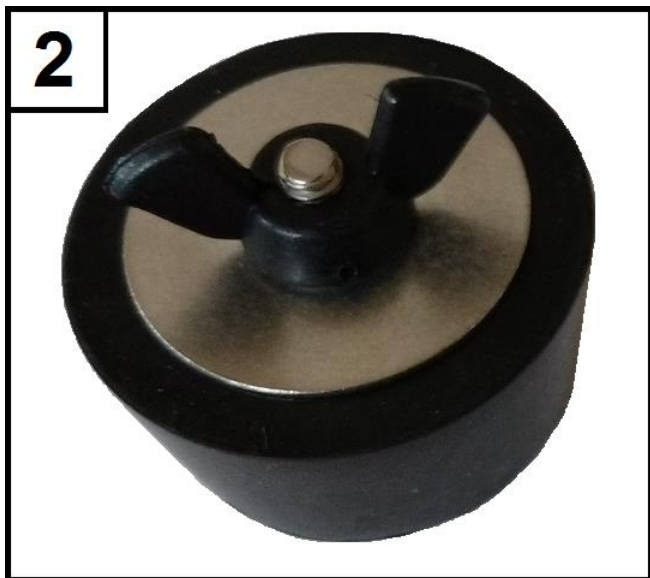
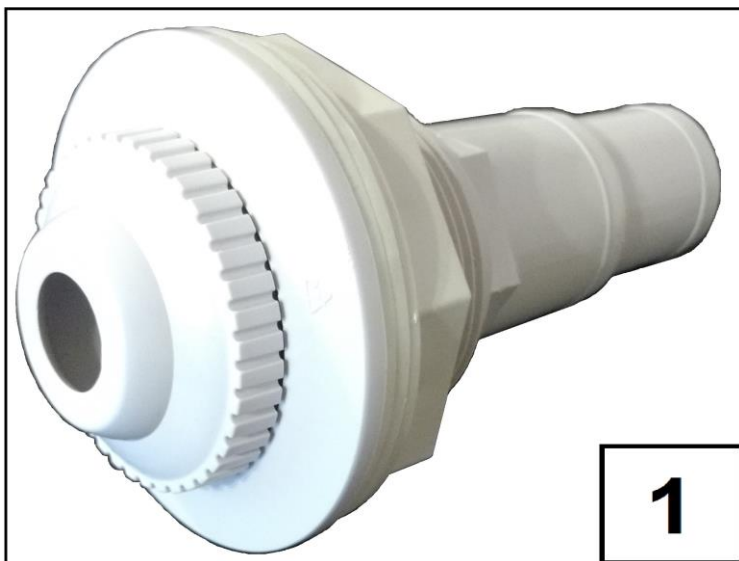
(PL) Zatyczka do dyszy – w celu przygotowania basenu do sezonu zimowego (w szczególności przy ryzyku zamarznięcia wody), zastosuj zatyczkę do dysz napływowych, odcinając dopływ wody do zestawu filtracyjnego. **Pozostaw dyszę w basenie, zamontuj zatyczkę pod wodą.** Należy pamiętać również o odłączeniu zestawu filtracyjnego od źródła wody i dokładnym osuszeniu dyszy od strony zewnętrznej. Zaleca się także, aby z pompy jak i dołączonego filtra piaskowego na okres zimy (miejsca gdzie występują mrozy) usunąć pozostałości wody, w innym przypadku zamarzająca woda może dokonać zniszczenia całości zestawu.

(FR) Un bouchon pour la buse de refoulement - afin de préparer la piscine pour la saison d'hiver (en particulier dans le cas où il existe un risque de geler de l'eau), veuillez utiliser un bouchon fourni avec le skimmer qui fermera l'eau entre la piscine et le système de filtration. **Veillez laisser la buse de refoulement dans la piscine, montez le bouchon sous l'eau.** Il est également indispensable de débrancher le système de filtration et de l'écarter de la source d'eau, ainsi que de sécher consciencieusement la partie extérieure de la buse de refoulement. En plus, il est conseillé de vider le reste de l'eau se trouvant dans la pompe et le filtre à sable surtout pour la période des gels. L'eau qui gèle à l'intérieur du système de filtration peut causer des dégâts en le mettant en panne.

(GB) Rubber plug- in order to prepare a pool for a winter season (especially if there is a risk of freezing water) use a plug dedicated to inlet to shut the access of water to filtration system. **Inlet must remain in a pool. Fix a plug under water.** Remember to disconnect filtration set from source of water and dry the inlet (the part of inlet which is outside the pool). For winter season, it is recommended to get rid of water remaining in pump and sand filter, otherwise freezing water can cause devastation of whole set.

(DE) Stöpsel für die Düse - den Pool für die Wintersaison vorbereiten (insbesondere wegen der Gefahr des einfrierenden Wassers), verwenden Sie dazu die Zufusssdüse. Schneiden Sie die Wasserzufuhr zu dem Filtersystem ab, nachdem Sie den Filter abgetrennt haben, sollten Sie auf die gründliche Trocknung der Düse von außen achten, und dass die Filteranlage von der Wasserquelle abgetrennt ist. **Lassen Sie die Düse in den Pool, installieren Sie den Stöpsel unter dem Wasser.** Es wird auch empfohlen, aus dem Sandfilter sowie der Pumpe restliches Wasser zu entfernen (Stellen wo Frost entstehen kann), da sonst das gefrierende Wasser das komplette Filtersystem beschädigt.

(NL) Rubber plug - om het zwembad winterklaar te maken (zeker als er kans is op bevrozing) dient u de plug in de inspuiter te plaatsen om zo de watertoevoer naar het filtersysteem af te sluiten. **De inspuiter moet in het zwembad blijven; de plug komt onder water.** Denk er aan de filterset los te koppelen van het bad en maak de inspuiter droog (het gedeelte aan de buitenkant van het bad). Gedurende het winterseizoen wordt aanbevolen het restwater uit de pomp en de zandfilter te verwijderen om kapotvriezen van de complete installatie te voorkomen.



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Sprawdź ilość.

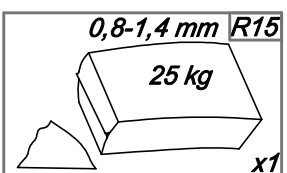
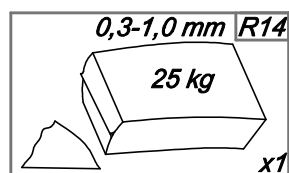
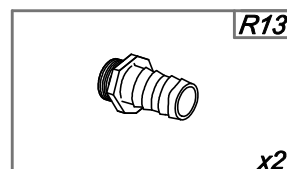
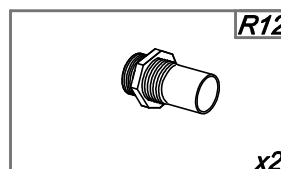
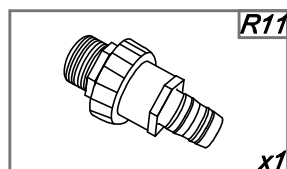
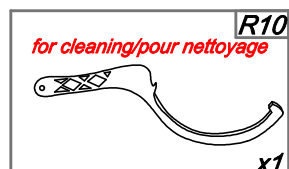
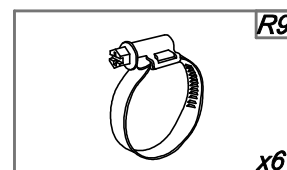
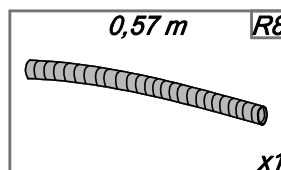
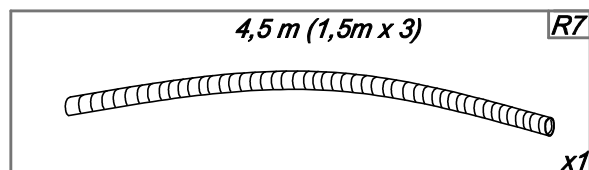
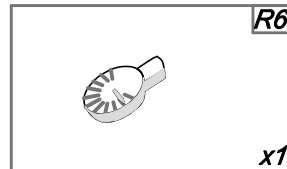
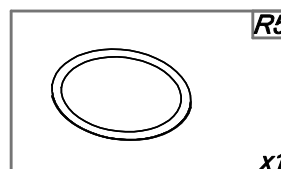
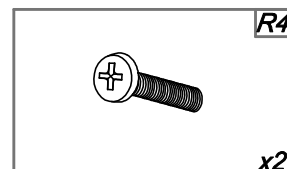
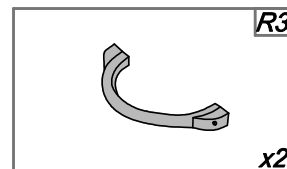
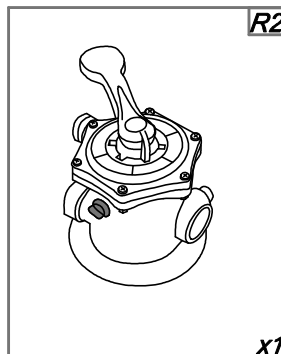
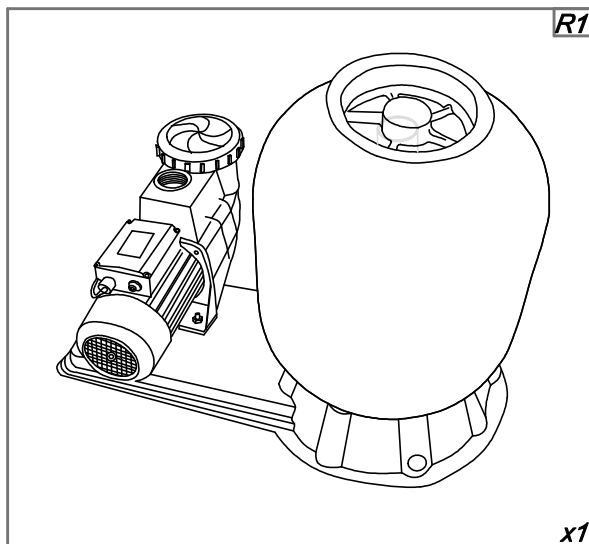
FR Vérifiez la quantité.

GB Check quantity.

IT Controllare la quantità.

D Überprüfen Sie die Menge.

RU Проверить количество.



UWAGA / ATTENTION / NOTE / ATENZIONE / HINWEIS / ВНИМАНИЕ

PL Poszczególne elementy osprzętu w instrukcji mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych.

FR Il est possible que certains éléments de l'équipement dans le notice de montage ne correspondent pas exactement f ceux fournis.

GB It is possible that some elements of equipment in the assembly instruction will not correspond exactly to those supplied

IT È possibile che degli elementi di attrezzatura nell'istruzione di riunione non corrisponderanno precisamente ad elementi approvigionati.

D Es ist möglich, dass einige Elemente der Ausrüstung in der Versammlungsanweisung genau zu gelieferten Elementen nicht entsprechen werden.

RU Возможно, что несколько элементов оборудования в обучении собрания не будут передавать точно снабженным элементам.

PL Narzędzia

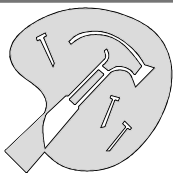
GB Tools

D Werkzeuge

FR Les outils

IT Strumenti

RU Инструменты



PL Przygotuj niezbędne narzędzia - niezawarte w zestawie.

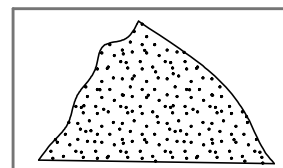
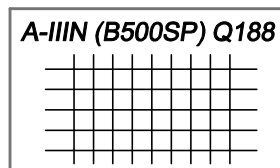
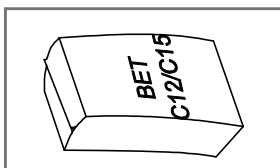
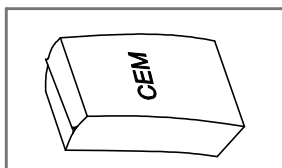
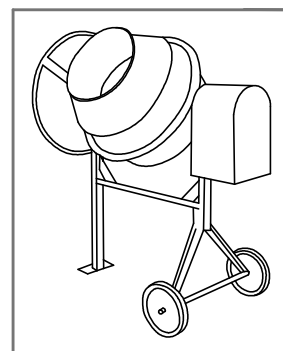
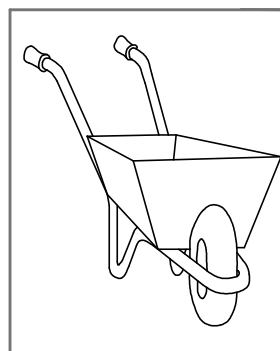
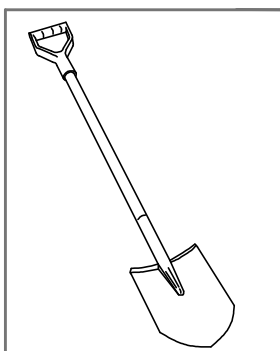
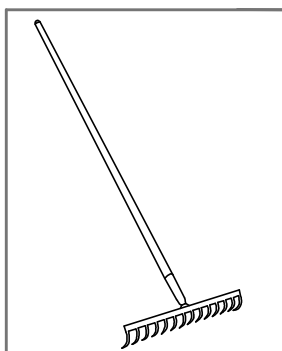
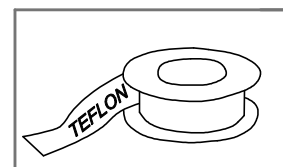
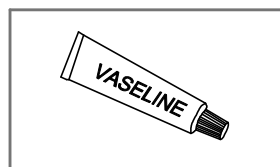
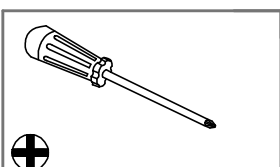
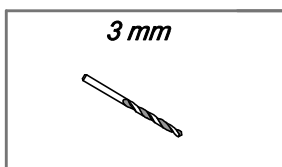
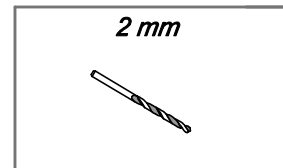
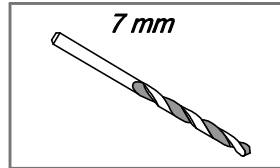
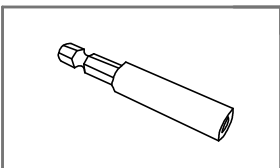
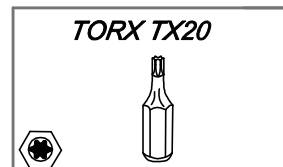
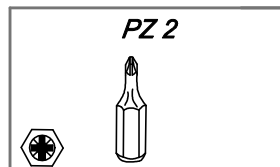
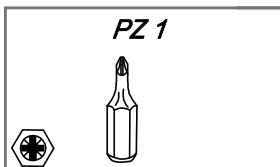
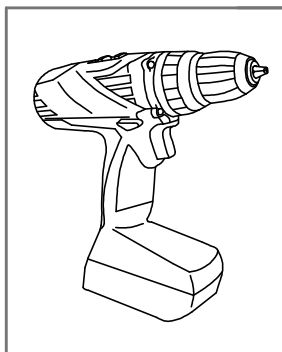
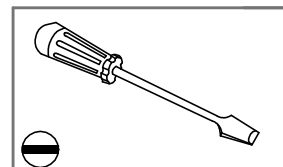
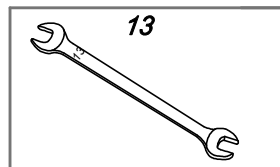
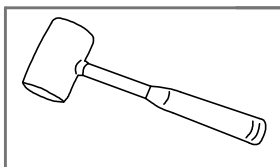
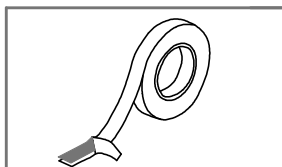
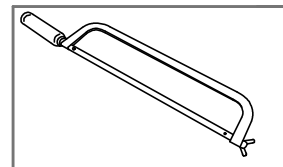
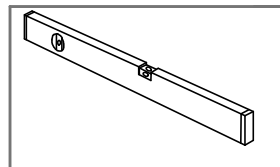
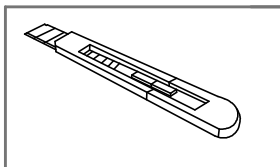
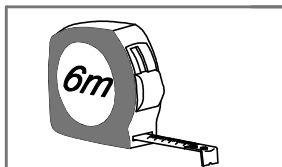
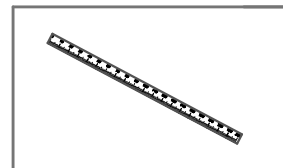
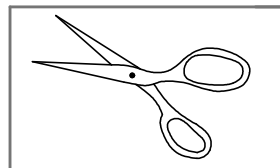
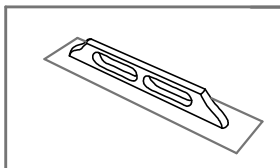
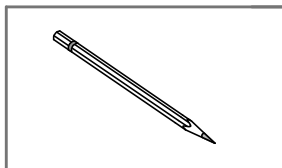
FR Préparez les outils nécessaires - pas inclus.

GB Prepare essential tools- not included.

IT Preparare gli strumenti necessari - non inclusi nel set.

D Bereiten Sie notwendiges, nicht im Satz enthaltenes Werkzeug vor.

RU Приготовить необходимые инструменты - не содержатся в комплекте.



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(D) Untergrund

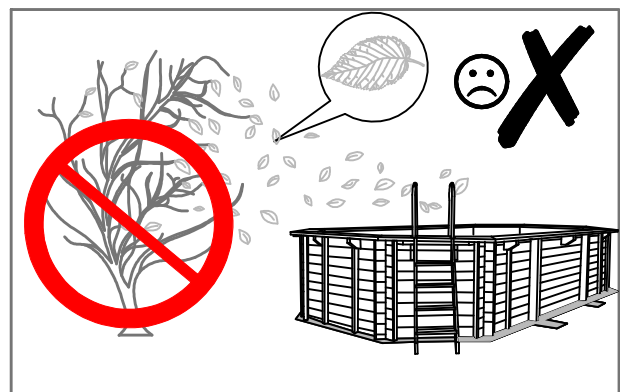
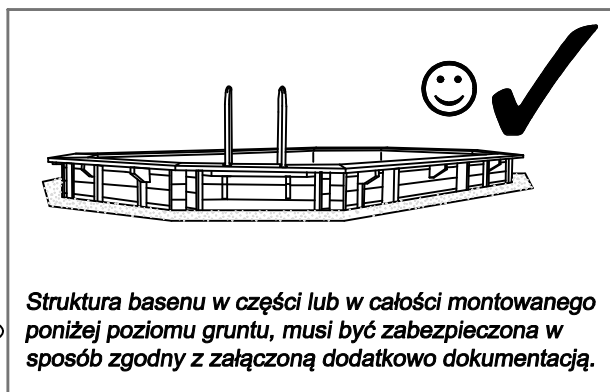
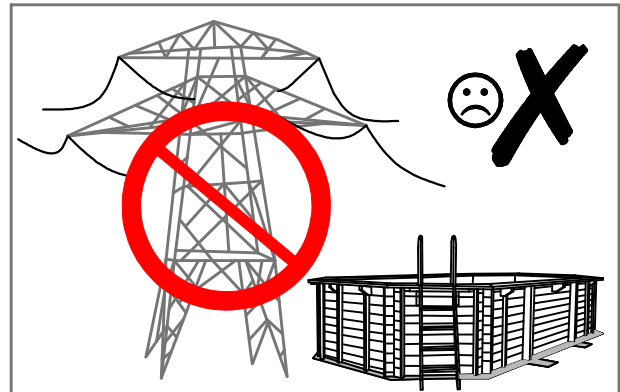
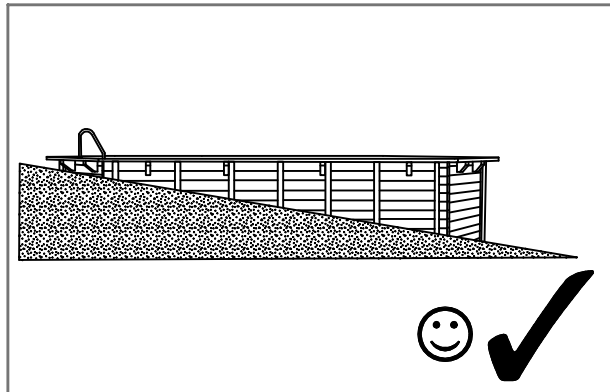
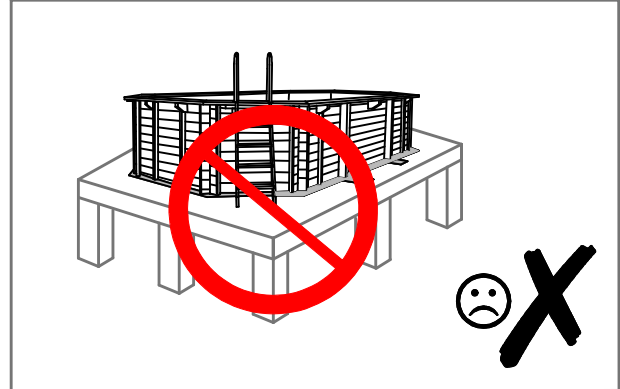
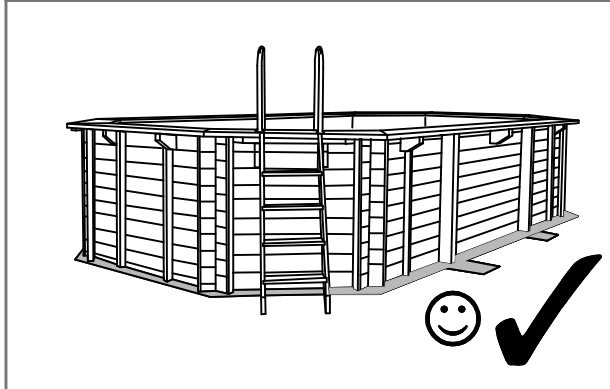
(FR) Terrain

(IT) Suolo

(RU) база



- (PL)** Struktura basenu wkopanego musi być zabezpieczona zgodnie z dołączoną dodatkowo dokumentacją.
(FR) Il est exigé que la structure de la piscine enterrée soit convenablement protégée selon les indices dans le document supplémentaire ci-joint.
(GB) Structure of in-ground pool must be secured in accordance with additional enclosed documentation.
(IT) È esatto che la struttura della piscina seppellita sia protetta correttamente in allegato secondo gli indizi nel documento supplementare.
(D) Die Struktur des Pools, der ausgegraben wird, muss gesichert werden, gemäß information in der Begleitdokumentation.
(RU) Структура вкапываемого бассейна должна быть защищена строительной пленкой.



(PL)

Struktura basenu w części lub w całości montowanego poniżej poziomu gruntu, musi być zabezpieczona w sposób zgodny z załączoną dodatkowo dokumentacją.

(FR)

Il est exigé que la structure de la piscine enterrée ou semi-enterrée soit convenablement protégée selon les indices dans le document supplémentaire ci-joint.

(GB)

Structure of partly or fully in-ground pool, must be secured in accordance with additional enclosed documentation.

(IT)

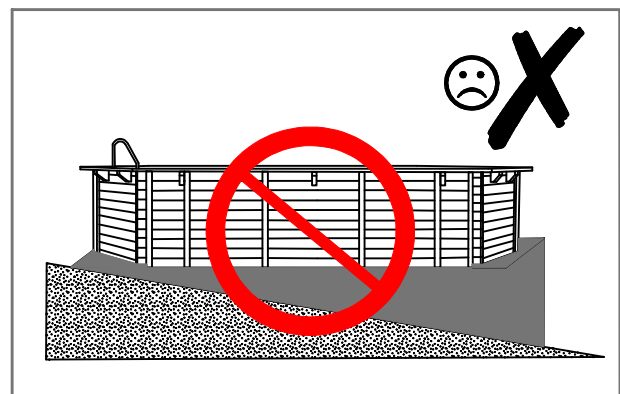
È esatto che la struttura della piscina sepolta o semi-sepolta sia protetta correttamente in allegato secondo gli indizi nel documento supplementare.

(D)

Die Struktur des Pools, die teilweise oder vollständig unter der Erdoberfläche montiert ist, muss gemäß der beiliegenden Dokumentation gesichert werden.

(NL)

De constructie van het half- of volledig ingebouwde zwembad moet beschermd worden volgens de instructies in bijgaande documentatie.



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

(FR) Terrain

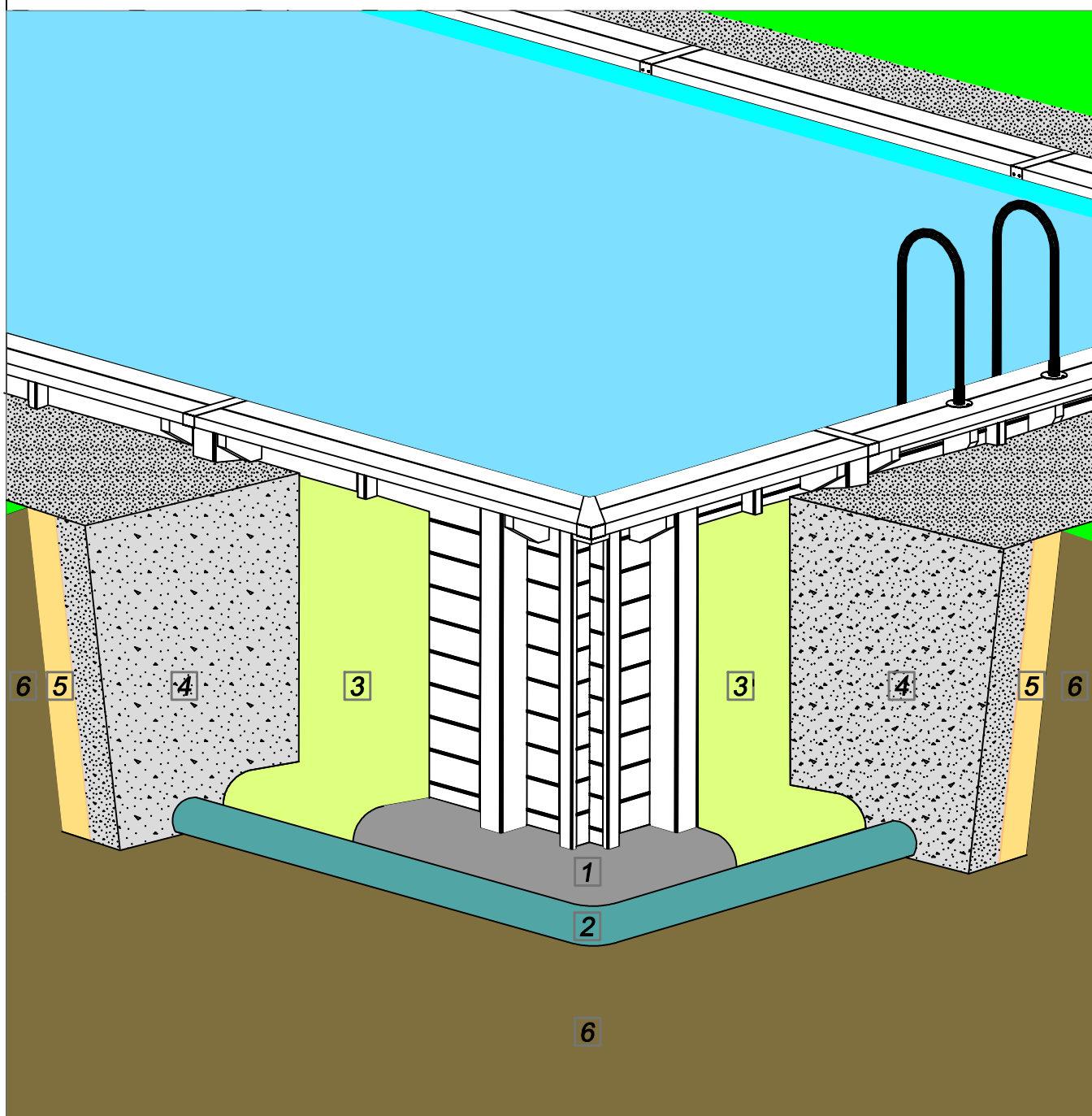
(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Wymagane zabezpieczenie struktury przy montażu basenu poniżej poziomu gruntu.
(FR) La protection de la structure dans le cas de la piscine totalement ou partiellement enterrée.
(GB) Wooden structure protection required in case of in-ground installation.
(IT) La protezione della struttura nel caso della piscina totalmente o parzialmente sepolta.
(DE) Erforderliches Schutz für Struktur eines Holzpool, wenn es unter der Boden montieren.
(NL) Bescherming van de houten constructie is absoluut noodzakelijk bij ingebouwde zwembaden.

- 1** FUNDAMENT BASENU / DALLE BETON / FOUNDATION / LASTRA CEMENTO / DAS FUNDAMENT / FUNDERING
- 2** RURA DRENARSKA / TUYAU DE DRAINAGE / DRAINAGE PIPE / TUBO DI DRENAGGIO / DIE DRAINAGEROH / AFVOERPIJP
- 3** PEÇHERZYKOWA FOLIA FUNDAMENTOWA / PROTECTION DE SOUBASSEMENT / FOINDATION BUBBLE WRAP / FONDALINE / DAS FUNDAMENT NOPPENFOLIE / BOUWFOLIE
- 4** ŻWIR / GRAVIER / GRAVEL / GHIAIA / DER KIES / GRAVEL
- 5** GEOWŁÓKNINA OGRODOWA / GEOTEXTILE / GEOTEXTILE / GEOTESSILI / GARTEN GEOTEXTILE / GEOTEXTEL
- 6** GRUNT / TERRAIN / GROUND / TERRENO / DER BODEN / BODEM



PL Podłoże

GB Ground

D Untergrund

FR Terrain

IT Suolo

RU база



PL Schemat przygotowania wykopu / podłoża pod zbrojoną wylewkę betonową.

FR Schema de préparation de l'excavation / du terrain pour la dalle en béton armé.

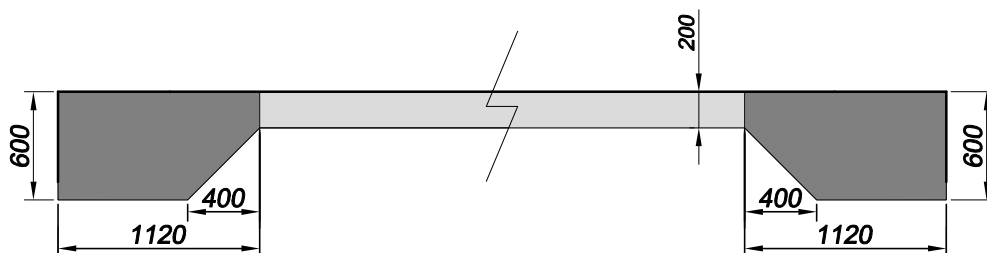
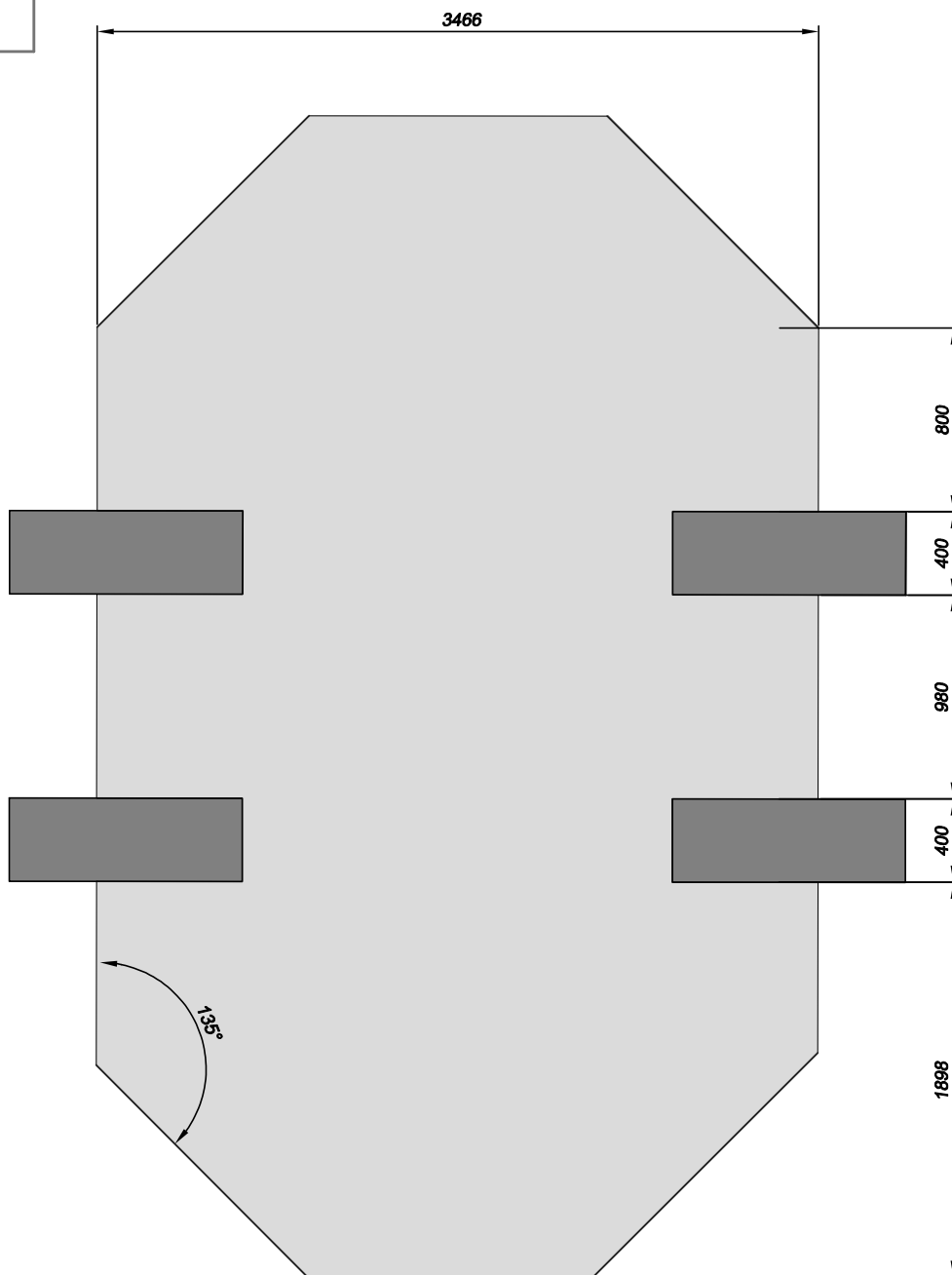
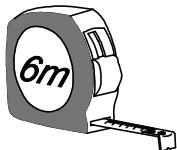
GB Diagram of preparation of trench / subfloor for reinforced concrete screed.

IT Schema per la preparazione degli scavi / substrato ricoperto da cemento armato.

D Schema der Vorbereitung der Ausschachtung / Untergrund für den bewehrten Betonestrich.

RU Схема размещения стоек и подготовки бетонного основания.

[mm]



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(D) Untergrund

(FR) Terrain

(IT) Suolo

(RU) база



(PL) Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Zastosuj piasek stabilizowany cementem.

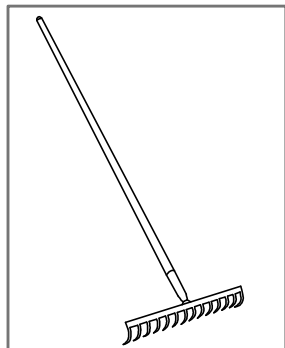
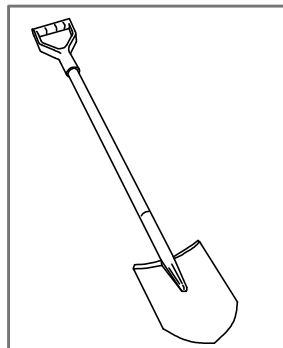
(FR) Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Utilisez le sable stabilisé au ciment.

(GB) The surface must be firm, flat and leveled. Use cement-stabilized sand.

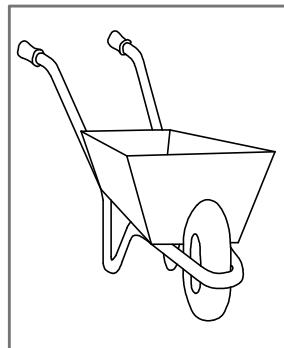
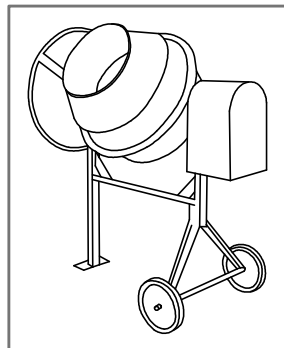
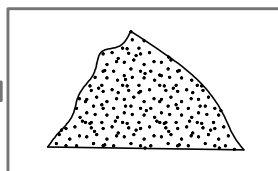
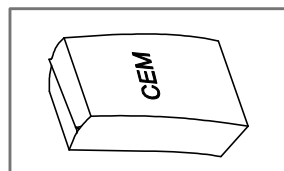
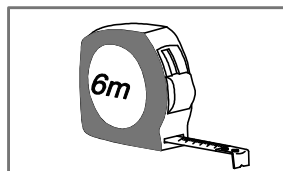
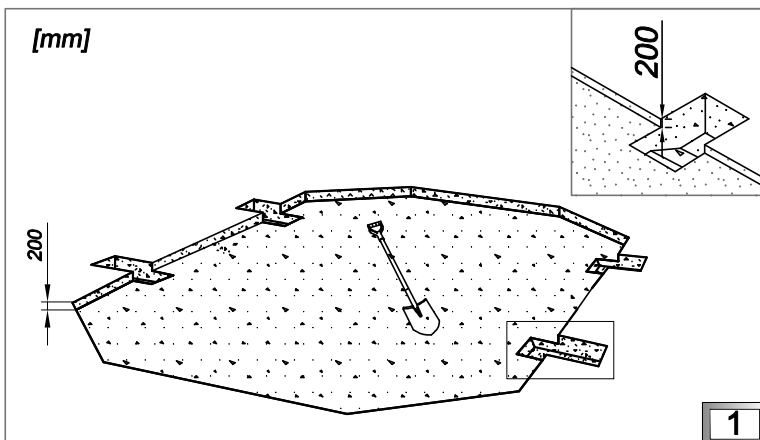
(IT) La superficie deve essere solida, piana e livellata. Utilizzare sabbia stabilizzata con cemento.

(D) Der Untergrund muss fest, eben und nivelliert sein. Verwenden Sie zementstabilisierten Sand.

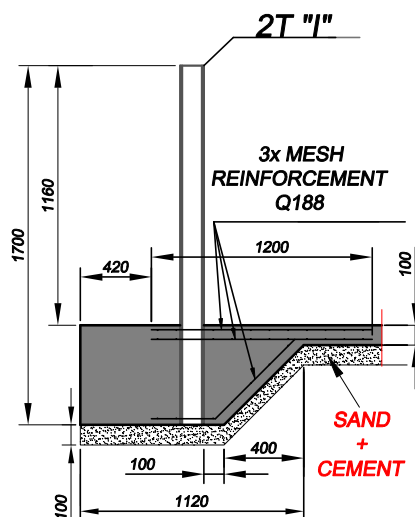
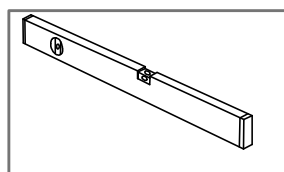
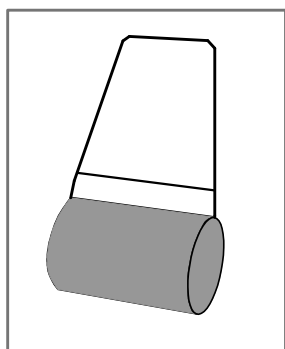
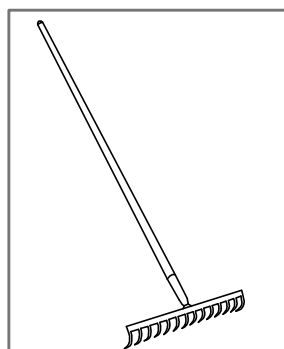
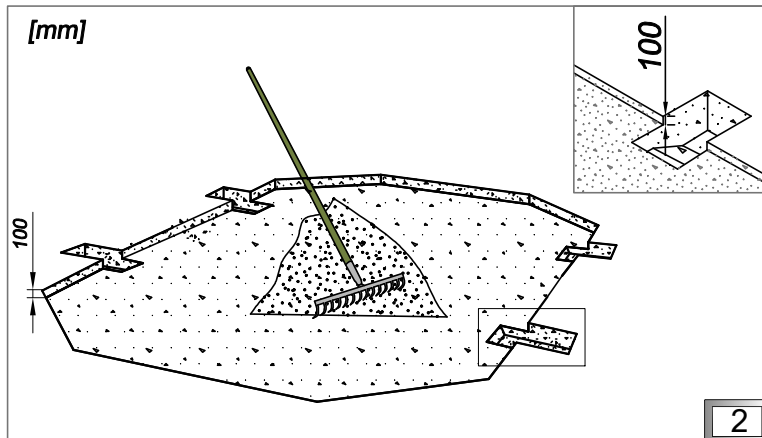
(RU) Поверхность должна быть твердой, плоской и равномерной. использовать песок, стабилизированный цементом.



[mm]



[mm]



PL Podłoże

GB Ground

D Untergrund

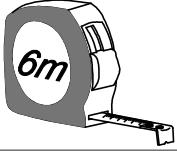
FR Terrain

IT Suolo

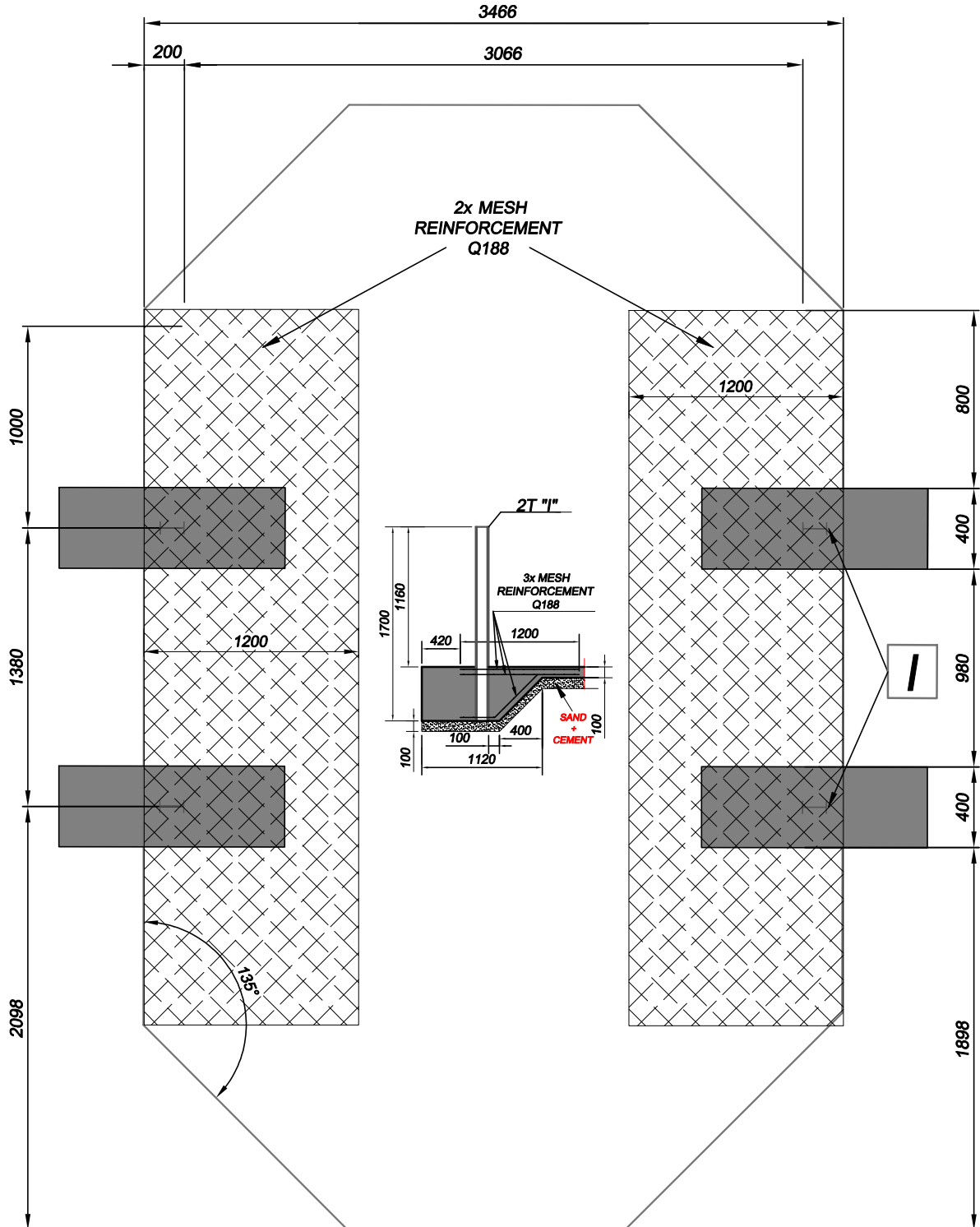
RU база



- PL Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania zbrojenia pod wylewkę betonową.
- FR Schema de positionnement des poteaux 2T (I) et préparation de l'armature pour la dalle en béton.
- GB Diagram of arrangement of posts 2T (I) and preparation of reinforcement for concrete screed.
- IT Schema per la spartizione dei pali 2T (I) e per la preparazione dell'armatura sotto il calcestruzzo.
- D Schema der Platzierung von Baupfosten 2T (I) und Vorbereitung der Bewehrung für den Betonestrich.
- RU Схема размещения стоек 2Т (I) и подготовки бетонного основания.



[mm]



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(D) Untergrund

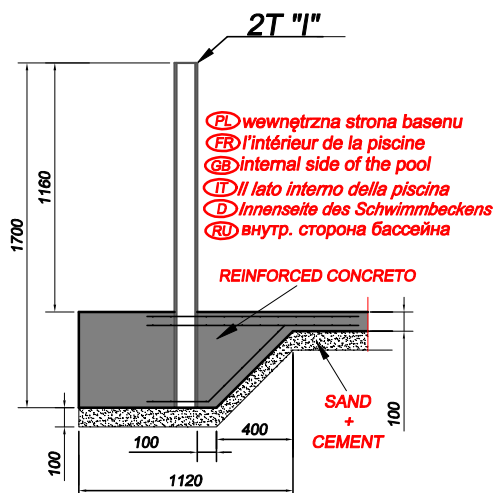
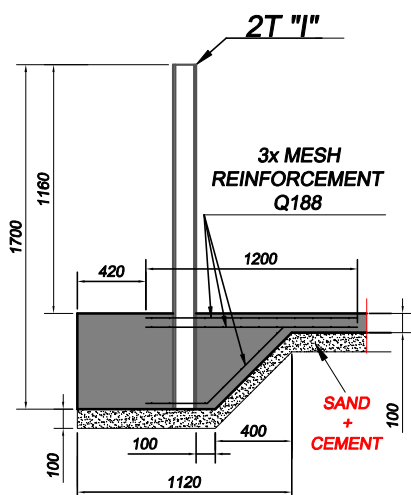
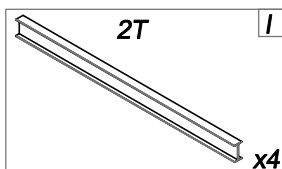
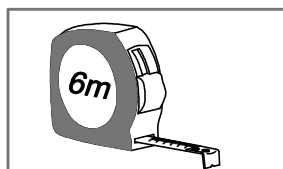
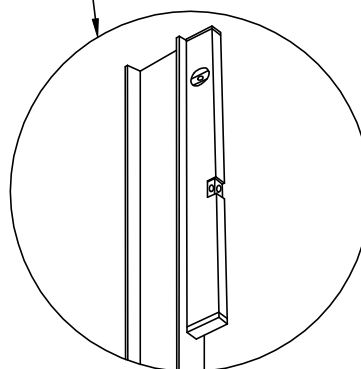
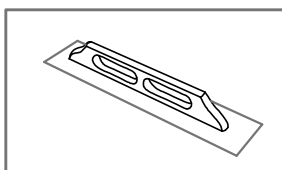
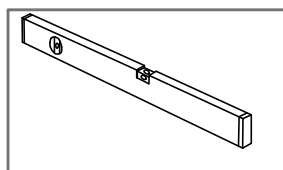
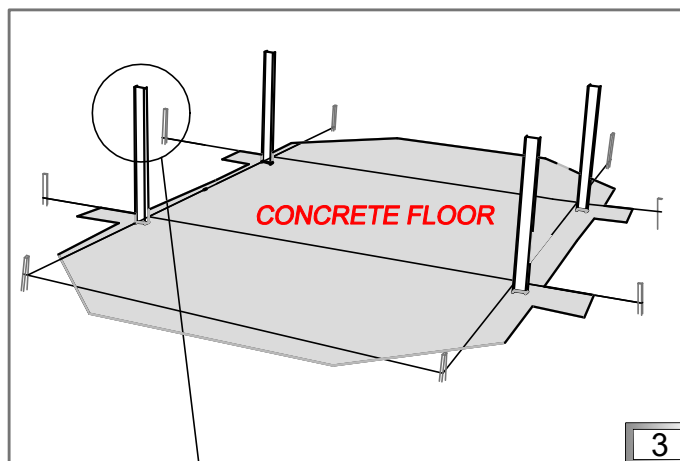
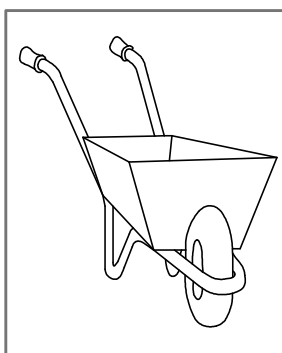
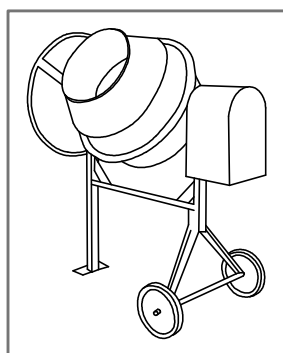
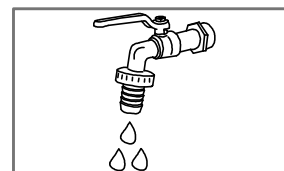
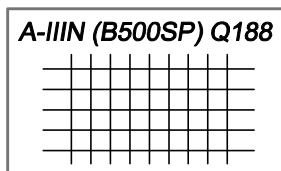
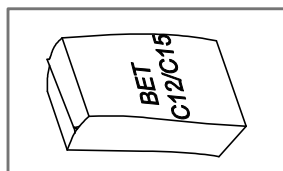
(FR) Terrain

(IT) Suolo

(RU) база



(PL) Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Pamiętaj o wykonaniu zbrojenia wylewki betonowej.
(FR) Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Préparez l'armature de la dalle en béton.
(GB) The surface must be firm, flat and leveled. Remember about reinforcement of concrete screed.
(IT) La superficie deve essere solida, piana e livellata. Ricordati di eseguire l'armatura per il calcestruzzo.
(D) Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Vergessen Sie nicht den Betonestrich zu bewehren.
(RU) Поверхность должна быть твердой, плоской и равномерной. Применить цемент для фундаментов.



PL Podłoże

GB Ground

D Untergrund

FR Terrain

IT Suolo

RU база



PL Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania wylewki betonowej.

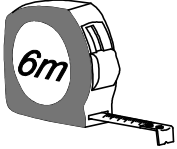
FR Le schéma de la disposition des poteaux métalliques 2T (I) et de la préparation de la dalle en béton.

GB Scheme of steel bearers 2T (I) arrangement, preparing concrete base.

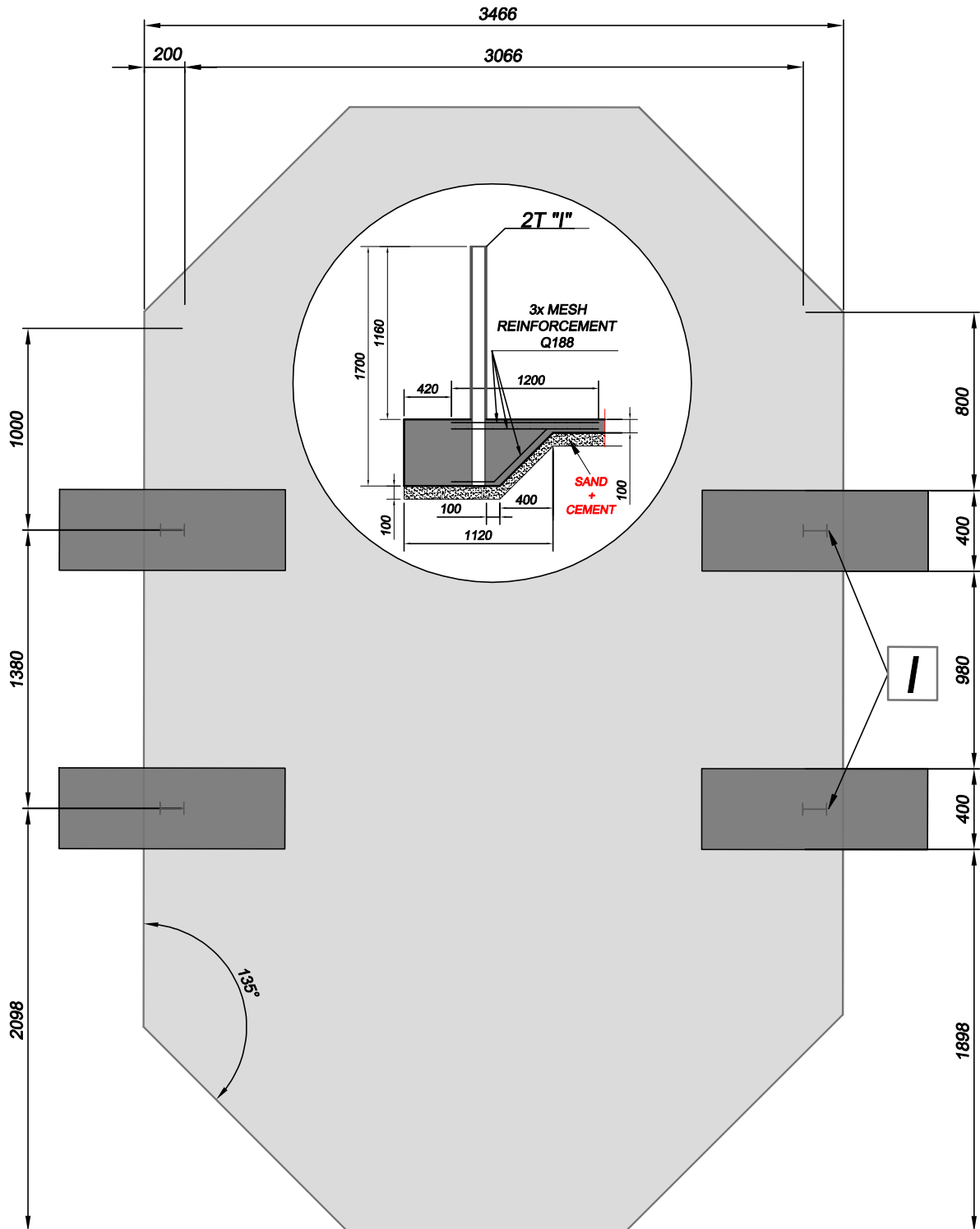
IT Schematica dei pilastri 2T (I) e della preparazione di calcestruzzo.

D Schematische Darstellung von 2T - Säulen (I) und Vorbereitung des Betonestriches.

RU Схема размещения стоек 2T (I) и подготовки бетонного основания.



[mm]



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(D) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(RU) Деревянная структура



(PL) Schemat rozmieszczenia warstw struktury. Ułożenie warstwy I.

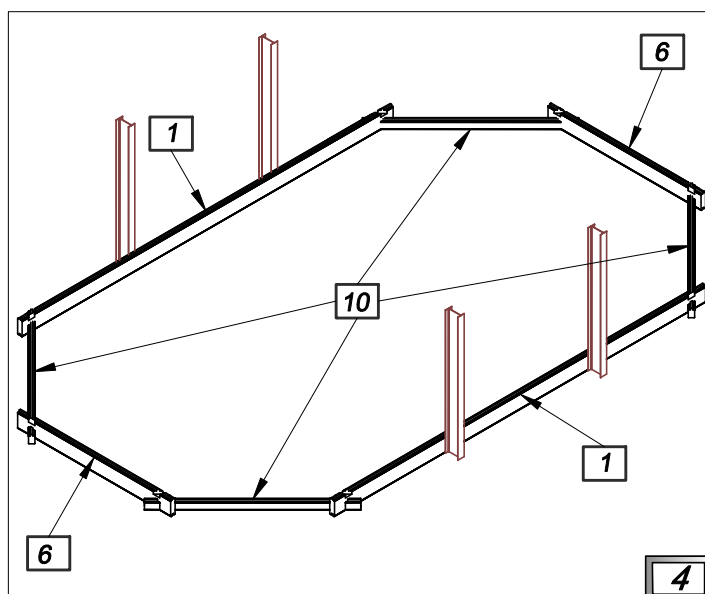
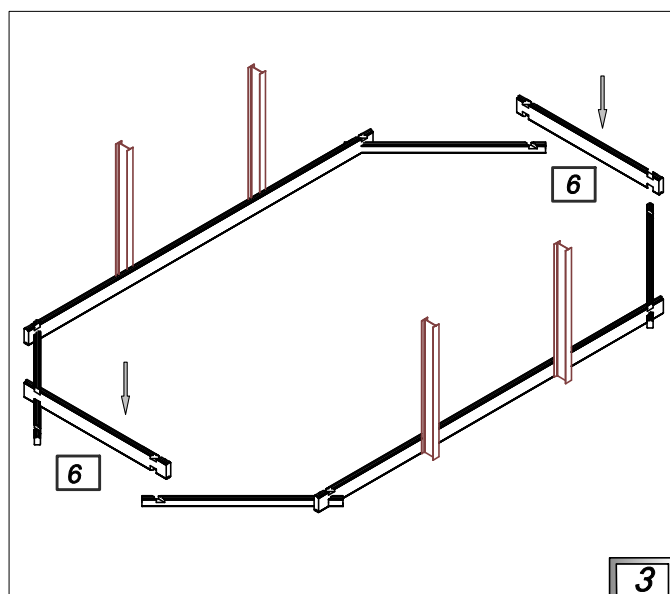
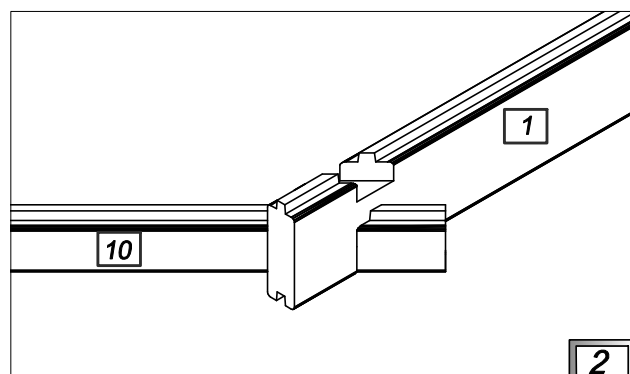
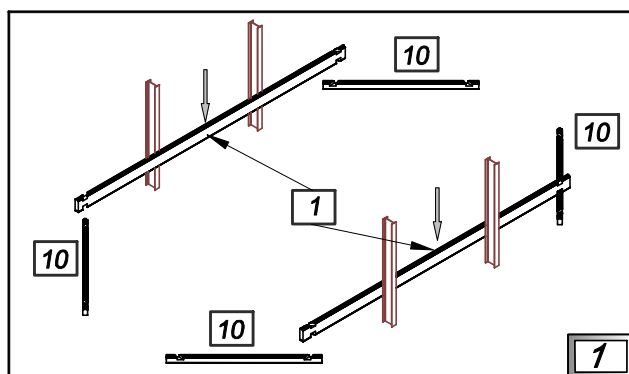
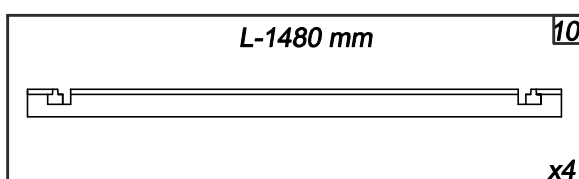
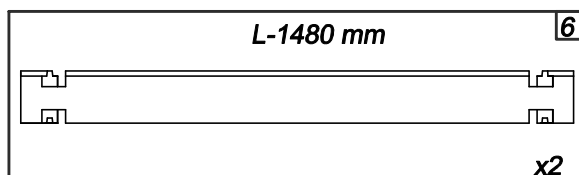
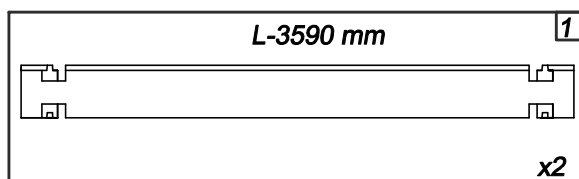
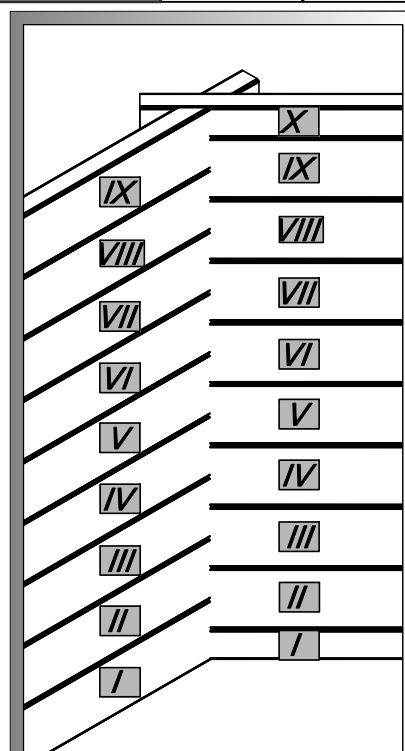
(FR) Le schéma de la disposition des couches de la structure. La pose de la couche I.

(GB) Arrangement of structure's layers. Putting layer I.

(IT) Schematica degli strati della struttura. Posare lo strato I.

(D) Schema der Anordnung von Strukturschichten. Auflegen der I-Schichte.

(RU) Схема размещения слоев структуры. Укладка I слоя.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(D) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(RU) Деревянная структура



(PL) Po ułożeniu każdej z warstw sprawdź przekątne D według rysunku.

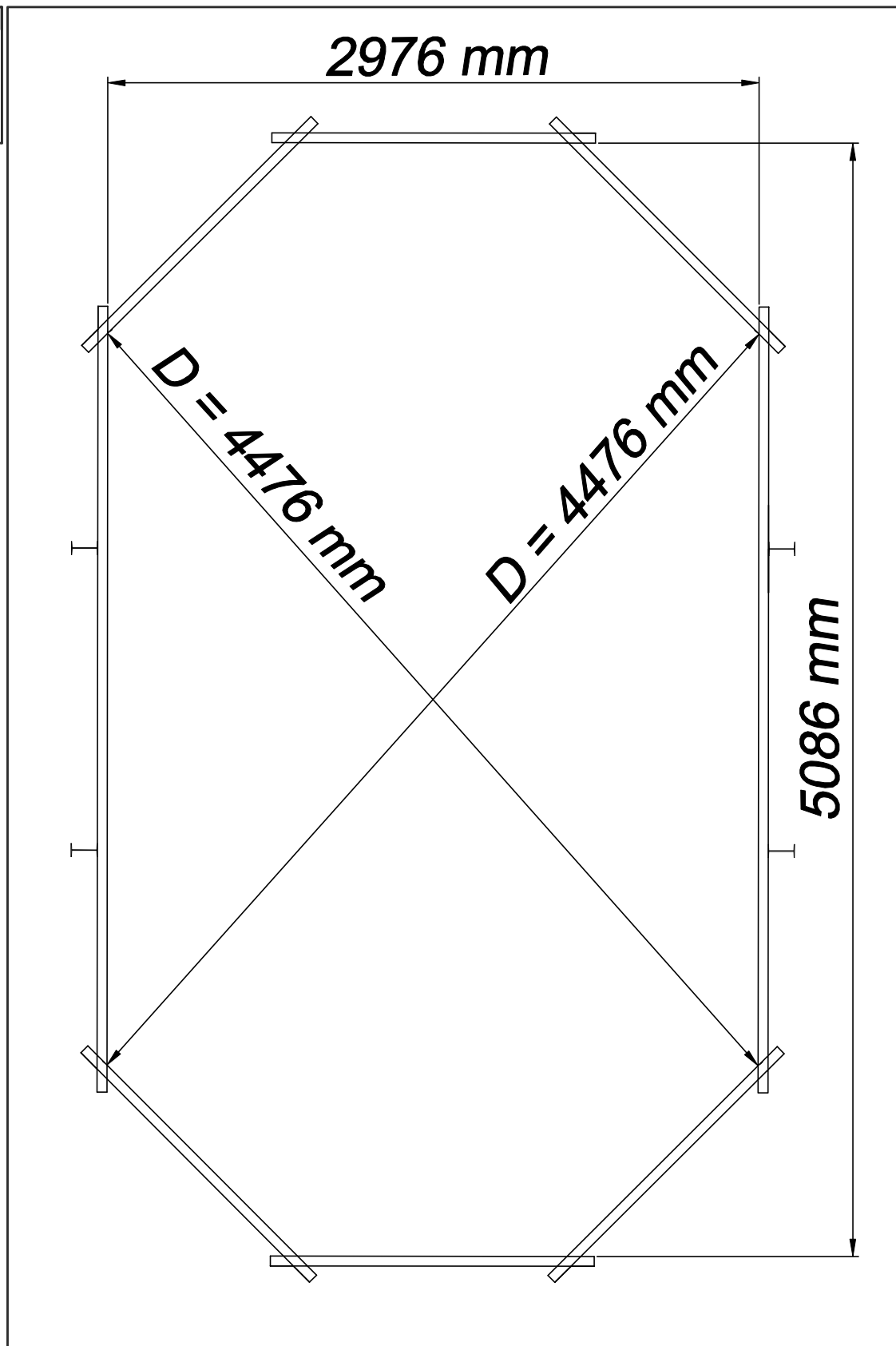
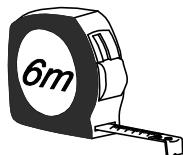
(FR) Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

(GB) After putting each layer check D diagonals according to the drawing.

(IT) Dopo la posa di ogni strato bisogna controllare diagonali D, secondo il disegno.

(D) Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie D-Diagonale nach Schema.

(RU) После укладки каждого слоя проверить диагонали D согласно рисунку.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(D) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(RU) Деревянная структура



(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

(FR) L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

(GB) Putting next layers. Check D diagonals every layer.

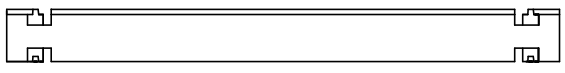
(IT) La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

(D) Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

(RU) Укладка очередных слоев. Проверять диагональ D после каждой укладки слоя.

L-3590 mm

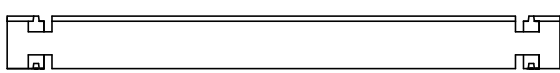
1



x2

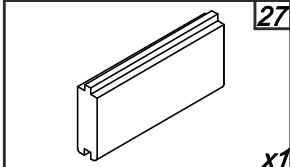
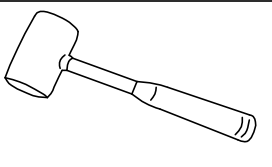
L-1480 mm

6



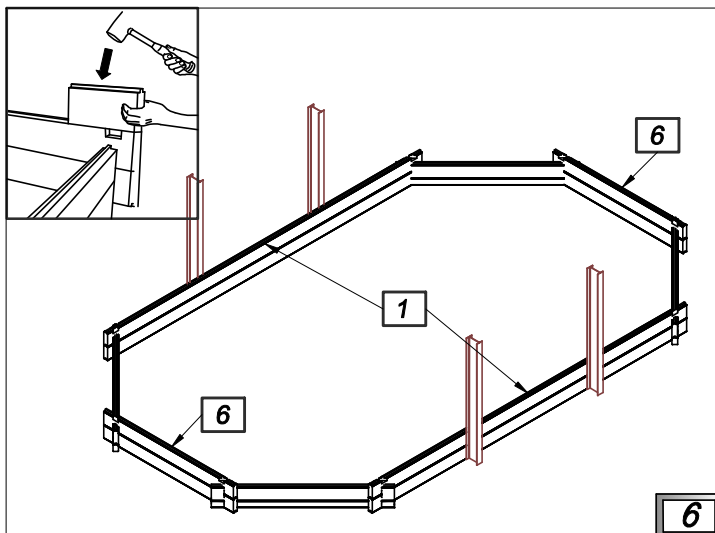
x6

//



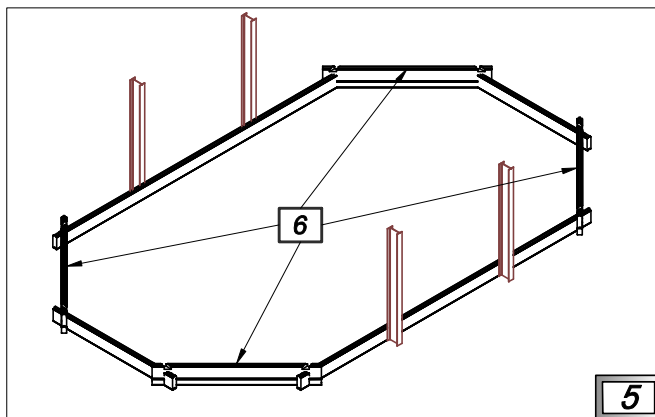
27

x1



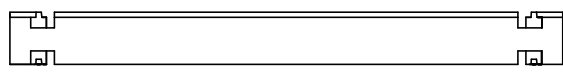
5

6



L-3590 mm

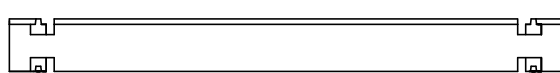
1



x2

L-1480 mm

6

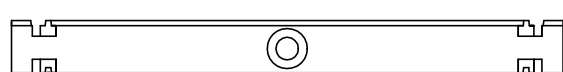


x5

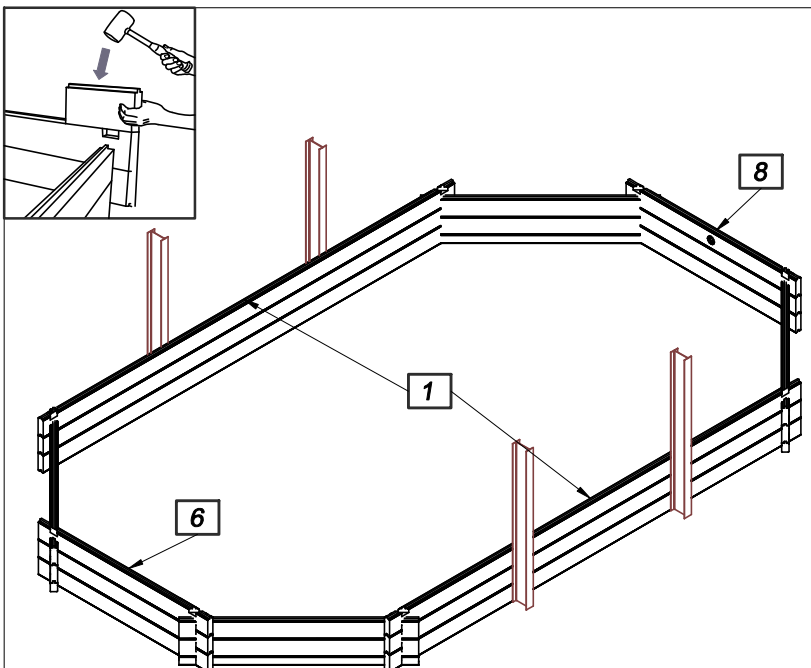
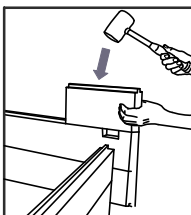
///

L-1480 mm

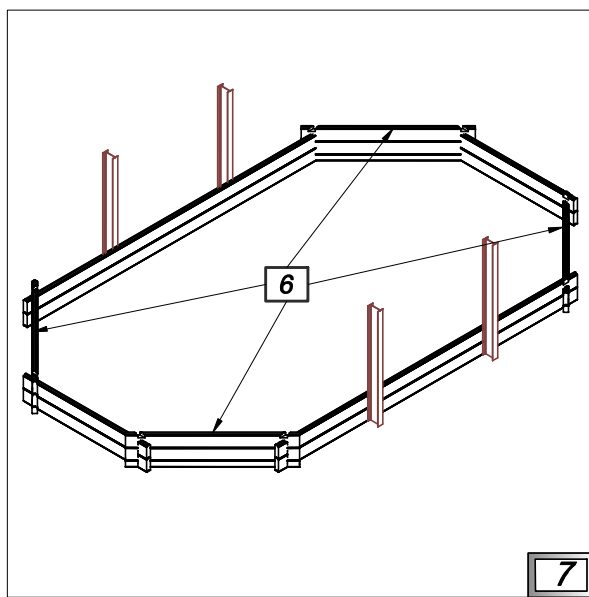
8



x1



8



7

(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(D) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(RU) Деревянная структура



(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

(FR) L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

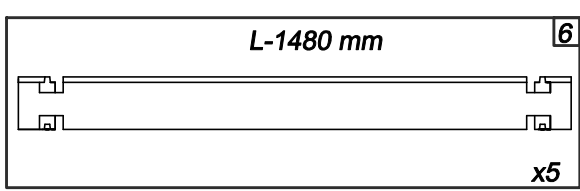
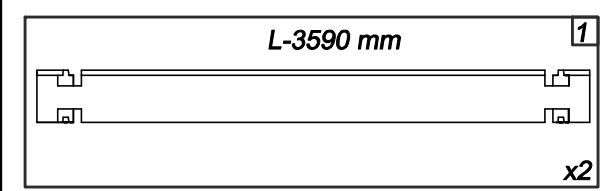
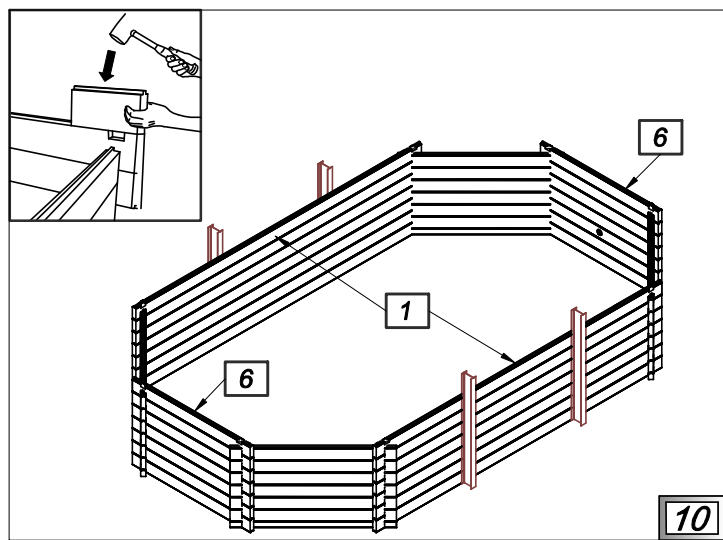
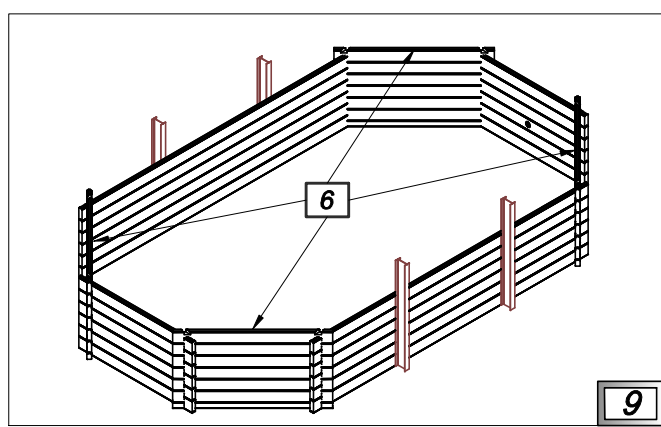
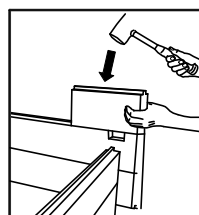
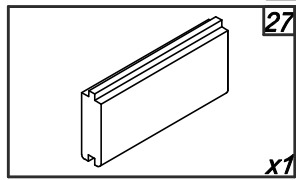
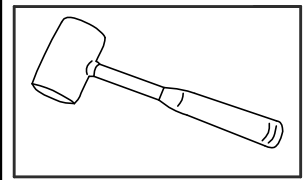
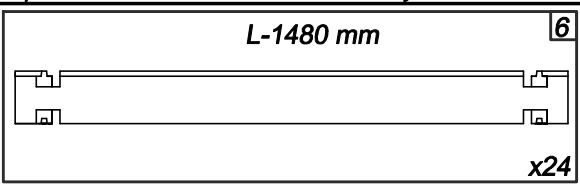
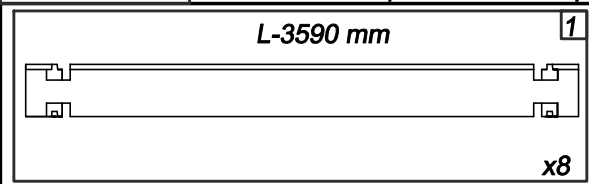
(GB) Putting next layers. Check D diagonals every layer.

(IT) La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

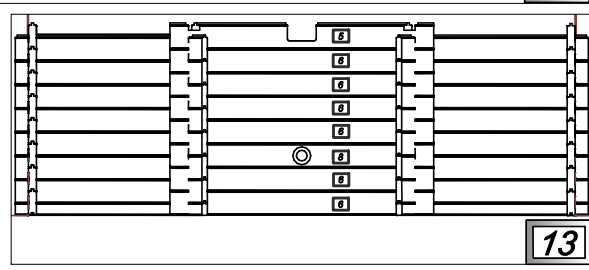
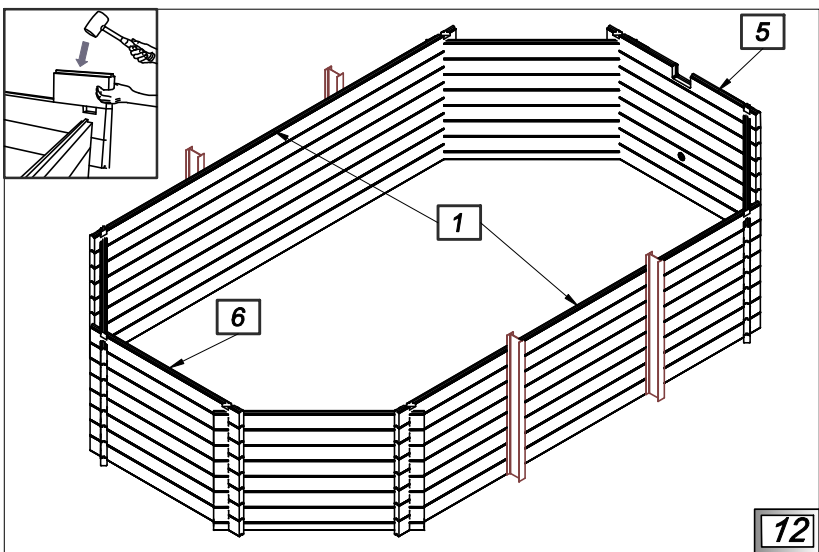
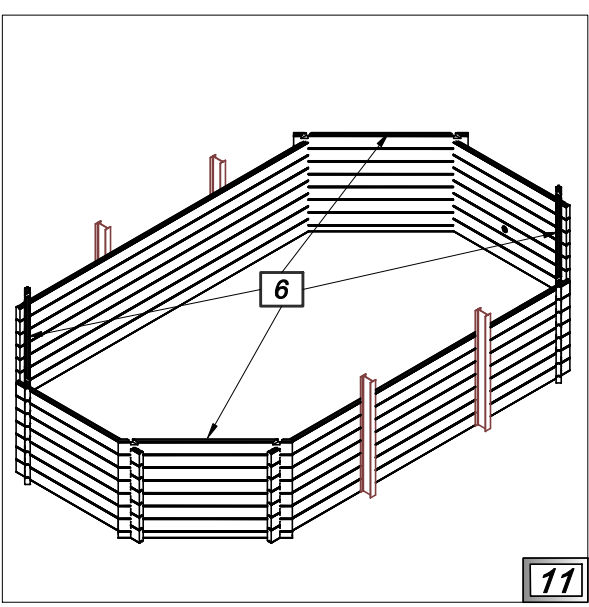
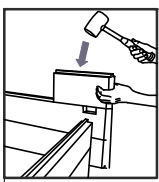
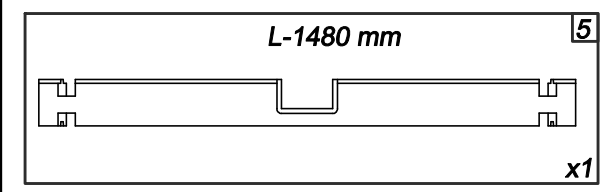
(D) Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

(RU) Укладка очередных слоев. Проверять диагональ D после каждой укладки слоя.

IV-VII



VIII



Skimmer

GB Skimmer

D Skimmer

Skimmer

IT Skimmer

RU СКИММЕР



PL Zmontuj skimmer wg rysunków. Następnie zamontuj go w strukturze.

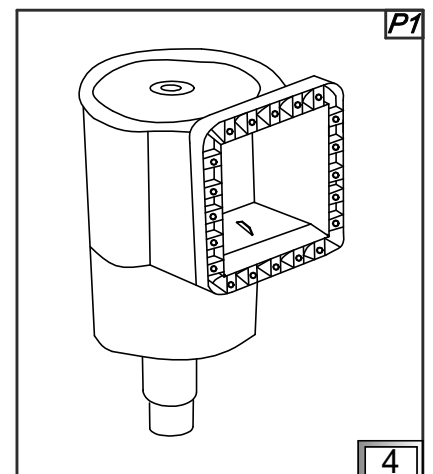
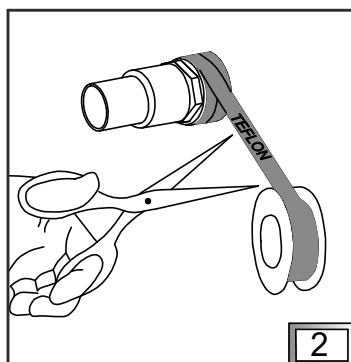
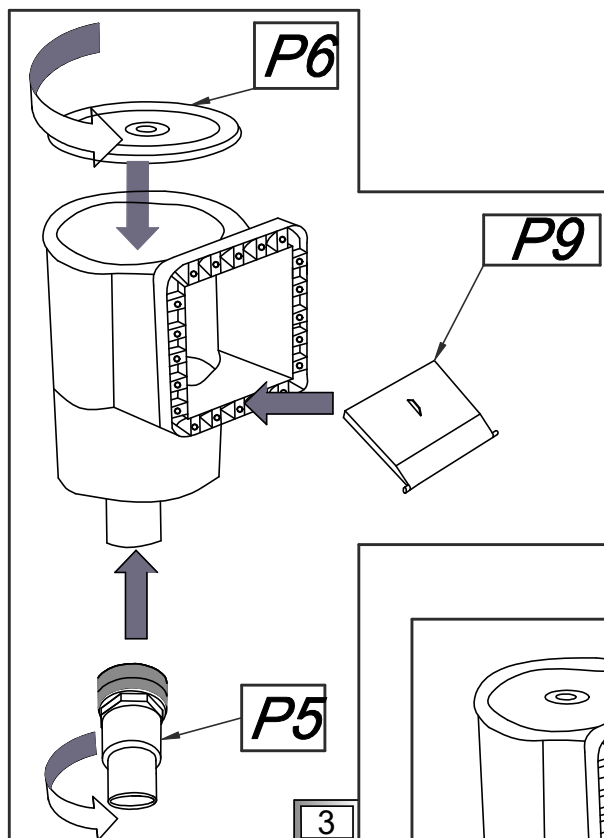
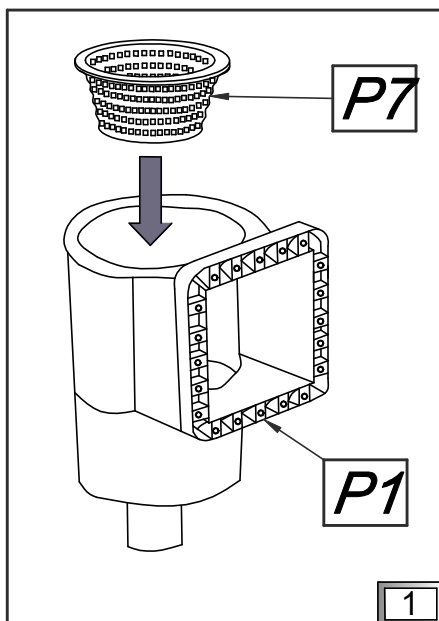
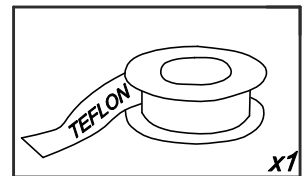
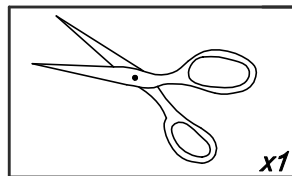
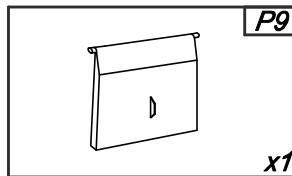
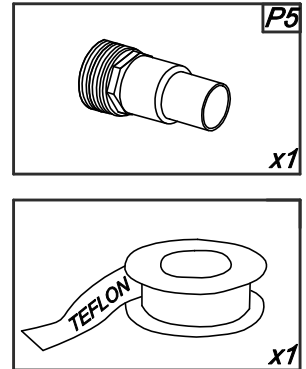
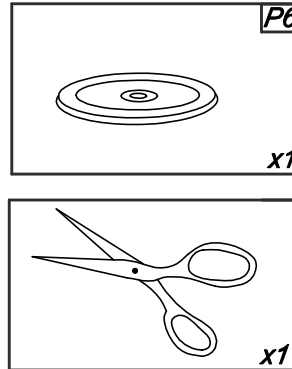
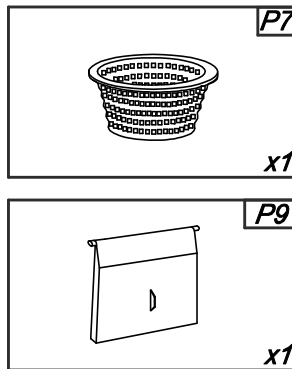
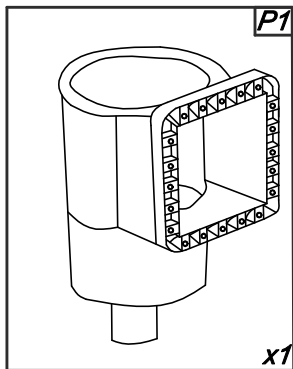
FR Montez le skimmer suivant les dessins. Ensuite fixez-le à la structure.

GB Install a skimmer according to the drawings. Next mount it to the structure.

IT Montare lo skimmer secondo i disegni. Poi installarlo nella struttura.

D Bauen Sie den Skimmer laut den Zeichnungen ein. Anschließend montieren Sie diesen in der Struktur.

RU Собрать скиммер согласно рисункам. Затем установить его в структуре.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Ułożenie kolejnych warstw. Zamontuj skimmer.

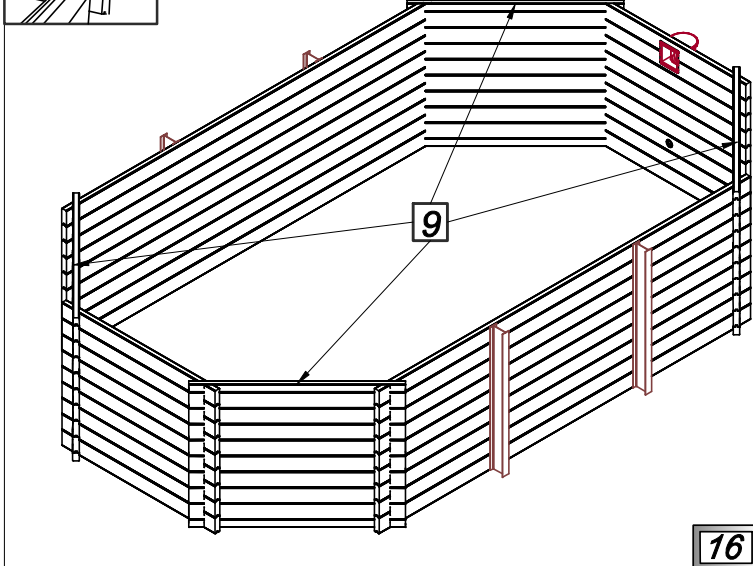
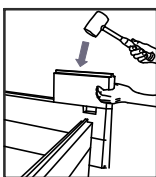
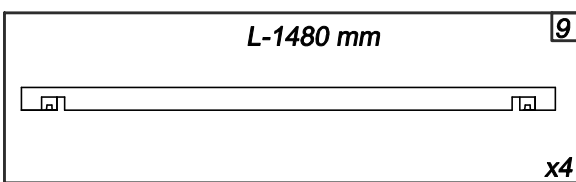
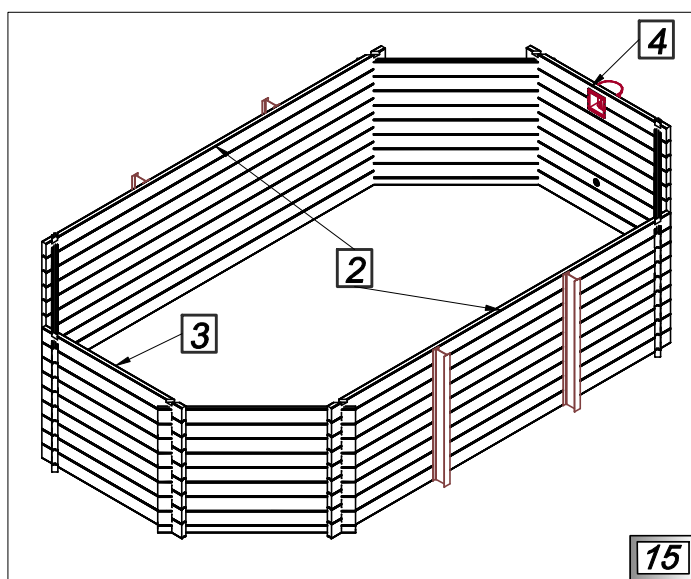
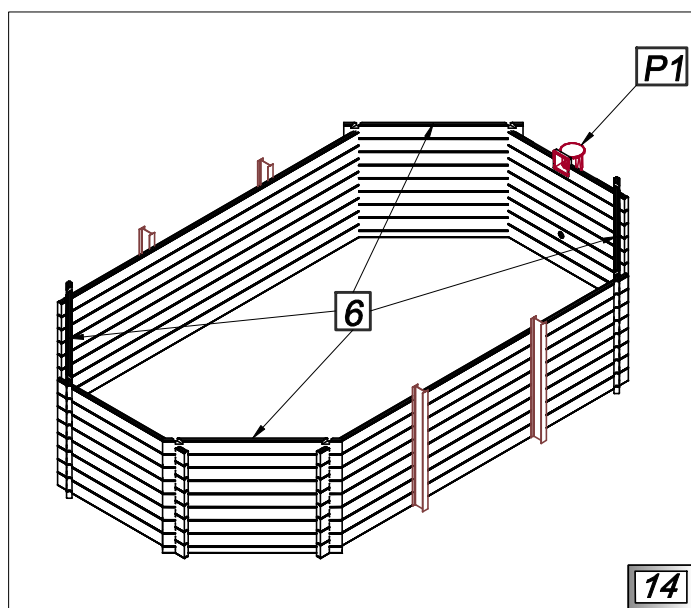
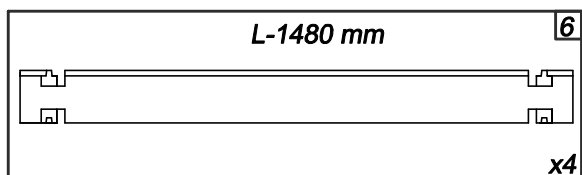
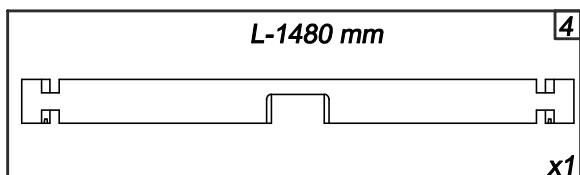
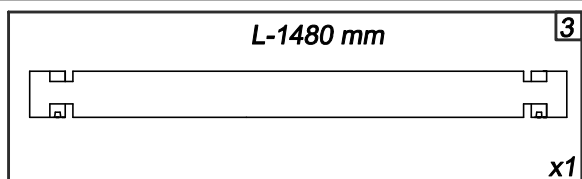
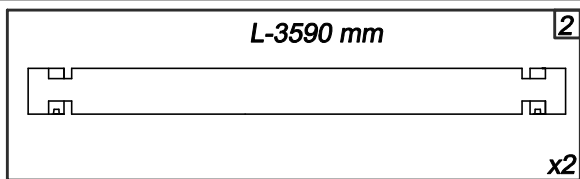
FR La pose des couches suivantes. Montez le skimmer.

GB Laying next layers. Mount a skimmer.

IT La disposizione degli strati successivi. Montare lo skimmer.

D Auflegen der weiteren Schichten. Bauen Sie den Skimmer ein.

RU Укладка очередных слоев. Закрепить скиммер.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Montaż wspornika schodów (7).

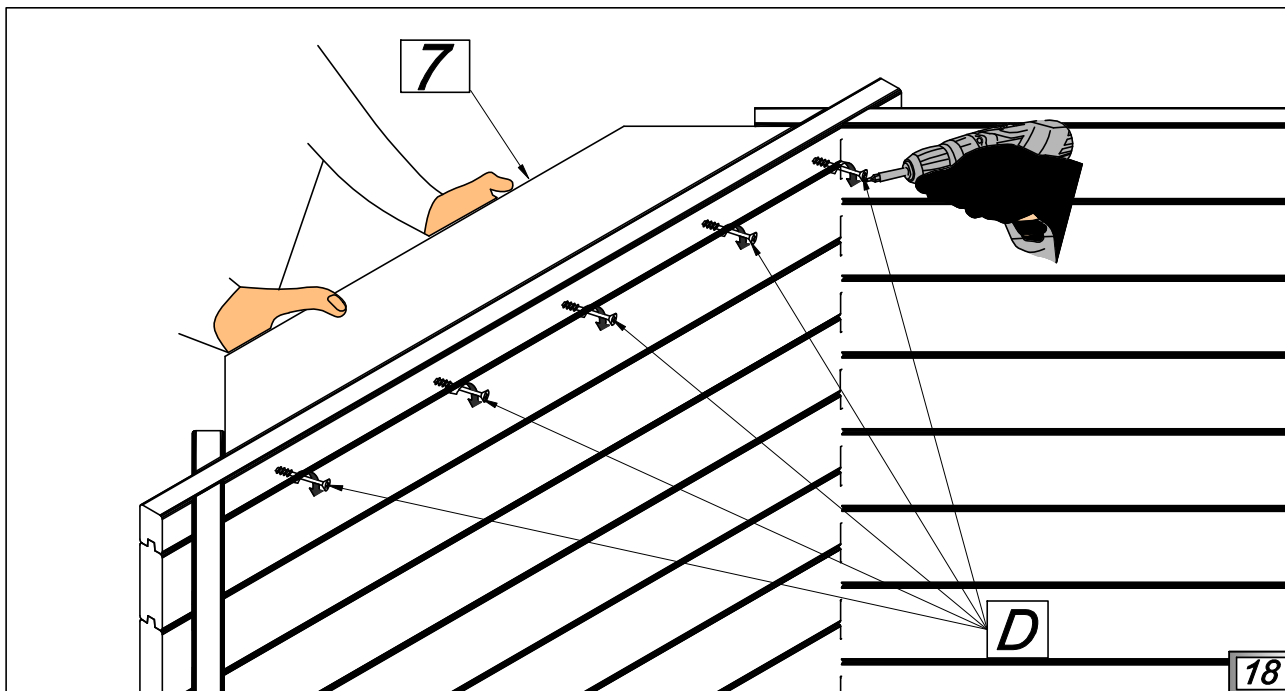
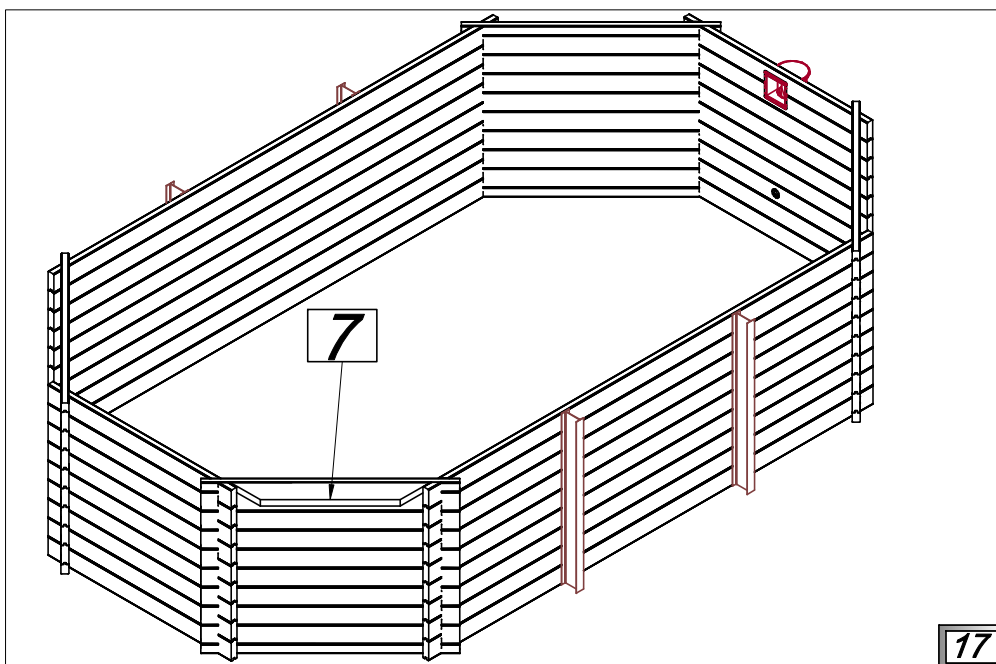
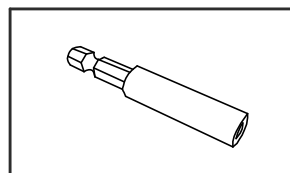
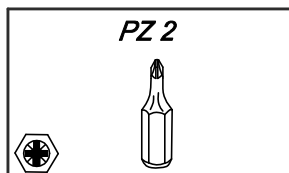
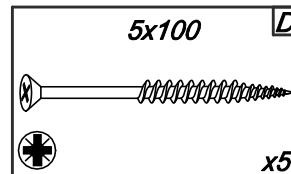
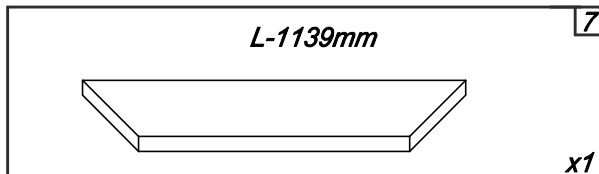
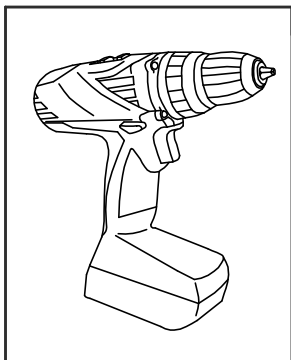
FR Le montage du renfort d'escalier (7).

GB Installation of stairs support (7).

IT Montaggio delle scale a sbalzo (7).

D Montage von Treppenstützen (7).

RU Монтаж кронштейна лестницы (7).



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Rozłożenie wsporników pionowych (26) oraz konsol (18) według schematu.

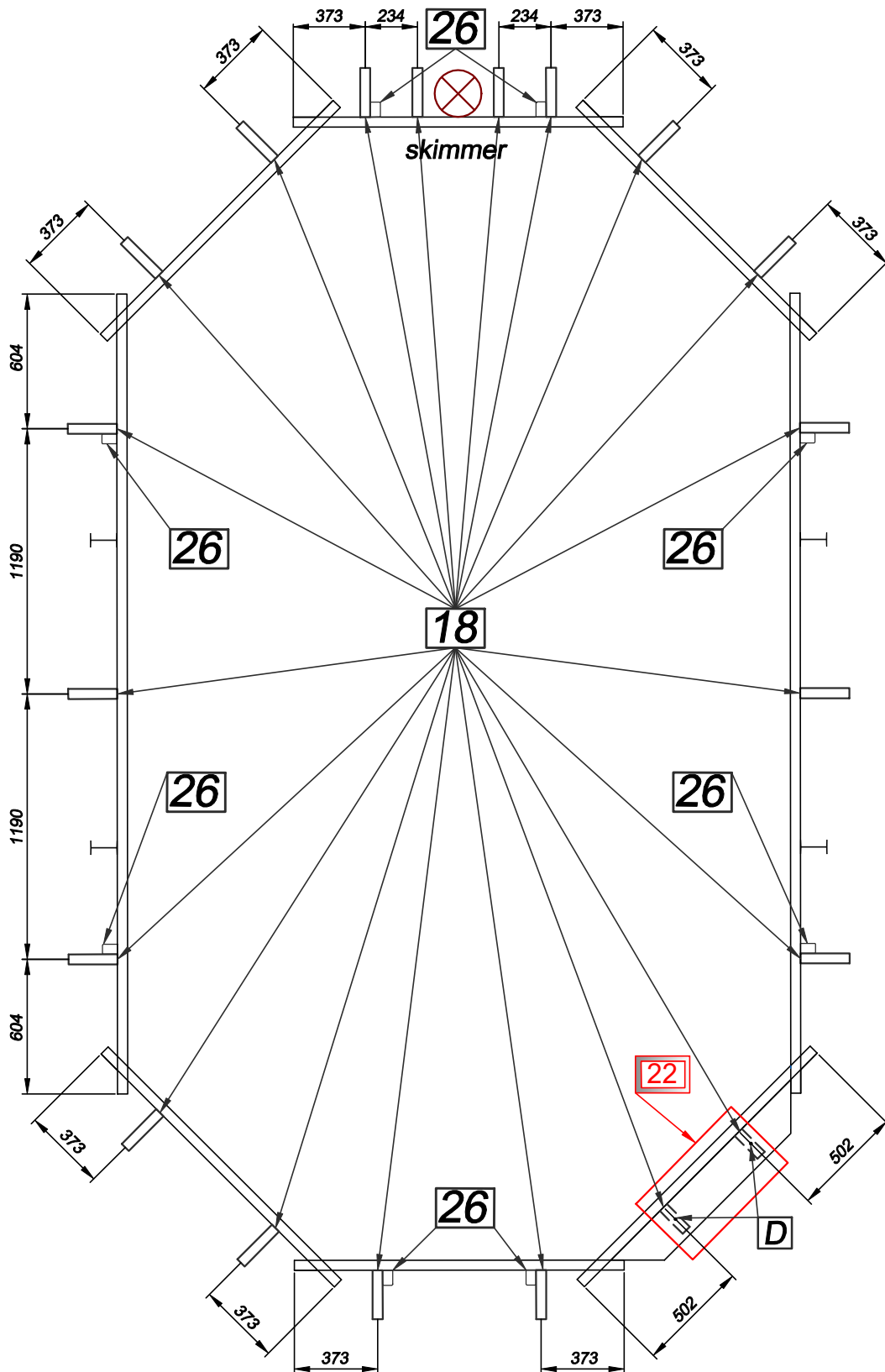
FR La disposition des renforts verticaux (26) et des supports des margelles (18) d'après le schéma.

GB Arrangement of vertical supports (26) and consoles (18) according to the drawing.

IT La distribuzione degli sbalzi verticali (26) e delle console (18), secondo lo schema.

D Verteilung der vertikalen Stützen (26) und Konsolen (18) nach Schema.

RU Размещение вертикальных кронштейнов (26) и консолей (18) согласно схеме.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Montaż konsol (18). Konsole montowane pod wspornikiem schodów (7) według rysunku 22.

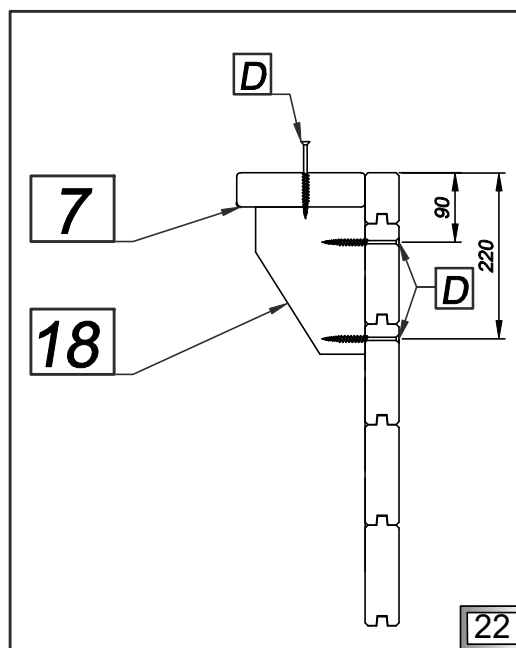
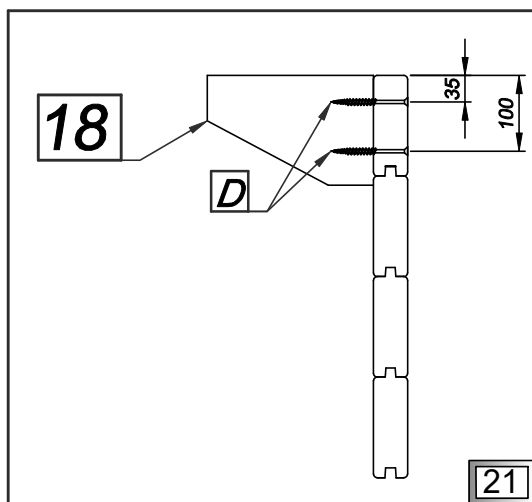
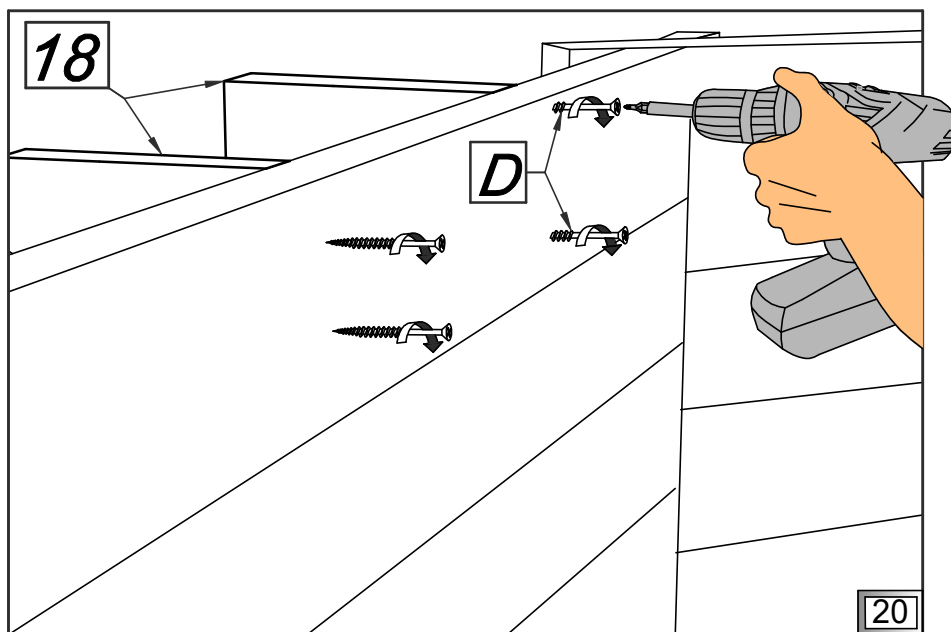
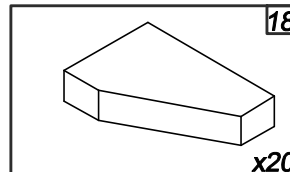
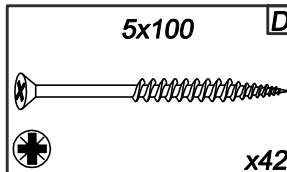
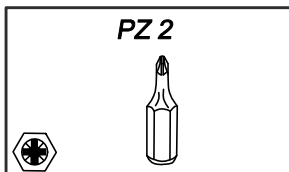
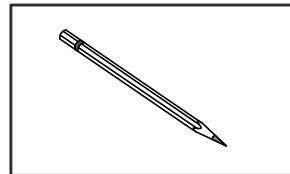
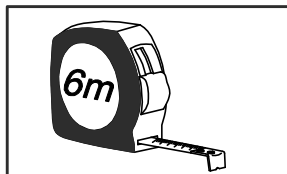
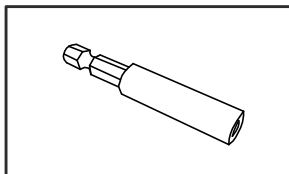
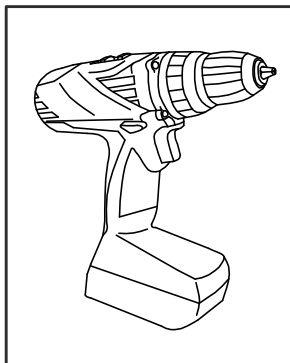
FR Le montage des supports des margelles (18). Montez les supports des margelles sous un renfort d'escalier (7) d'après le dessin 22.

GB Installation of consoles (18). Consoles under ladder support (7) installed according to the drawing 22.

IT Il montaggio di console (18). Console sono montate sotto lo sbalzo della scala (7), come mostrato sul disegno 22.

D Konsolenmontage (18). Die Konsolen werden unter den Treppenstützen (7) nach Abb 22 montiert.

RU Монтаж консолей (18). Консоли устанавливаются под кронштейном лестницы (7) согласно рис. 22.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Montaż wsporników pionowych (26). Wkręty rozmieszczaj według rysunku 24.

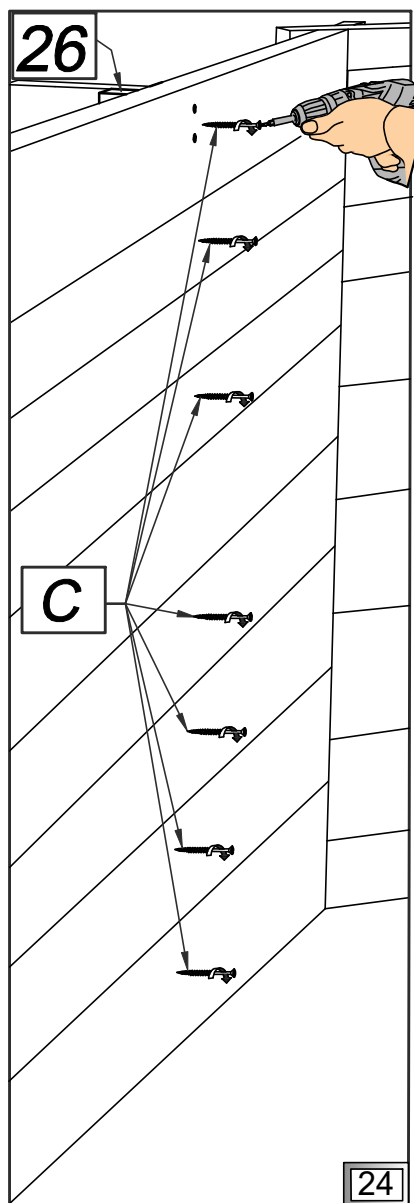
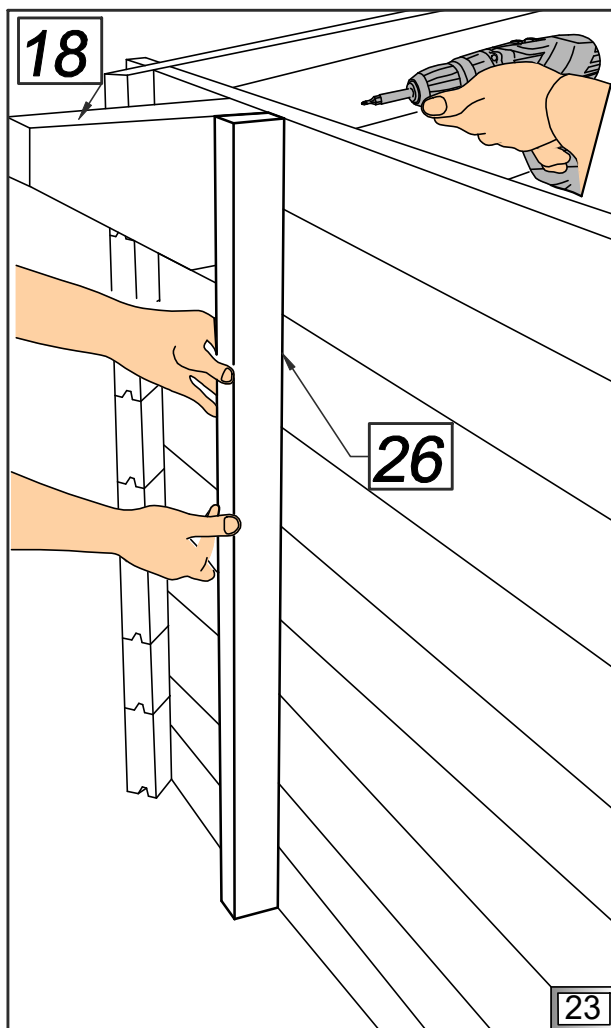
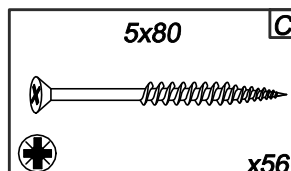
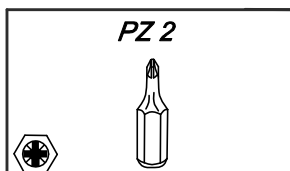
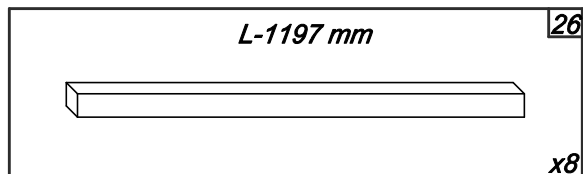
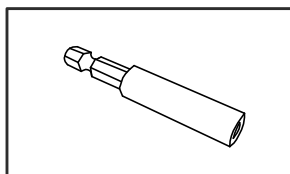
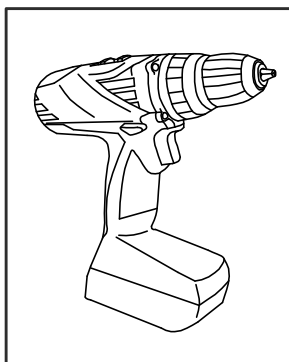
FR Le montage des renforts verticaux (26). La disposition des vis d'après le dessin 24.

GB Installation of vertical supports (26). Arrange screws according to the drawing 24.

IT Montaggio degli sbalzi verticali (26). Mettere viti secondo il disegno 24.

D Montage von vertikalen Stützen (26). Schrauben sind nach Abb 24 angebracht.

RU Монтаж вертикальных кронштейнов (26). Винты размещаются согласно рис. 24.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(D) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(RU) Деревянная структура



(PL) Maskowanie słupków metalowych 2T (I) maskownicami (24,25).

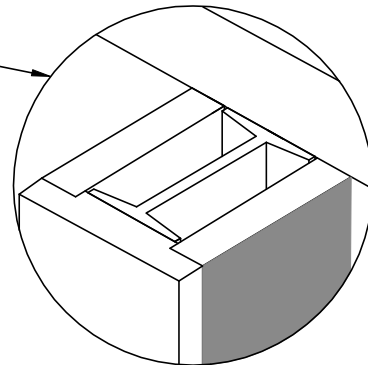
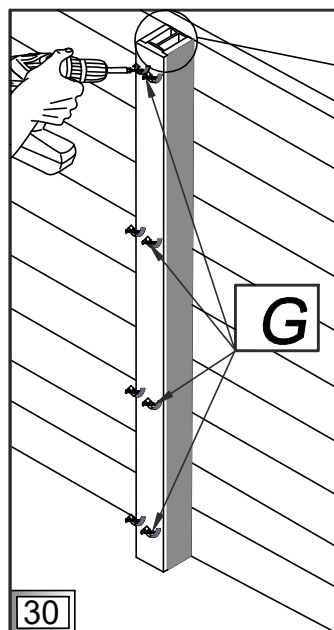
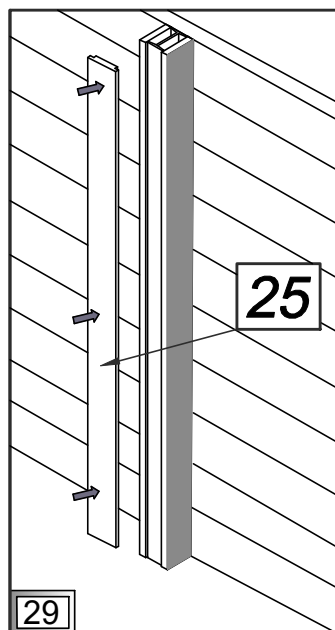
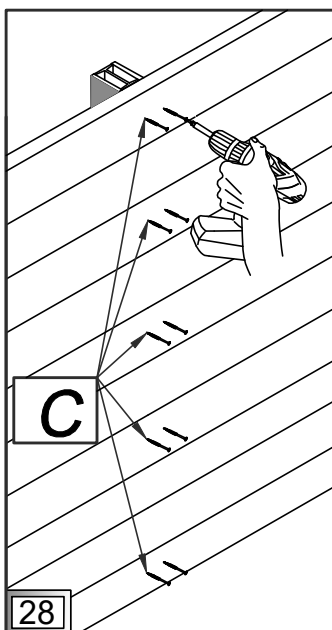
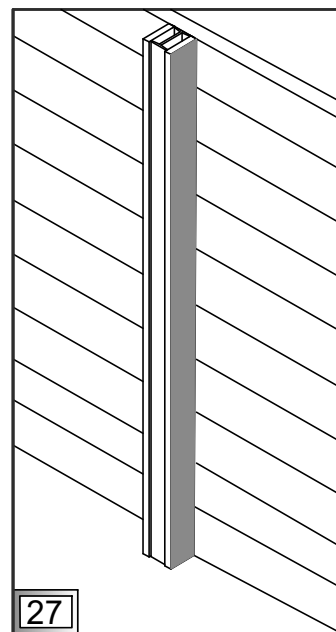
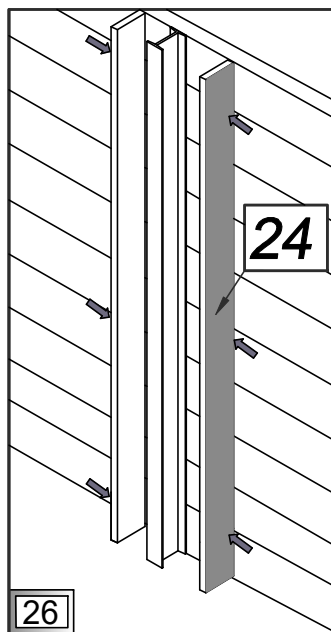
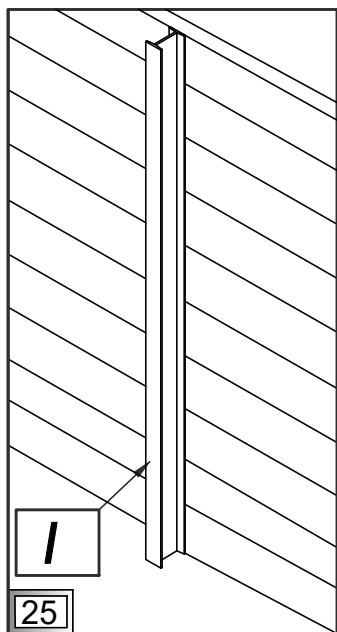
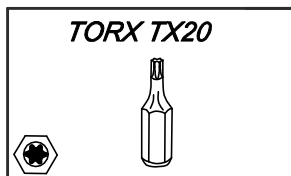
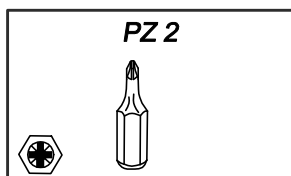
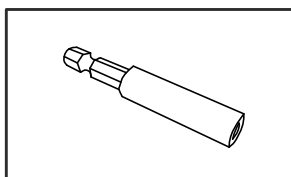
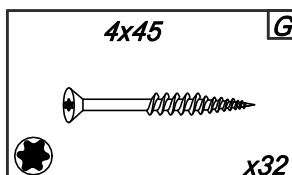
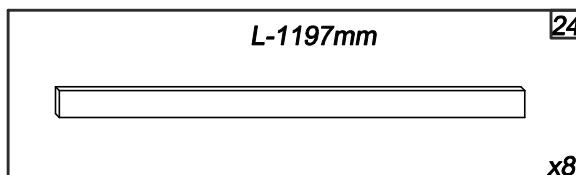
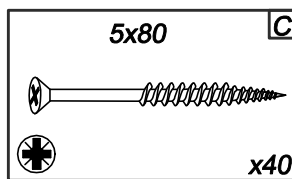
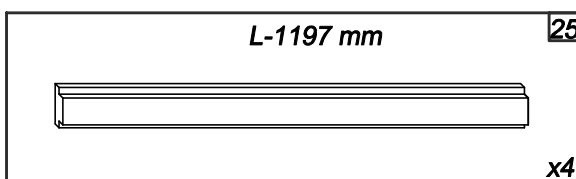
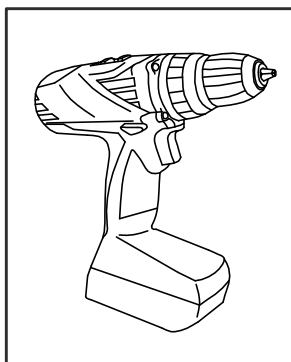
(FR) La fixation des caches (24,25) pour les poteaux métalliques 2T (I).

(GB) Covering steel bars 2T (I) with masking elements (24,25).

(IT) Mascherare i pilastri di metallo 2T (I) con i mascherini (24,25).

(D) Verdeckung von 2T-Metallsäulen (I) mit Abdeckungen (24,25).

(RU) Маскировка металлических стоек 2Т (I) маскировочными экранами (24,25).



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

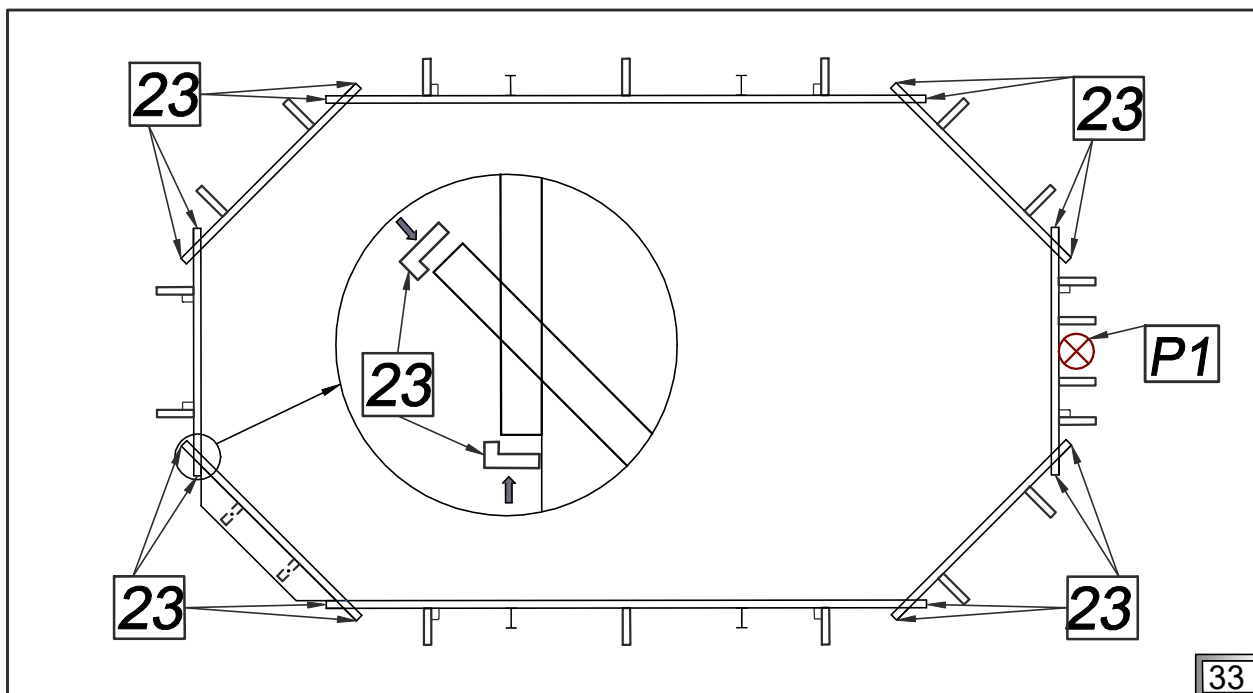
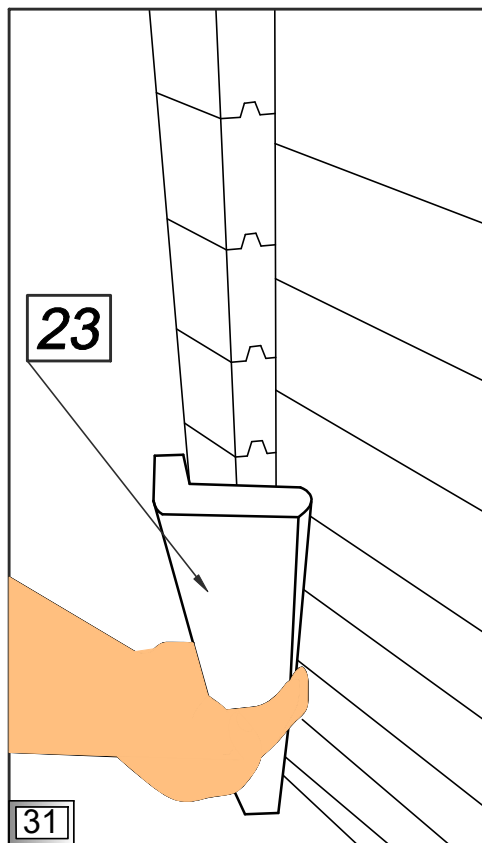
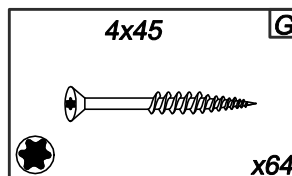
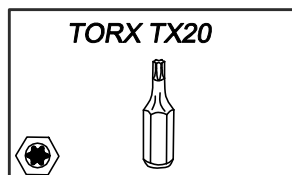
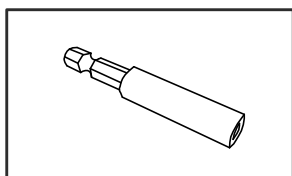
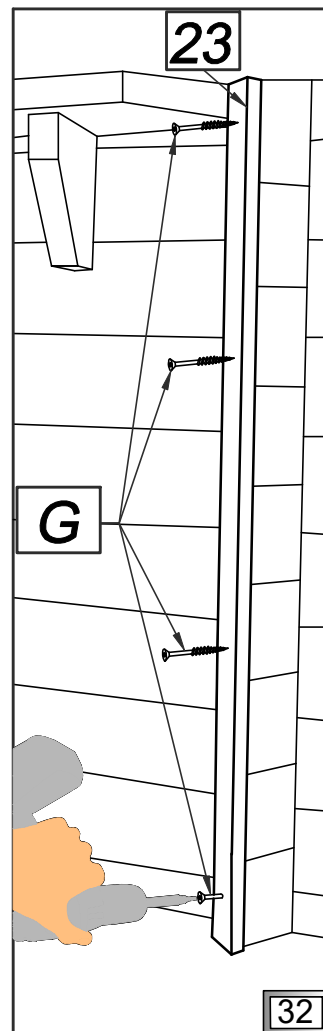
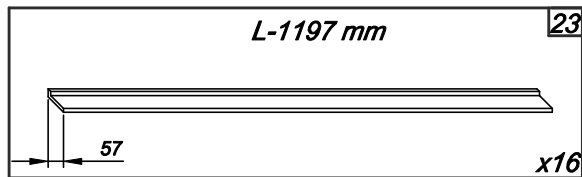
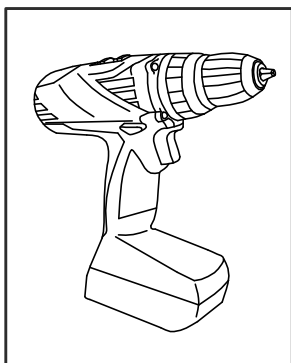
FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



- PL** Montaż maskownicy 57 mm (23).
- FR** Le montage des caches 57 mm (23).
- GB** Installation of the masking element 57 mm (23).
- IT** Montaggio del mascherino 57 mm (23).
- D** Montage der Abdeckung 57 mm (23).
- RU** Монтаж маскировочного экрана 57 мм (23).



PL Geowłóknina

GB Geotextile

D Geotextilien

FR Le géotextile

IT Geotessile

NL Geotextiel



PL Rozłożenie geowłókniny (S). Nakleić włókninę na wewnętrzną stronę basenu za pomocą taśmy 2-stronnej bądź kleju.

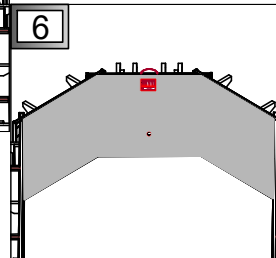
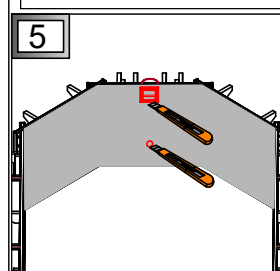
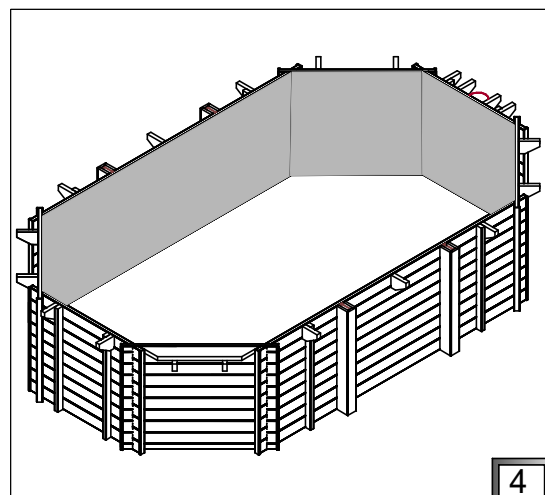
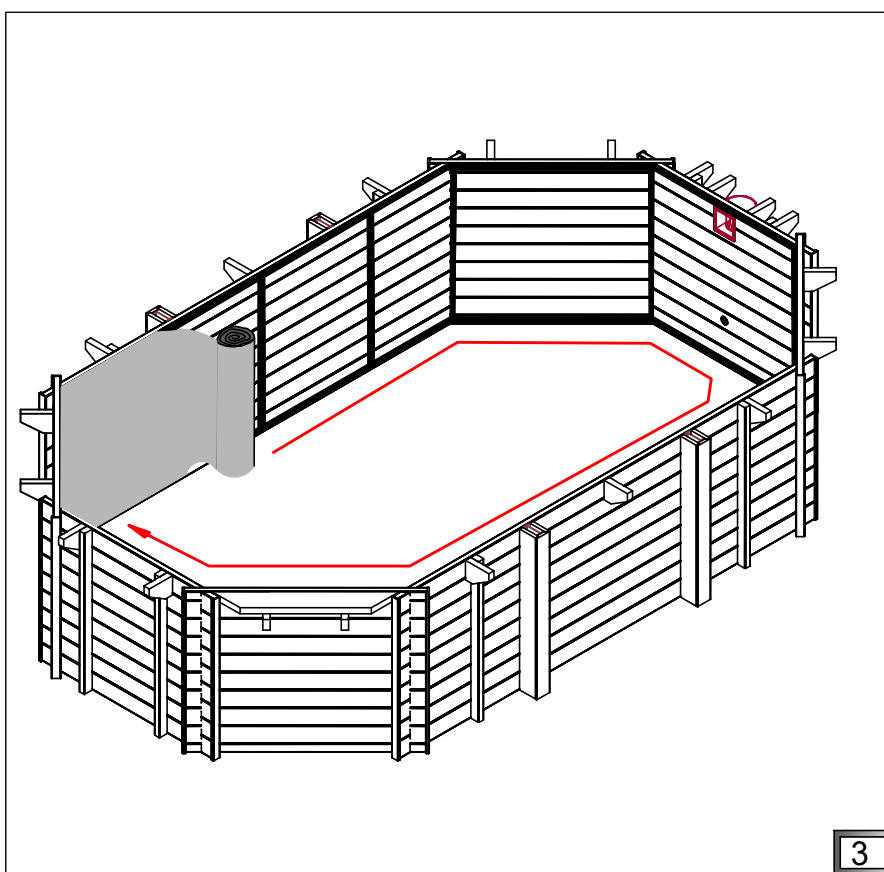
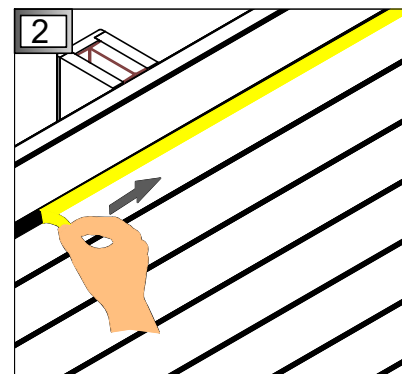
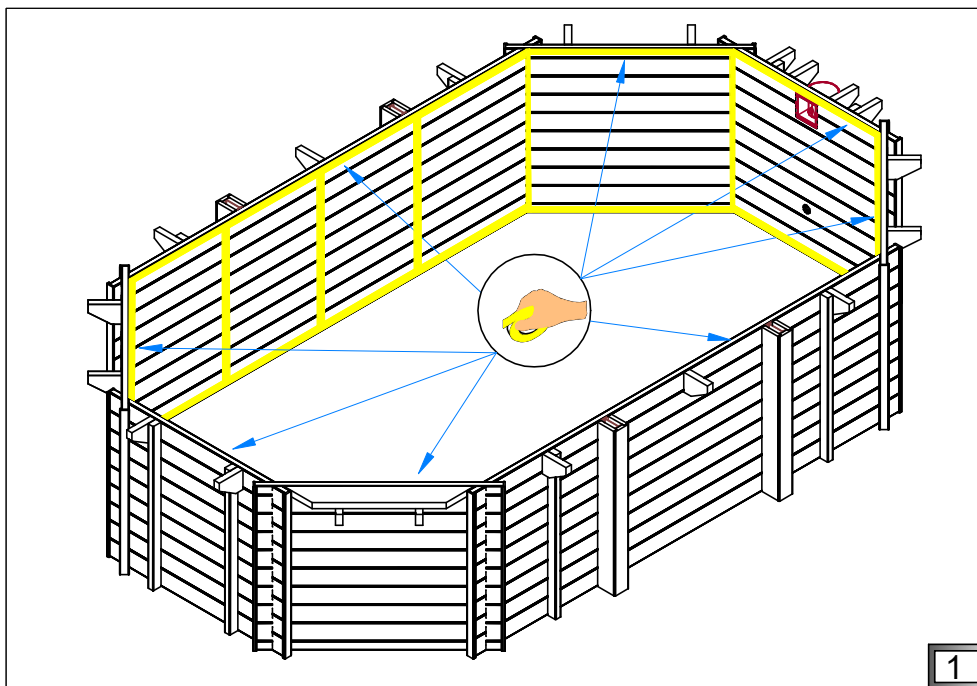
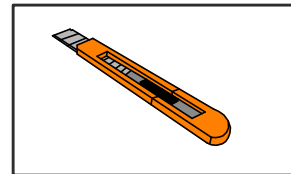
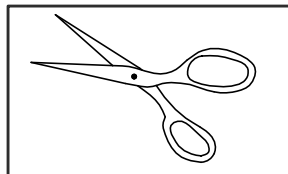
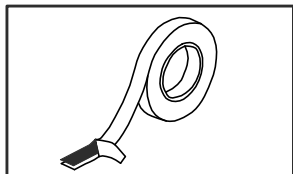
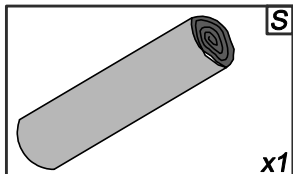
FR La pose du feutre (S). Collez le feutre a l'intérieur de la structure a l'aide de la colle ou du ruban adhésif double face.

GB The distribution of geotextile (S). Glue the geotextile to the inner side of pool wall. Use double-side tape or glue.

IT La distribuzione di geotessile (S). Incollì il geotessile al lato interno di muro di piscina. Usa nastro a due facce o colla.

D Die Verteilung von geotextile (S). Kleben Sie den geotextile an die innere Seite der Wand. Brauchen Sie zweiseitiges Band oder Leim.

NL De verdeling van de geotextiel (S). Lijm het vezelvlies op de binnenwand van het zwembad door middel van dubbelzijdig plakband of lijm.



PL Profile PVC

GB PVC profiles

D PVC-Profil

FR Les profils PVC

IT Profili in PVC

RU Профили ПВХ



PL Profile PVC (K) przyciąć na wymiar. Wykonać otwory \varnothing 2 mm wg schematu.

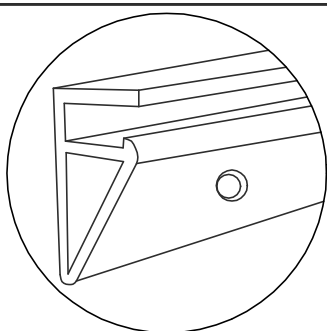
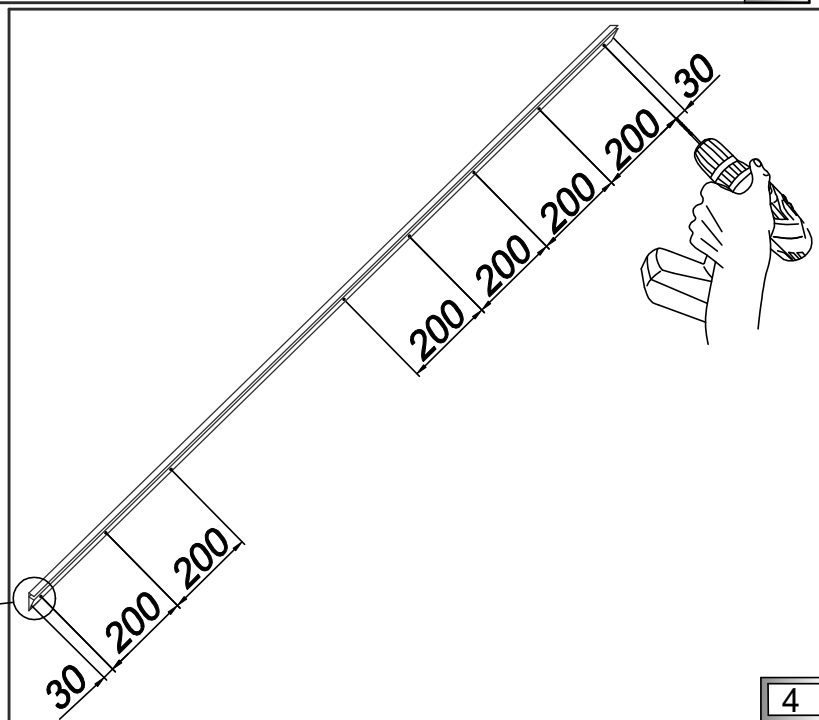
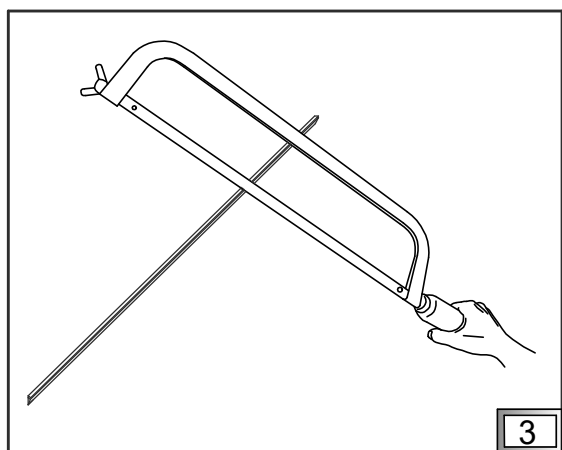
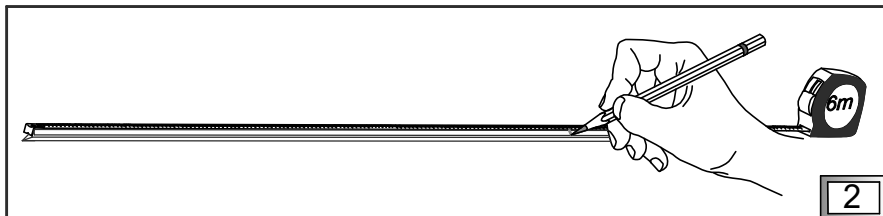
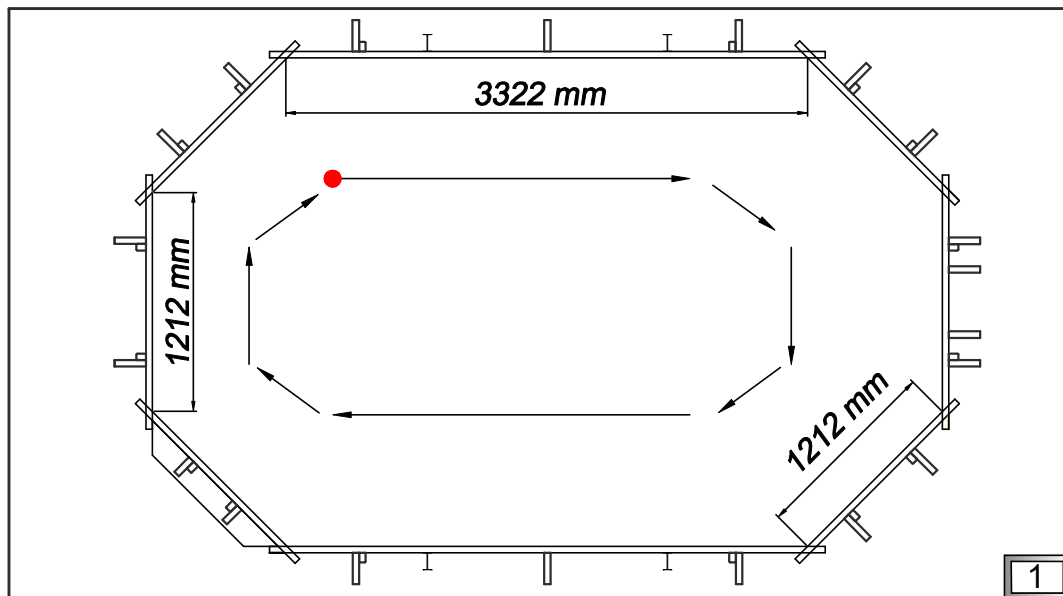
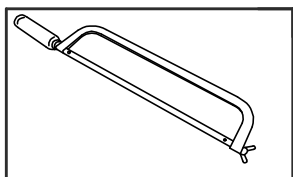
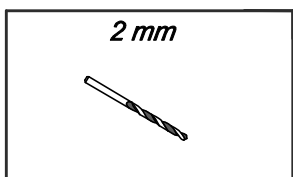
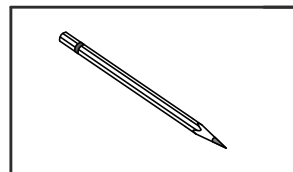
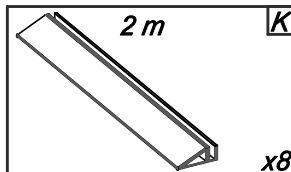
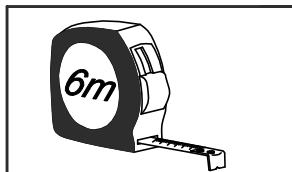
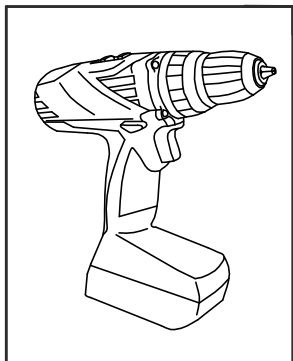
FR Coupez les profils (K) d'accrochage et faites les pré-perçements \varnothing 2 mm d'après le schéma.

GB Cut PVC profiles (K) according to the drawing. Make holes \varnothing 2 mm according to the scheme.

IT Profili in PVC (K) adottare alla dimensione. Eseguire due fori \varnothing 2 mm secondo lo schema.

D Die PVC-Profil (K) auf Maß schneiden. Die \varnothing 2 mm-Öffnungen nach Schema bohren.

RU Профили ПВХ (K) отрезать под размер. Выполнять отверстия \varnothing 2 мм согласно схеме.



(PL) Profile PVC

(GB) PVC profiles

(D) PVC-Profil

(FR) Les profils PVC

(IT) Profili in PVC

(RU) Профили ПВХ



(PL) Montaż profili PVC (K) do struktury drewnianej. Profile (K) łączymy na żadaną długość.

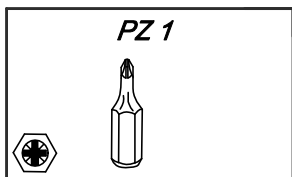
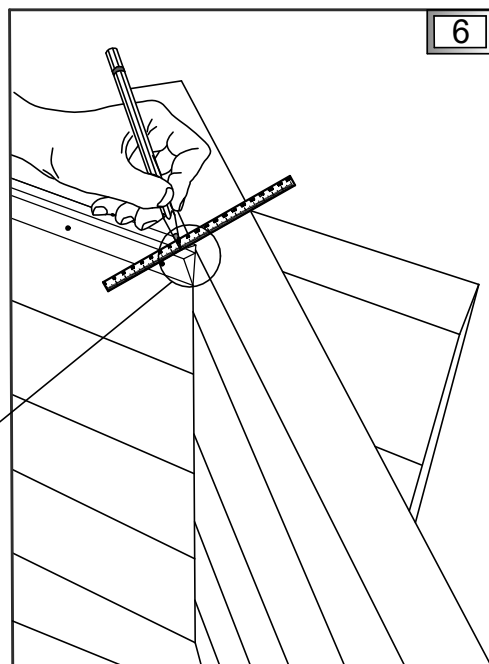
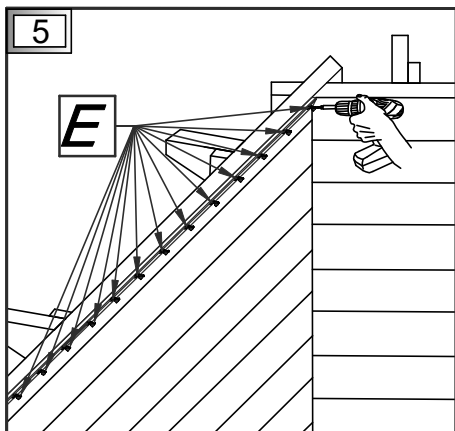
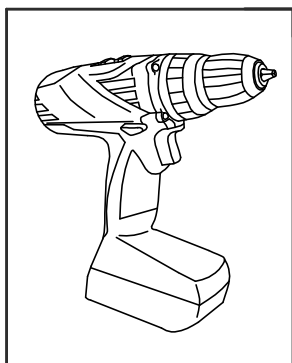
(FR) Le montage des profils d'accrochage PVC (K) à la structure. Unissez les profils (K) à la longueur.

(GB) Mounting PVC profiles (K) to the wooden structure. Join profiles (K) to achieve desired length.

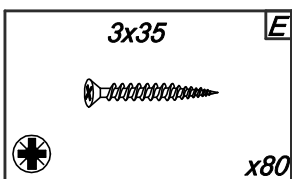
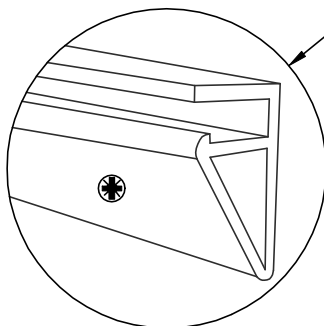
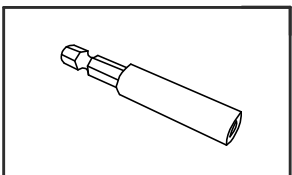
(IT) Il montaggio di profili in PVC (K) per strutture in legno. Il profili (K) combinare per la lunghezza desiderata.

(D) Montage von PVC-Profilen (K) an die Holzkonstruktion. Profile (K) sind nach der gewünschten Länge zu verbinden.

(RU) Монтаж профилей ПВХ (K) к деревянной структуре. Профили (K) соединяем по требуемой длине.



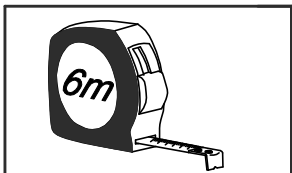
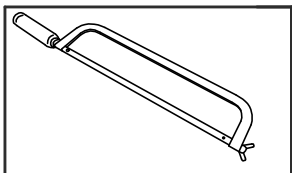
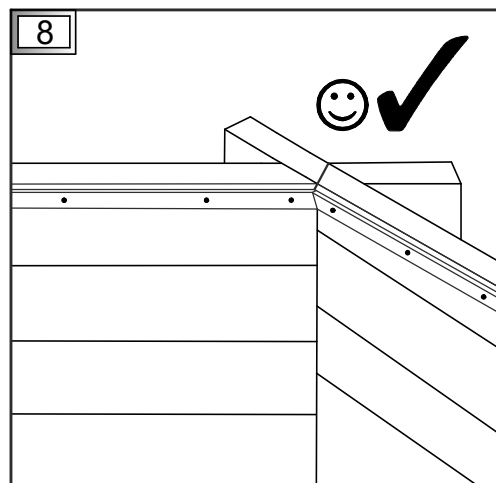
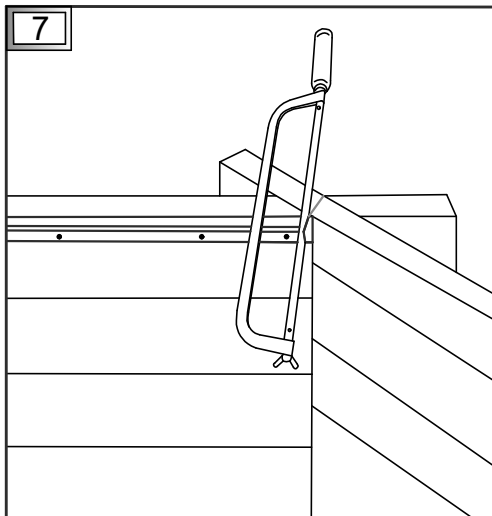
PZ 1



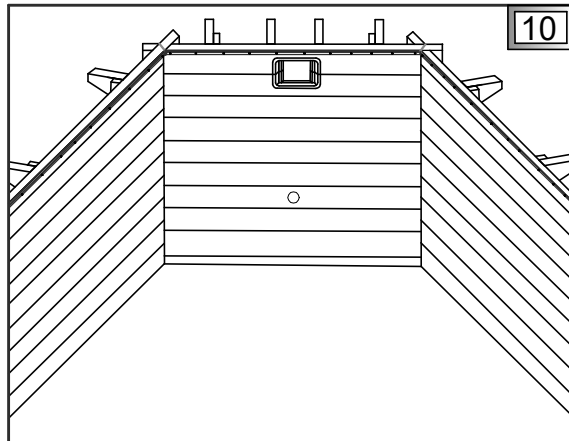
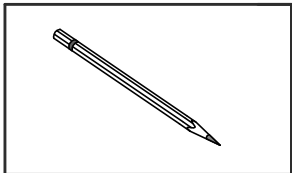
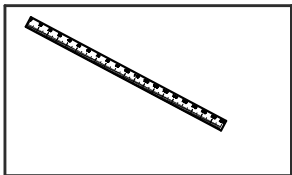
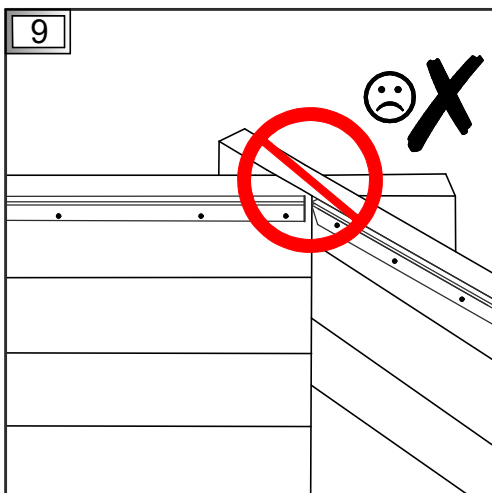
3x35

E

x80



6m



10

PL Geowłóknina i liner

GB Geotextile and liner

D Geotextilien und Liner

FR Le géotextile et la liner

IT Geotessile e liner

RU Геотекстиль и лайнер



PL Rozłożenie geowłókniny (J) oraz linera (foli basenowej) (M).

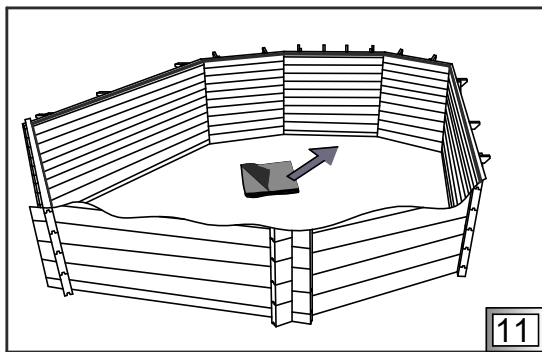
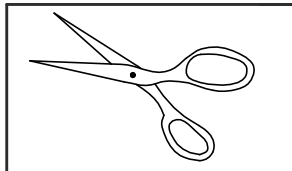
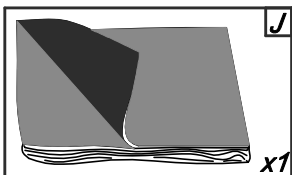
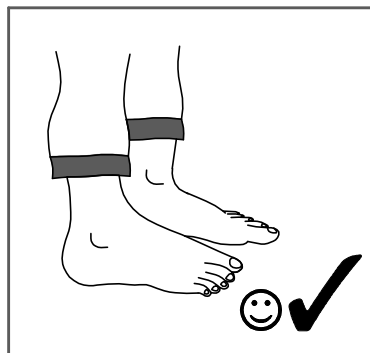
FR La mise en place du feutre (J) et de la liner (M).

GB Installation of the geotextile (J) and liner (M).

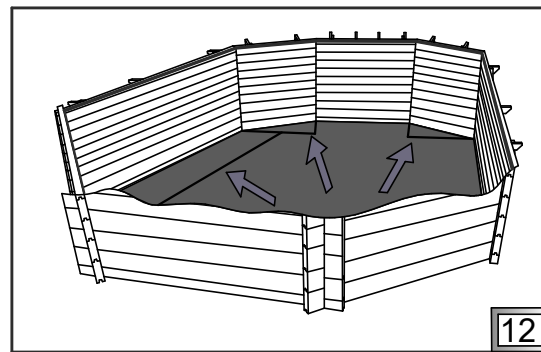
IT Distribuzione di geotessile (J) e di liner (foglia per piscina) (M).

D Verteilung von Geotextilien (J) und von Liner (Einhängfolie) (M).

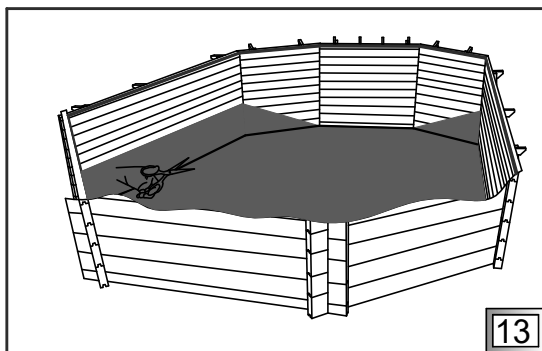
RU Размещение геотекстиля (J) и лайнера (пленки для бассейна) (M).



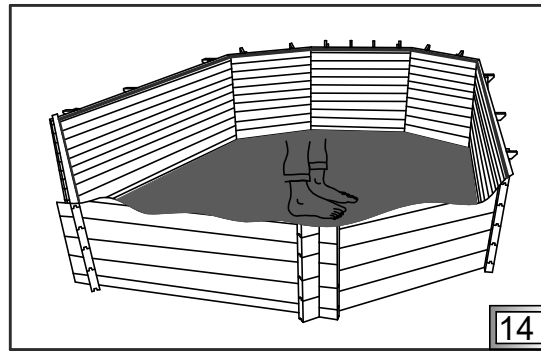
11



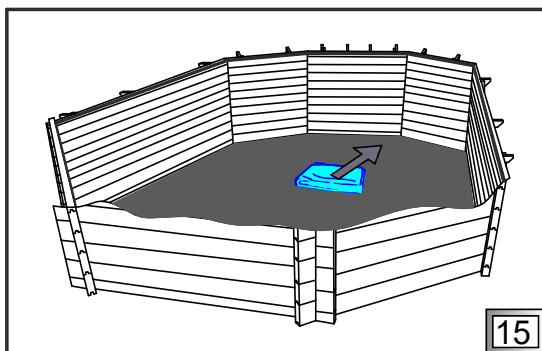
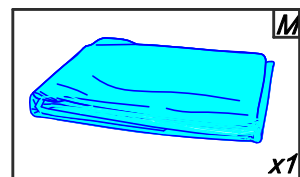
12



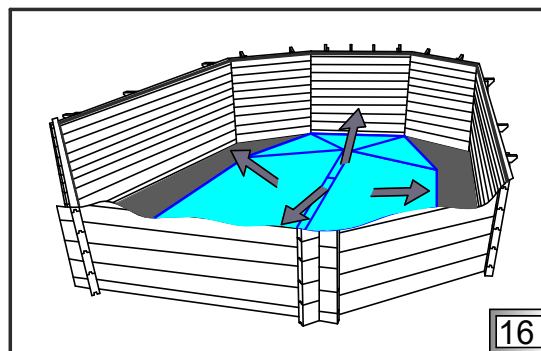
13



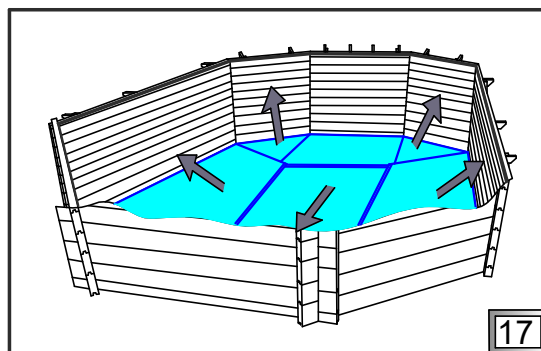
14



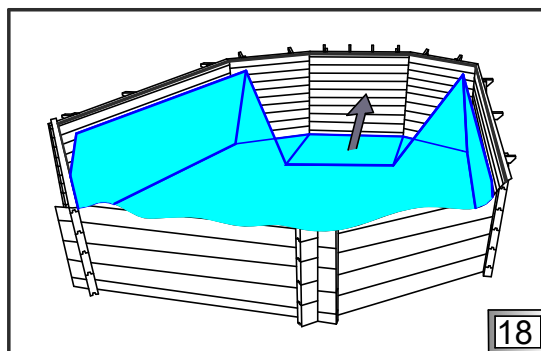
15



16



17



18

PL Liner

GB Liner

D Liner

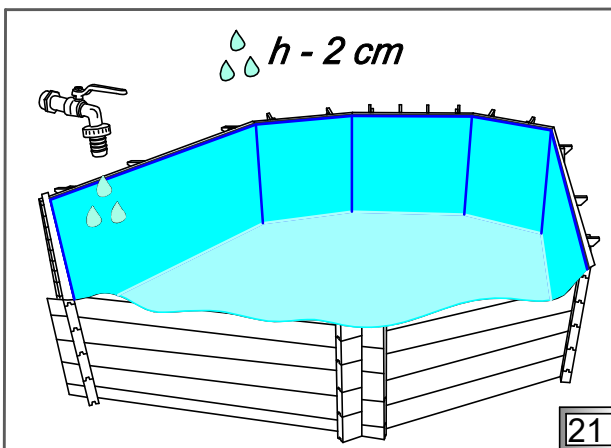
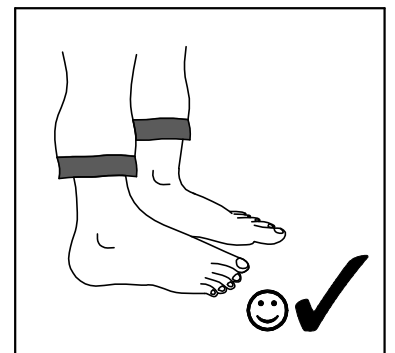
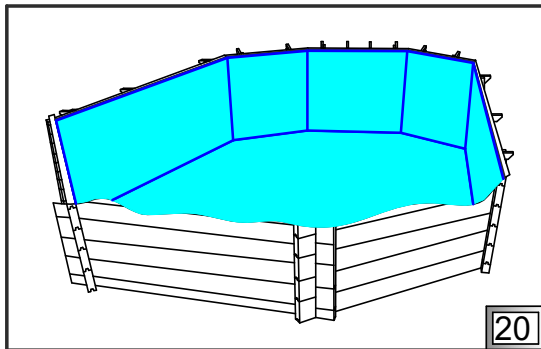
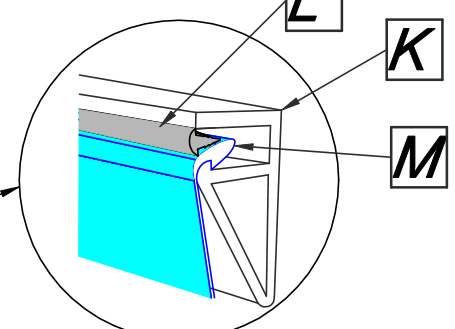
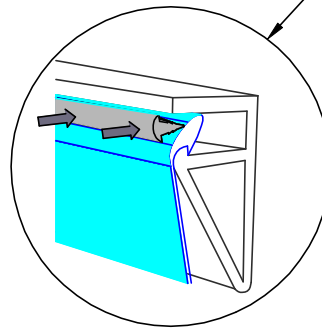
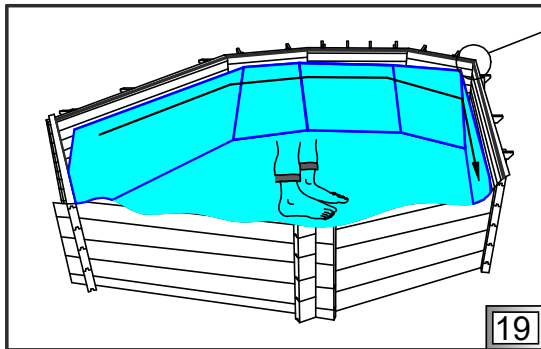
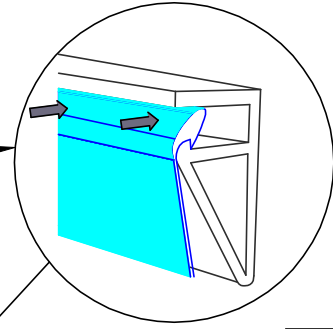
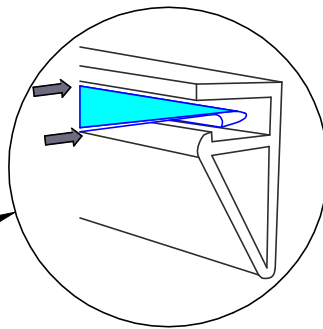
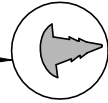
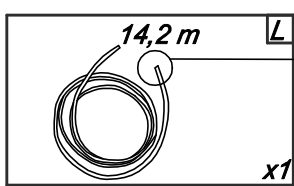
FR Liner

IT Liner

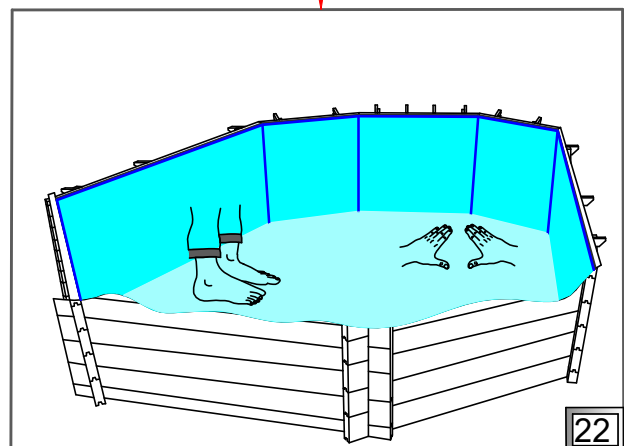
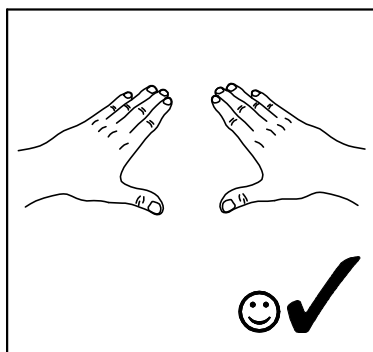
RU Лайнер



- PL** Montaż liner (M) oraz stopera (L) w profilach PVC (K).
- FR** Le montage de la liner (M) et de la bandelette (L) pour les profils d'accrochage (K).
- GB** Mounting the liner (M) and liner lock (L) in PVC profiles (K).
- IT** Il montaggio di liner (M) e tappo (L) in profili in PVC (K).
- D** Montage von Liner (M) und von Stopper (L) in den PVC-Profilen (K).
- RU** Монтаж лайнера (M) и стоппера (L) в профилях ПВХ (K).



- PL** Wyrównaj sfaldowania po nalaniu wody.
- FR** Ectalez les plis après avoir mis de l'eau.
- GB** Smooth all folds after pouring water.
- IT** Allineare le piegature dopo il versamento di acqua.
- D** Gleichen Sie Faltungen aus wenn das Wasser aufgegossen wurde.
- RU** Выровнять складки после наполнения водой.



PL Dysze

GB Nozzles

D Düsen

FR Les buses de refoulement

IT Ugelli

RU Сопла



PL Po kolejnym nalaniu wody wyrównać sfaldowania. Wytnij otwór pod dyszę.

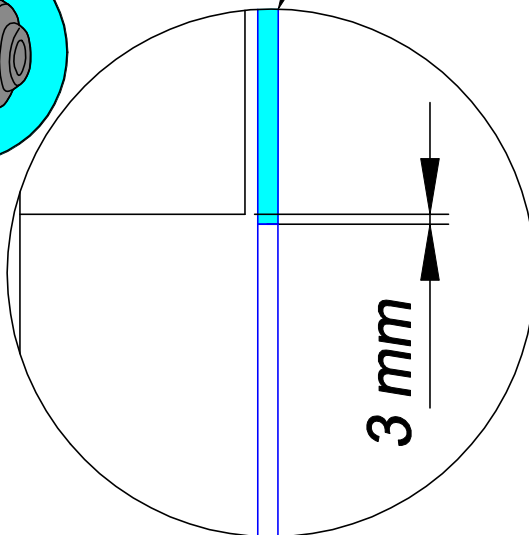
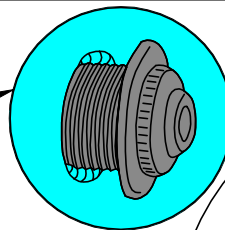
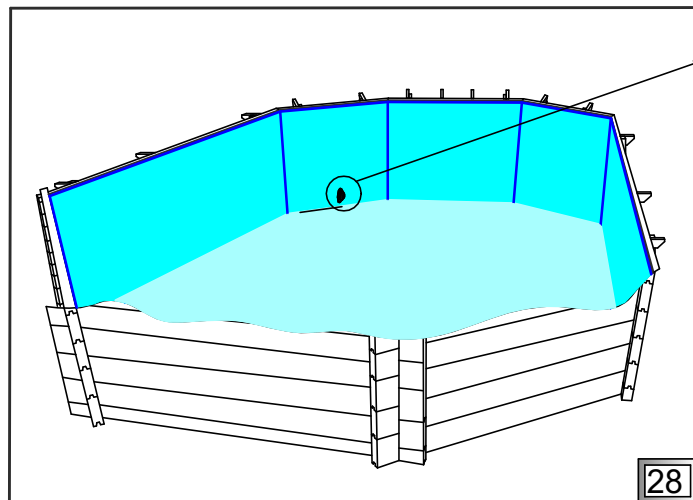
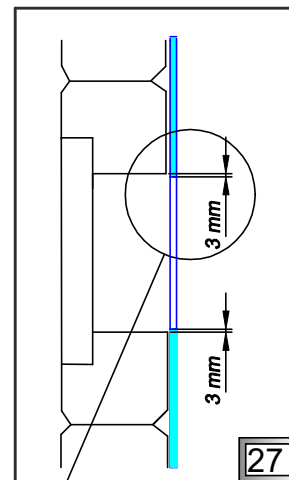
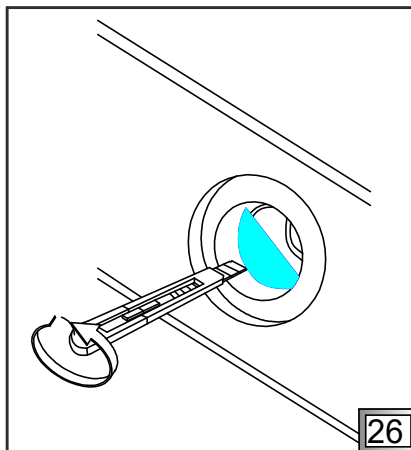
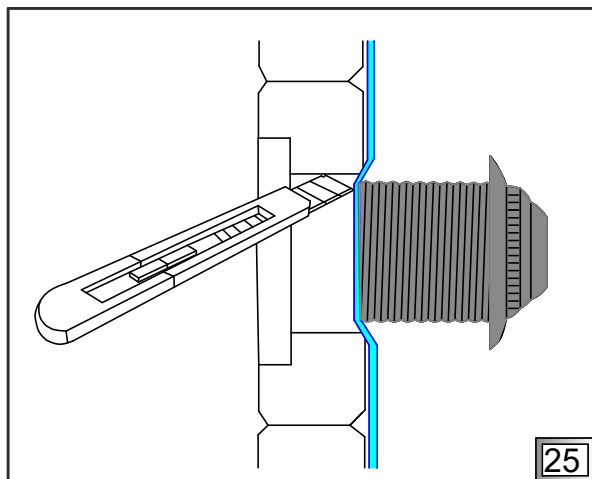
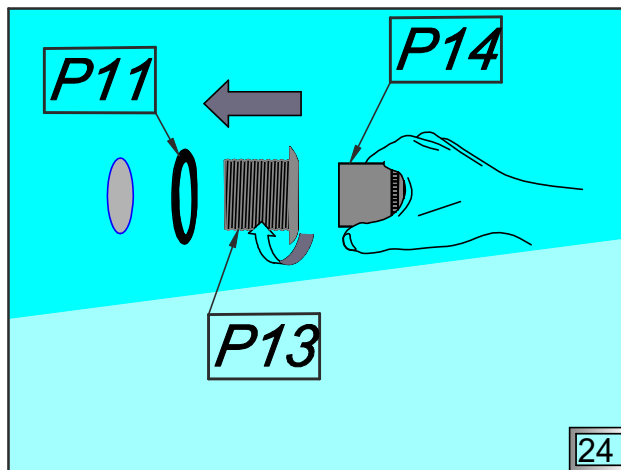
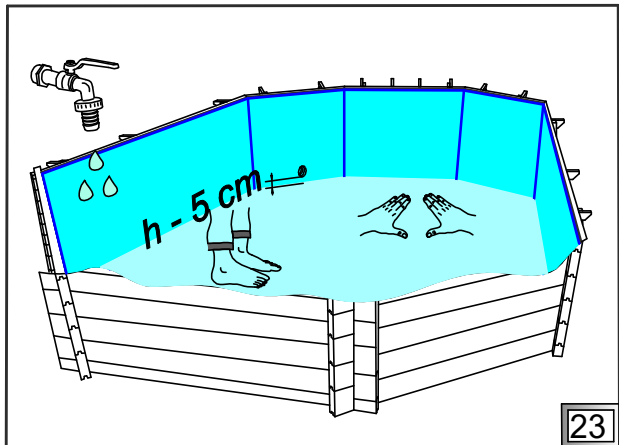
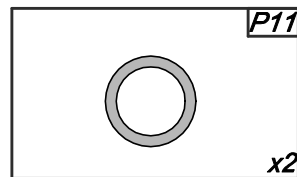
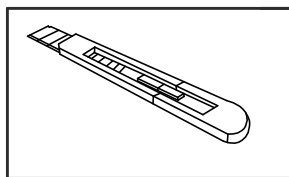
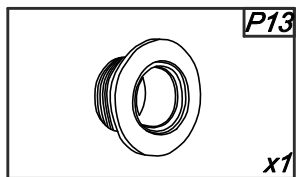
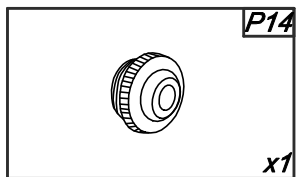
FR Après le versement de l'eau éliminez les plis. Faites les trous à la buse de refoulement.

GB After pouring the water smooth all folds. Cut the hole for the nozzle.

IT Dopo un altro riempimento di acqua livellare le pieghe. Ritagliare i fori fino all'ugello.

D Nachdem Wasser wieder eingegossen wird, sind Faltungen zu ebnet. Öffnungen für die Düsen sind zu schneiden.

RU После очередного наполнения бассейна водой, выровнять складки. Вырезать отверстие под сопла.



PL Dysze

GB Nozzles

D Düsen

FR Les buses de refoulement

IT Ugelli

RU Сопла



PL Uszczelki (P11) posmarować wazeliną od strony linera. Mocowanie dysz.

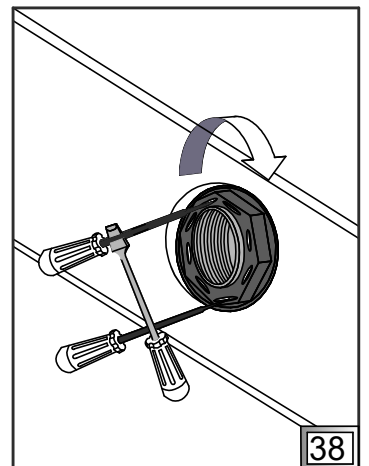
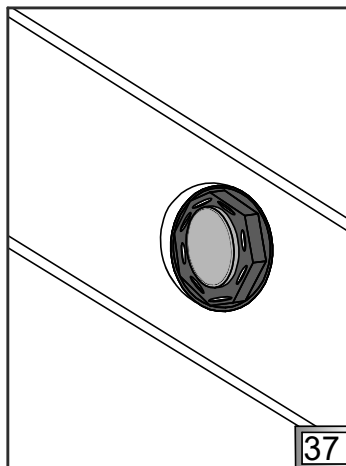
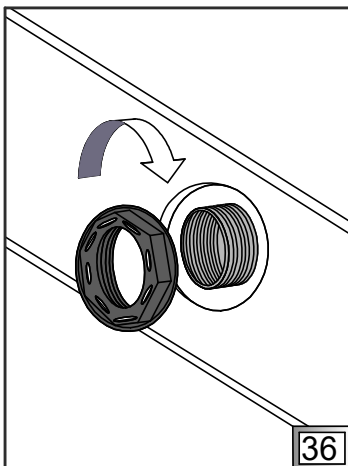
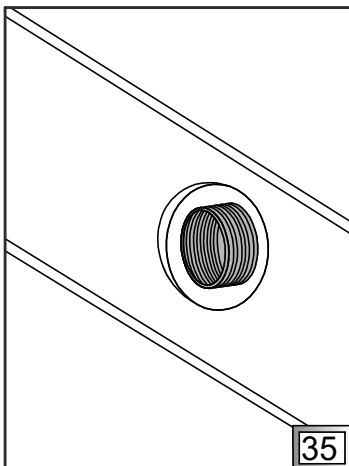
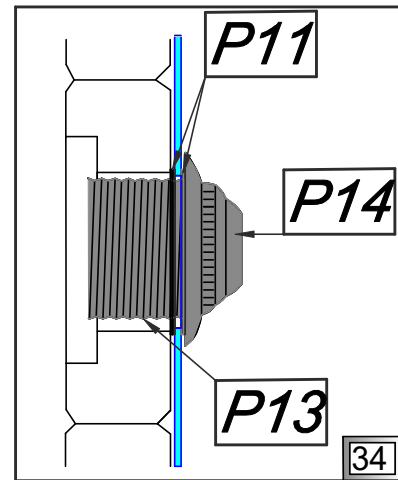
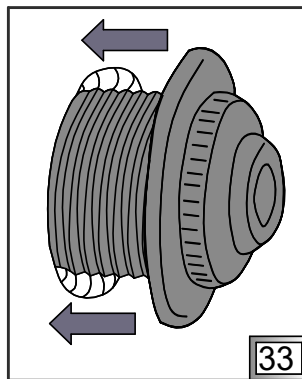
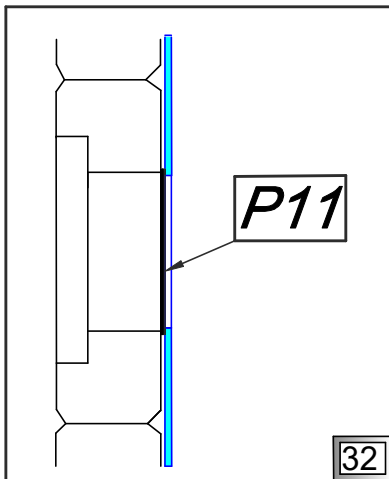
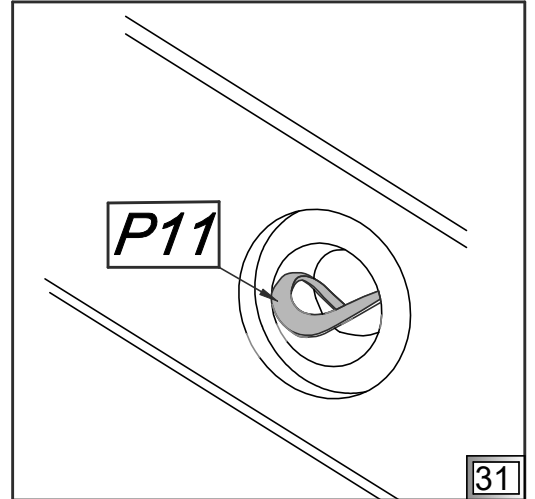
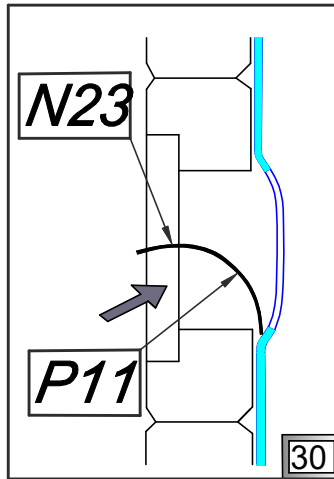
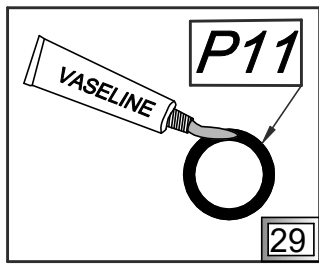
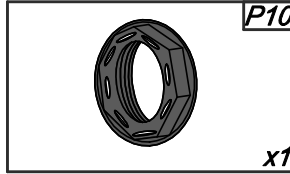
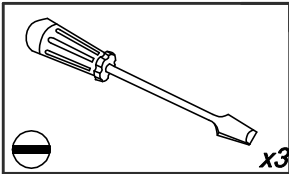
FR Etalez de la vaseline sur les joints (P11) du côté de la liner. Le montage de la buse de refoulement.

GB Smear liner facing side of the gasket (P11) with vaseline. Installation of nozzles.

IT Sui sigilli (P11) da parte di liner mettere la vaselina. Fissaggio dei ugelli.

D Die Dichtungen (P11) sind von der Seite der Liner mit der Vaseline zu schmieren. Befestigung von Düsen.

RU Уплотнительные (P11) прокладки смазать вазелином со стороны лайнера. Крепление сопел.



PL Dysze

GB Nozzles

D Düsen

FR Les buses de refoulement

IT Ugelli

RU Сопла



PL Pokryj gwint dysz taśmą teflonową. Mocowanie węża (R7) do dyszy.

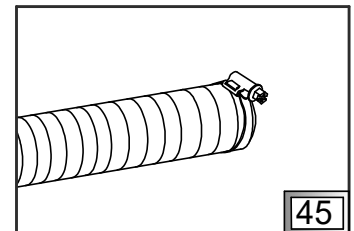
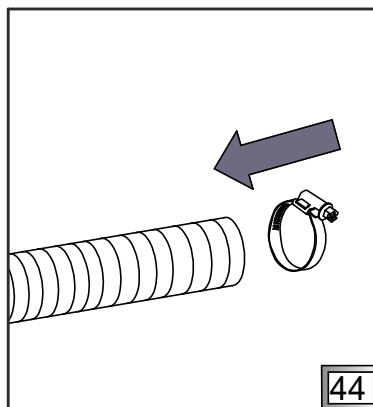
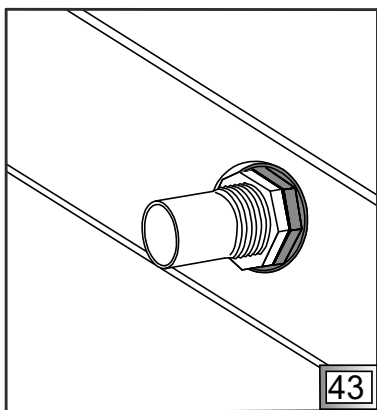
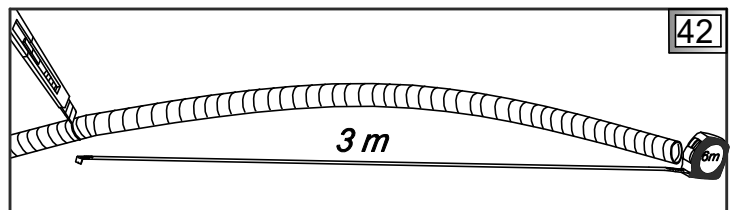
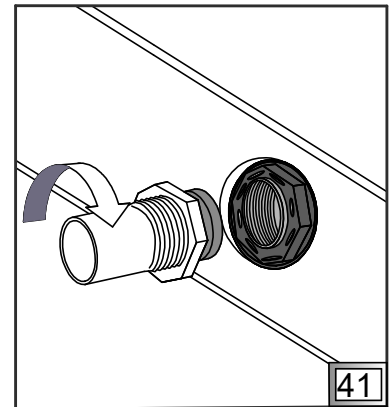
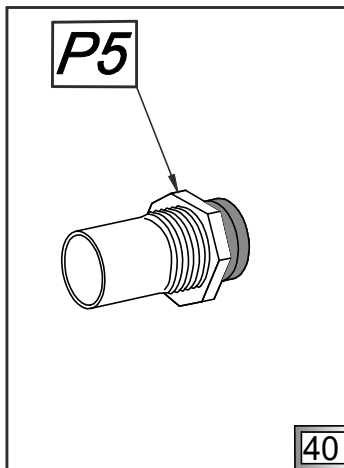
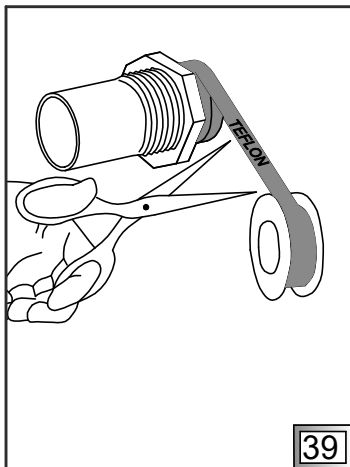
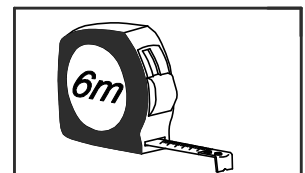
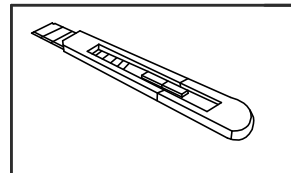
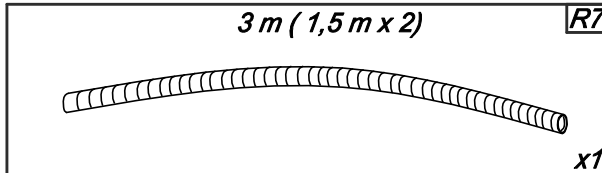
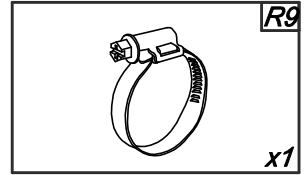
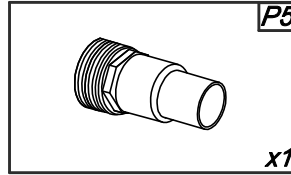
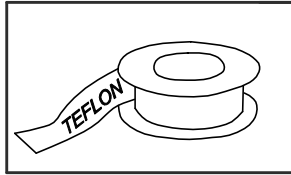
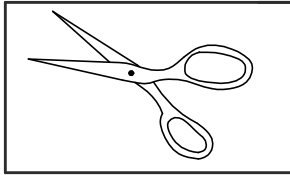
FR Mettez le ruban teflon sur la partie filetée de la buse. Le montage des tuyaux (R7) à la buse de refoulement.

GB Cover thread of hose connector with teflon tape. Connecting hose (R7) to nozzles.

IT Ricoprire il filetto degli ugelli con il nastro di teflon. Collegamento del tubo (R7) all'ugello.

D Bedecken Sie die Düsengewinde mit dem Teflonband. Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen.

RU Резьбу сопел покрыть тефлоновой лентой. Крепление шланга (R7) к соплам.



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Mocowanie węzła (R7) do dysz. Napełnij wodą zbiornik filtra (R1) do połowy, rysunek 49.

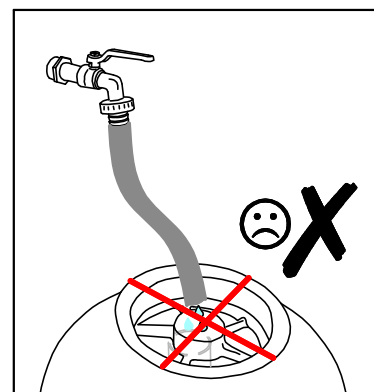
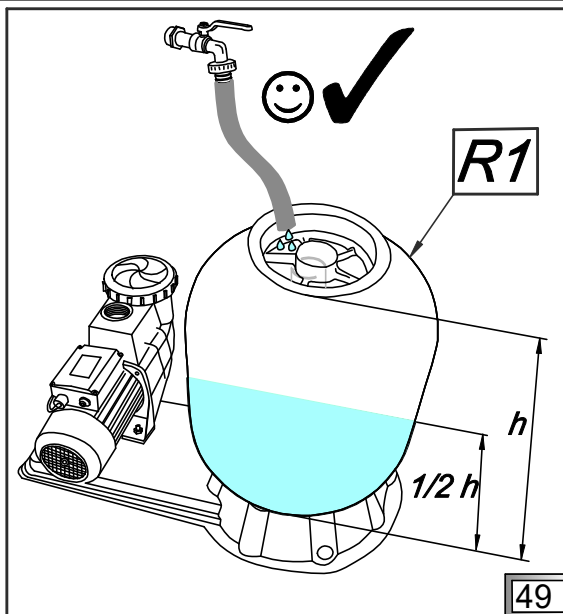
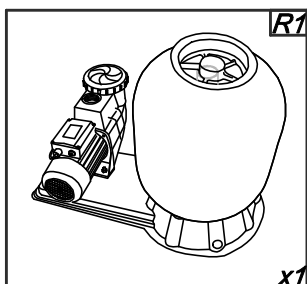
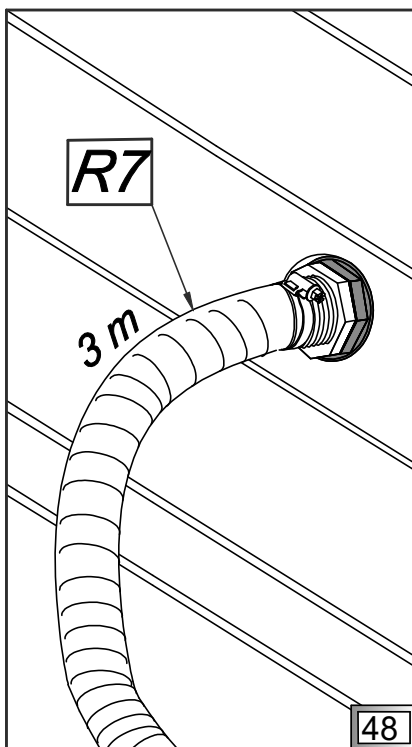
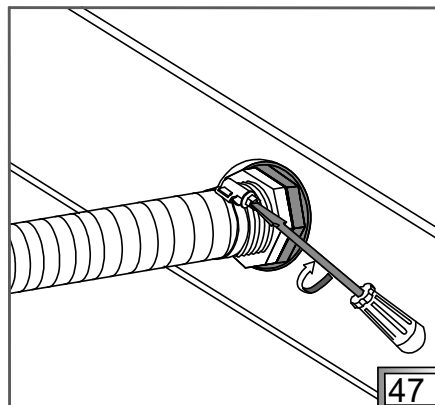
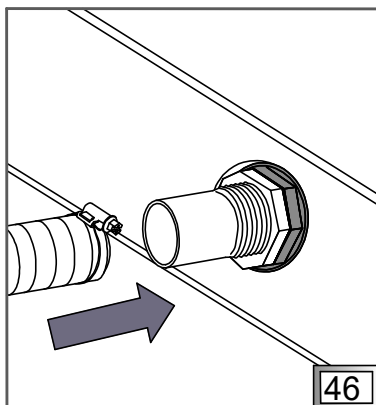
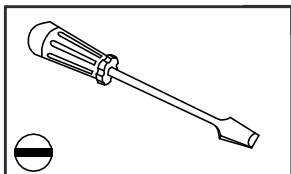
FR Le montage des tuyaux (R7) f la buse de refoulement. Versez de l'eau f la moitié du réservoir du systcme de filtration (R1), le dessin 49.

GB Connecting hose (R7) to nozzles. Fill the tank (R1) with water according to the drawing 49.

IT Fissaggio del tubo (R7) all'ugello. Riempire il serbatoio del filtro (R1) con acqua fino alla metà disegno 49.

D Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen. Füllen Sie die Hälfte vom Filterbehälter (R1) mit Wasser Abb 49.

RU Крепление шланга (R7) к соплам. Резервуар фильтра (R1) наполнить водой до половины рис. 49.



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Napełnij zbiornik filtra (R1) dwoma granulacjami piasku (R14, R15).

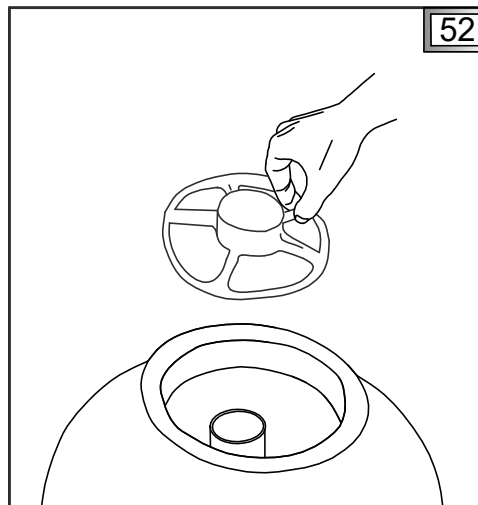
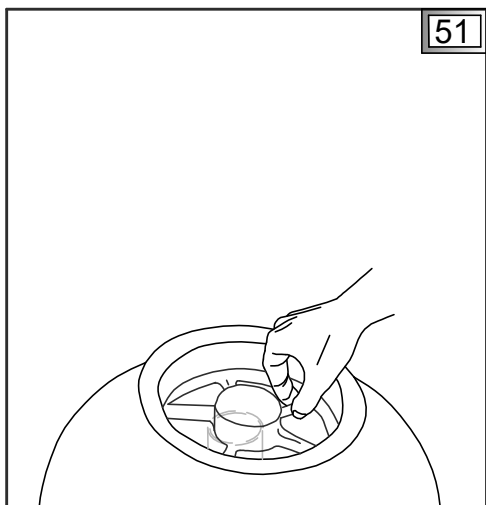
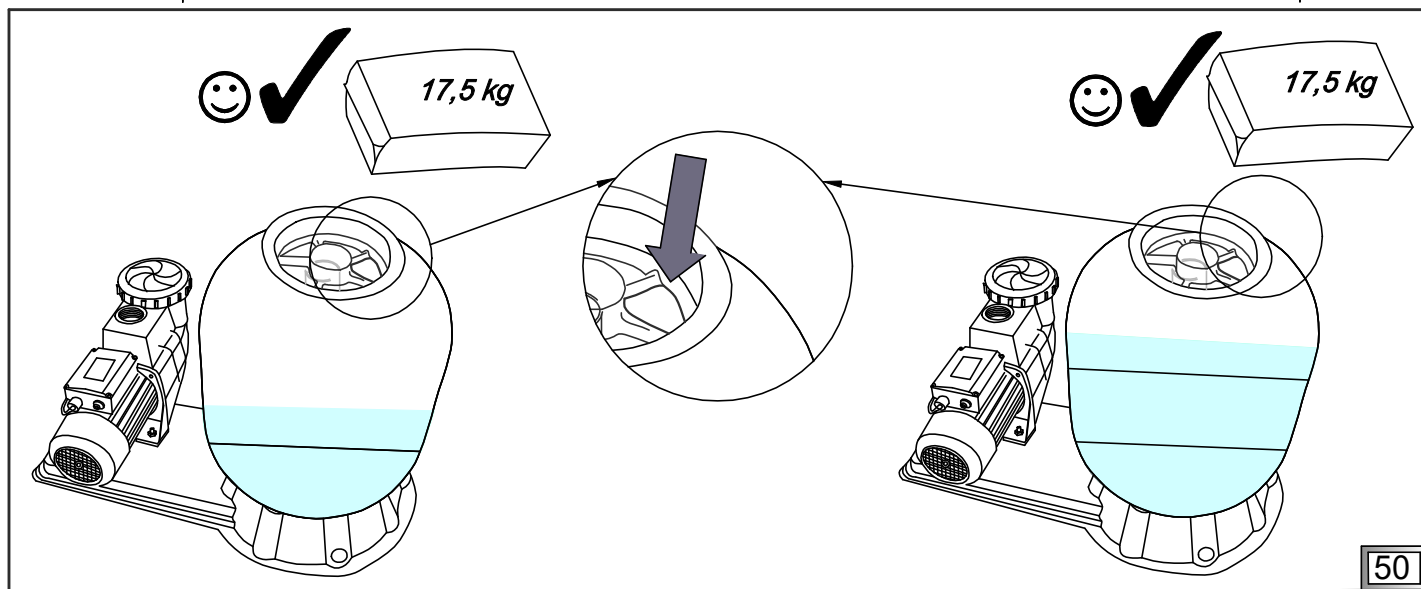
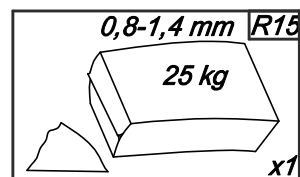
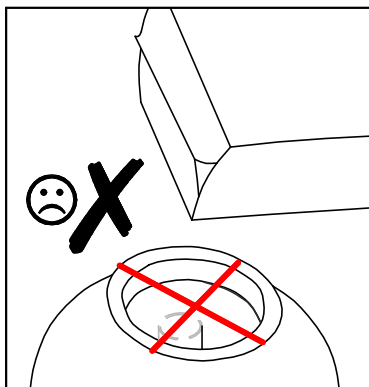
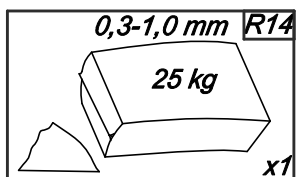
FR Mettez dans le réservoir du système de filtration (R1) les deux granulations de sable (R14, R15).

GB Fill the filter tank (R1) with sand in two granulations (R14, R15).

IT Riempire il serbatoio del filtro (R1) con due granulazioni di sabbia (R14, R15).

D Füllen Sie den Filterbehälter (R1) mit zwei Sand-Granulaten (R14, R15).

RU Наполнить резервуар фильтра (R1) двумя грануляциями песка (R14, R15).



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Montaż zestawu filtracyjnego. Montaż zaworu (R2), obejmy (R3) i miernika ciśnienia (R6).

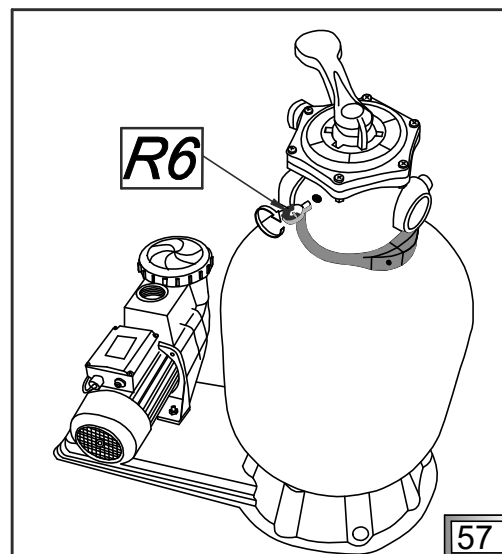
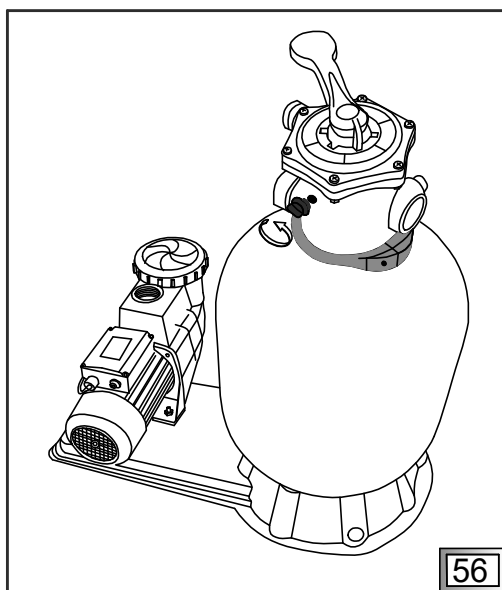
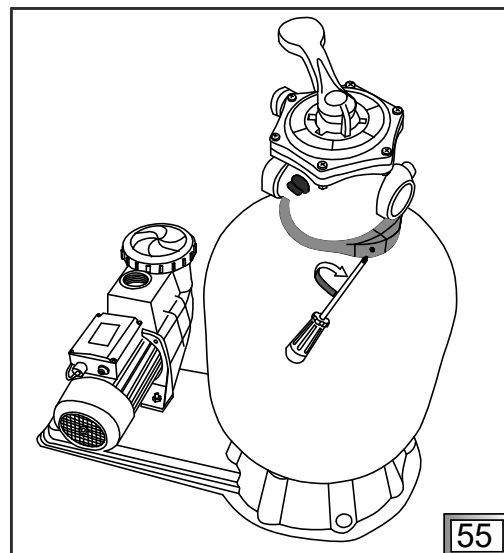
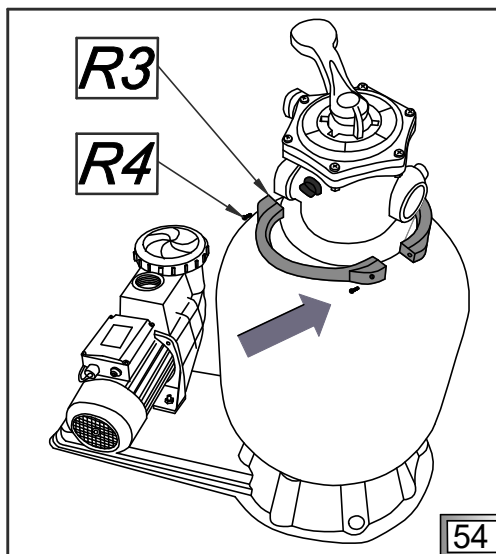
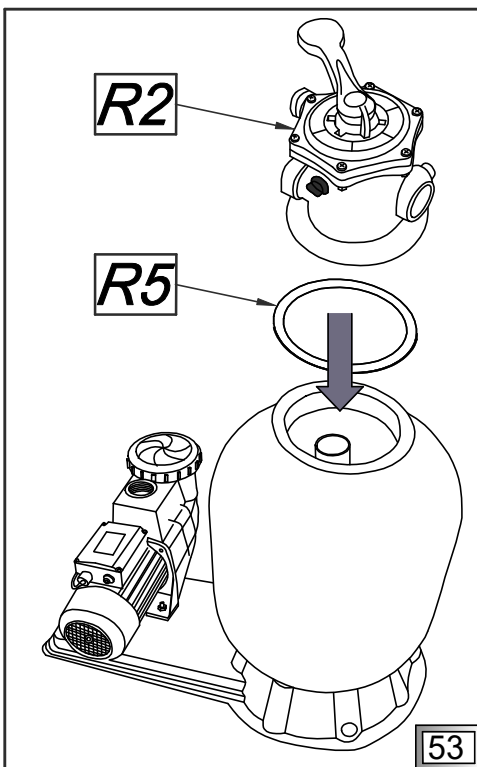
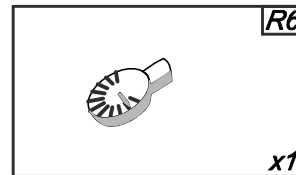
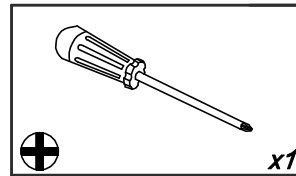
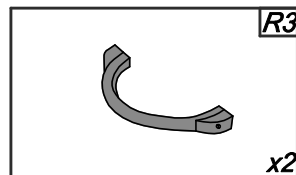
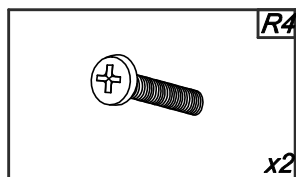
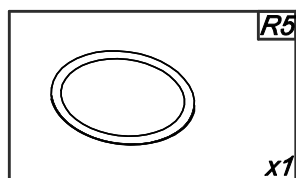
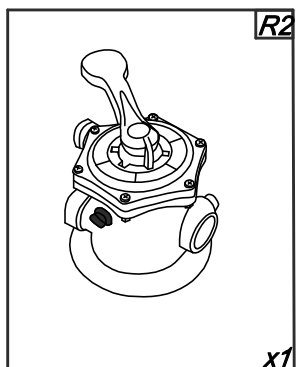
FR Le montage du système de filtration. Le montage du chapiteau (R2), de l'anneau serrant (R3) et de l'indicateur de pression (R6).

GB Installation of filtration set. Mounting valve (R2), flange clamp (R3), pressure gauge (R8).

IT Montaggio del filtro. Fissaggio la valvola principale (R2), anello di fissaggio (R3) e manometro (R6).

D Montage vom Filtersatz. Montage vom Ventil (R2), Klemme (R3) und Druckmesser (R6).

RU Монтаж фильтрационного комплекта. Монтаж клапан (R2), обжимы (R3) и измерителя давления (R6).



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Pokryj gwint złączki węża taśmą teflonową. Wkręć złączki do filtra i pompy.

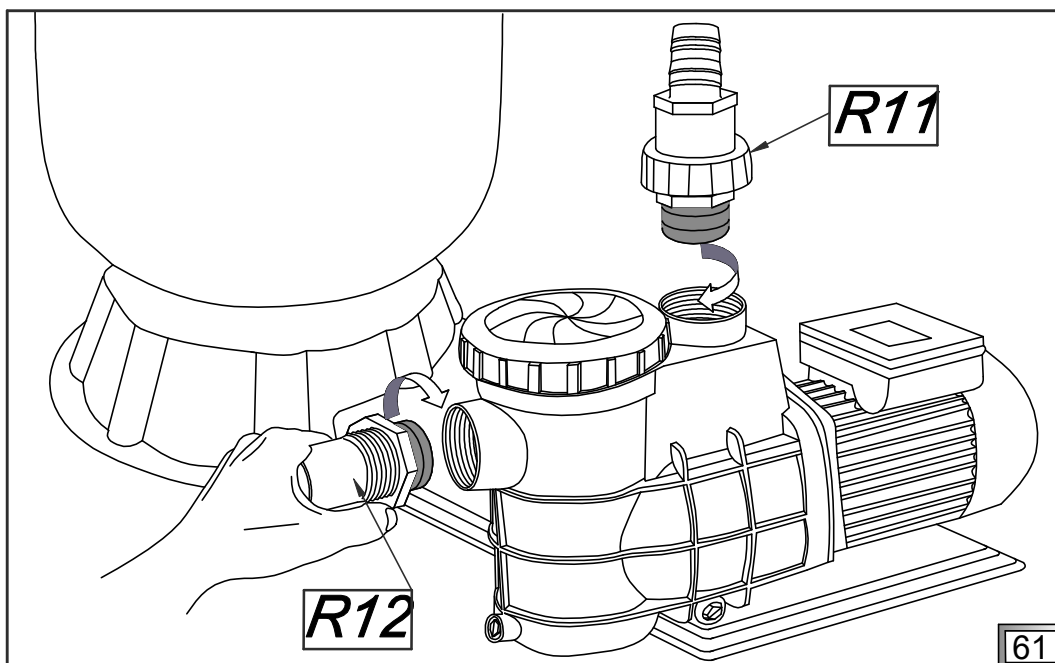
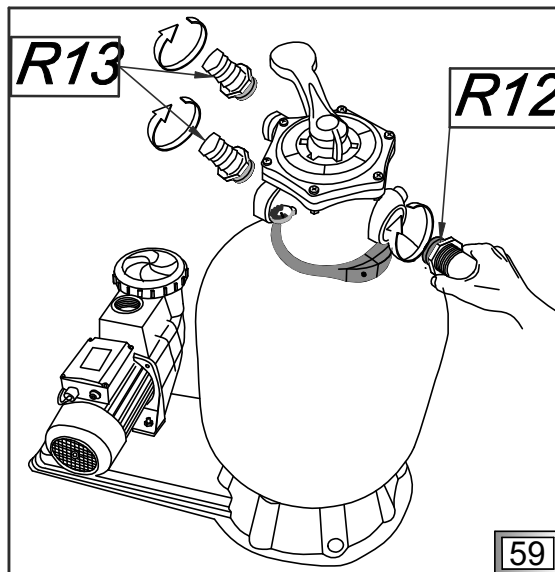
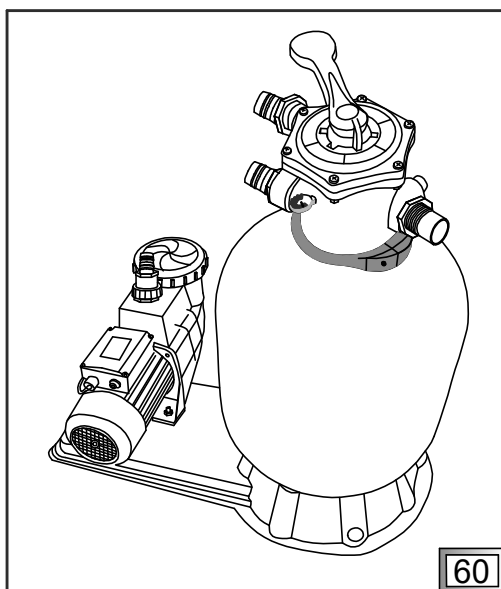
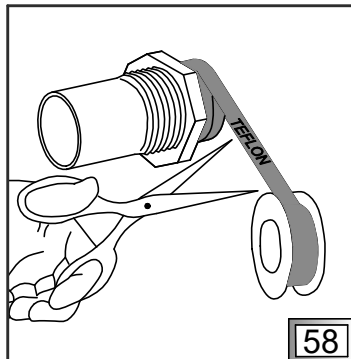
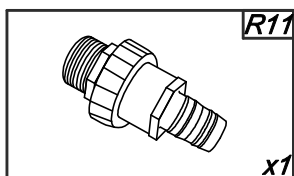
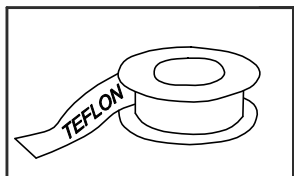
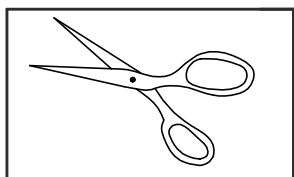
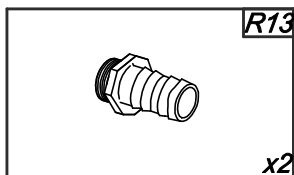
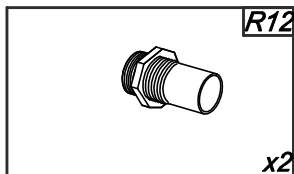
FR Mettez le ruban teflon sur la partie fileté de la jonction des tuyaux. Vissez les jonctions au filtr et à la pompe.

GB Cover thread of hose connector with teflon tape. Screw hose connector to the pump and filter.

IT Ricoprire le filettature del tubo con nastro di teflon. Avvitare i raccordi al filtro ed alla pompa.

D Bedecken Sie die Klemmgewinde mit dem Teflonband. Drehen Sie die Klemmen an den Filter und Pumpe ein.

RU Резьбу муфты шланга покрыть тefлоновой лентой. Вкрутить муфты в фильтр и насосы.



(PL) Zestaw filtracyjny

(GB) Filtration set

(D) Filtersatz

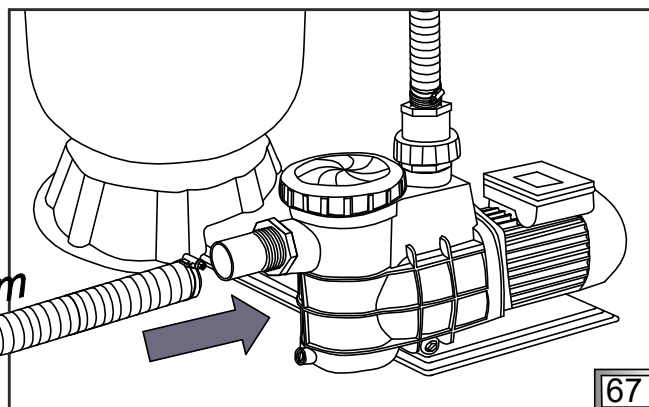
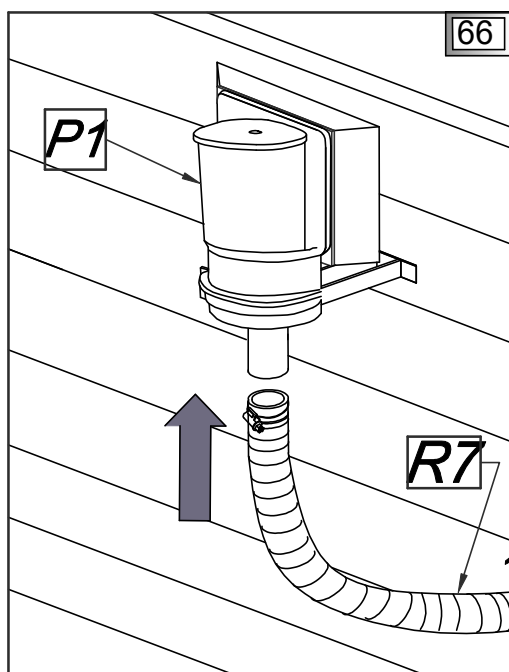
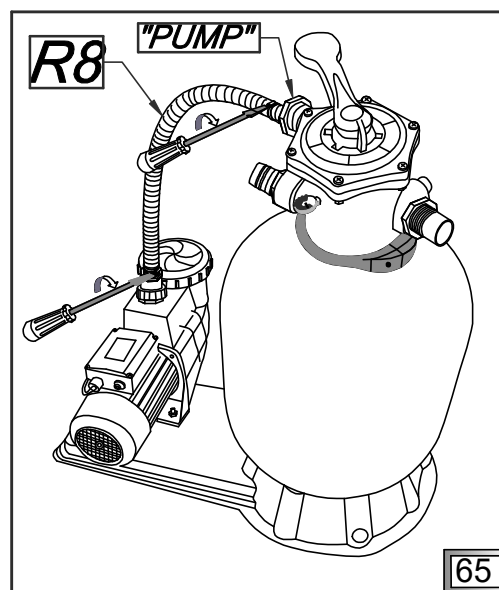
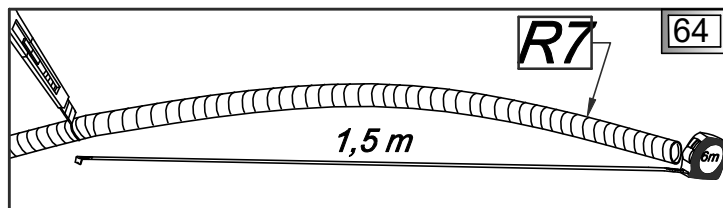
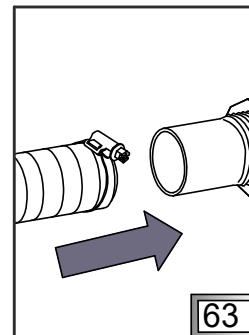
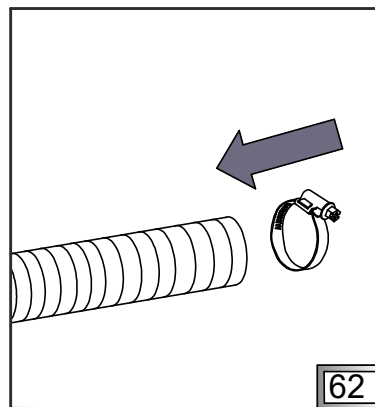
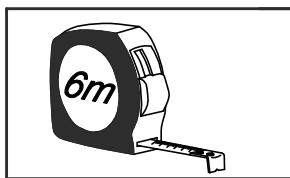
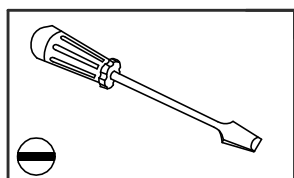
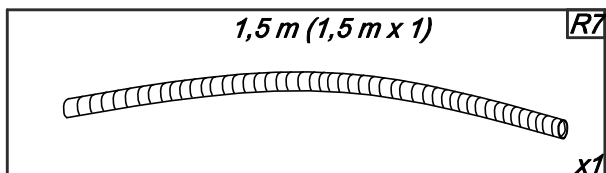
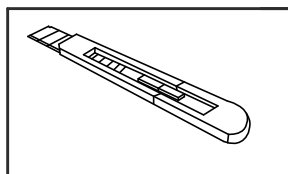
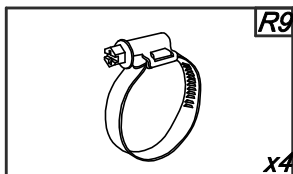
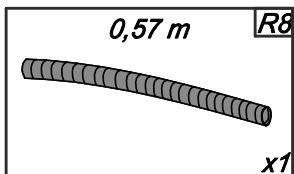
(FR) Le système de filtration

(IT) Set di filtri

(RU) Фильтрационный комплект



- (PL)** Połącz pompę i filtr - "Pump" węzłem (R8). Podłącz skimmer (P1) do pompy węzłem (R7).
- (FR)** Unissez la pompe et le filtr - "Pump" à l'aide du tuyau (R8). Unissez le skimmer (P1) et la pompe à l'aide du tuyau (R7).
- (GB)** Connect pump and filter - "PUMP" with the hose (R8). Connect skimmer (P1) to the pump with the hose (R7).
- (IT)** Collegare la pompa e filtro - " Pump" tubi (R8). Collegare lo skimmer (P1) alla pompa con il tubo (R7).
- (D)** Verbinden Sie die Pumpe und den Filter - "Pump" mit dem Schlauch (R8). Schließen Sie Skimmer (P1) an Pumpe mit dem Schlauch (R7) an.
- (RU)** Соединить насос и фильтр - "Pump" шлангом (R8). Скиммер (P1) подсоединить к насосу шлангом (R7).



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

D Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

RU Фильтрационный комплект



PL Połącz wąż z basenu (dyszy) z pompą. Sprawdź czy opaski (R9) są dobrze dokręcone.

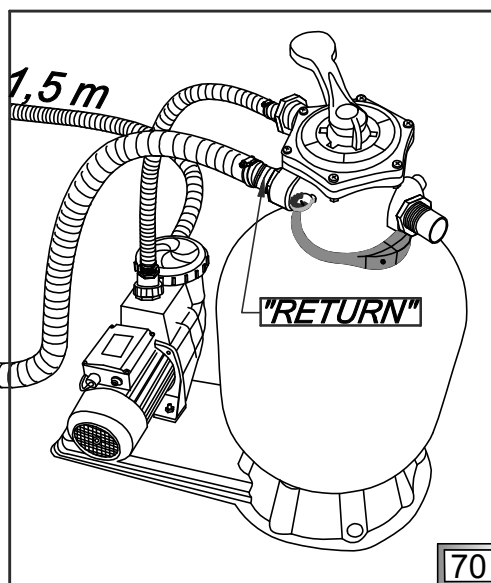
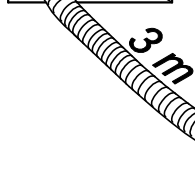
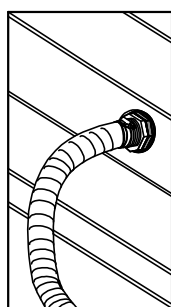
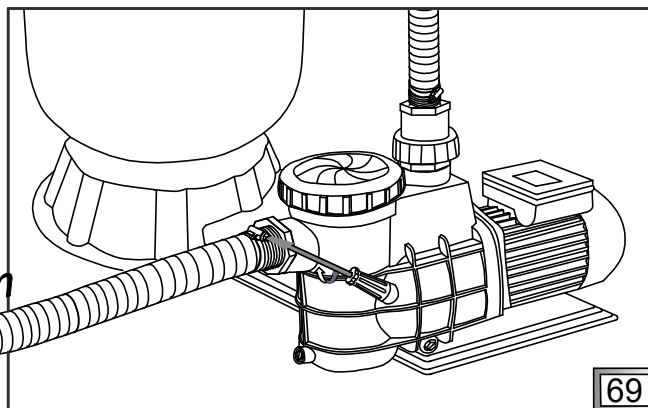
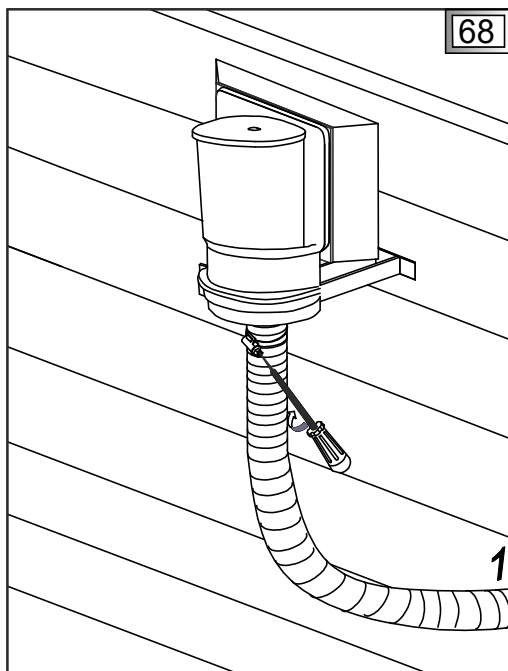
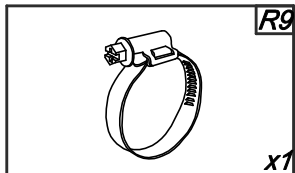
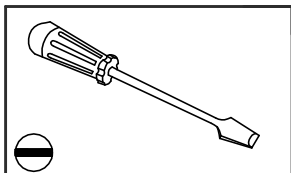
FR Joignez un tuyau de la piscine (du buse de refoulement) avec une pompe. Vérifiez si les colliers métalliques (R9) sont suffisamment serrés.

GB Connect a hose from a pool (nozzle) with a pump. Check if clamps (R9) are well tightened.

IT Collegare il tubo dalla piscina (ugello) con la pompa. Controllare se le fasce (R9) sono ben strette.

D Schließen Sie den Schlauch aus dem Swimmingpool (aus der Düse) an eine Pumpe an. Prüfen Sie, ob die Bänder (R9) richtig festgezogen sind.

RU Соединить шланг от бассейна (сопла) с насосом. Проверить, хорошо ли прикручены обжимы (R9).



PL Napelnianie wodą

GB Filling with water

D Füllung mit Wasser

FR Le versement de l'eau

IT Riempimento con acqua

RU Наполнение водой



PL Kontynuuj napelnianie wodą. Wytnij otwór w miejscu skimmera (P1).

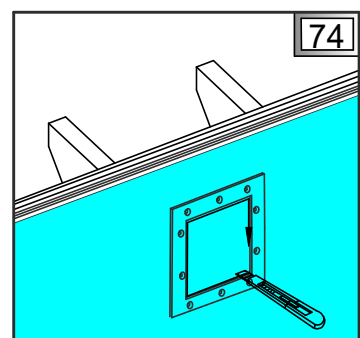
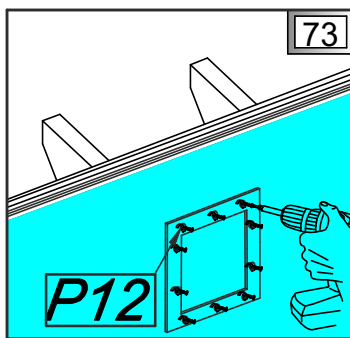
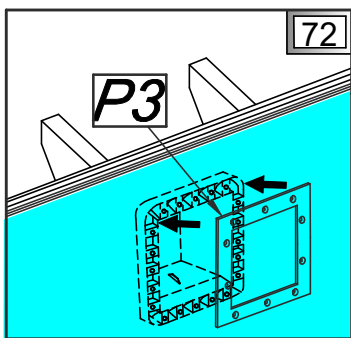
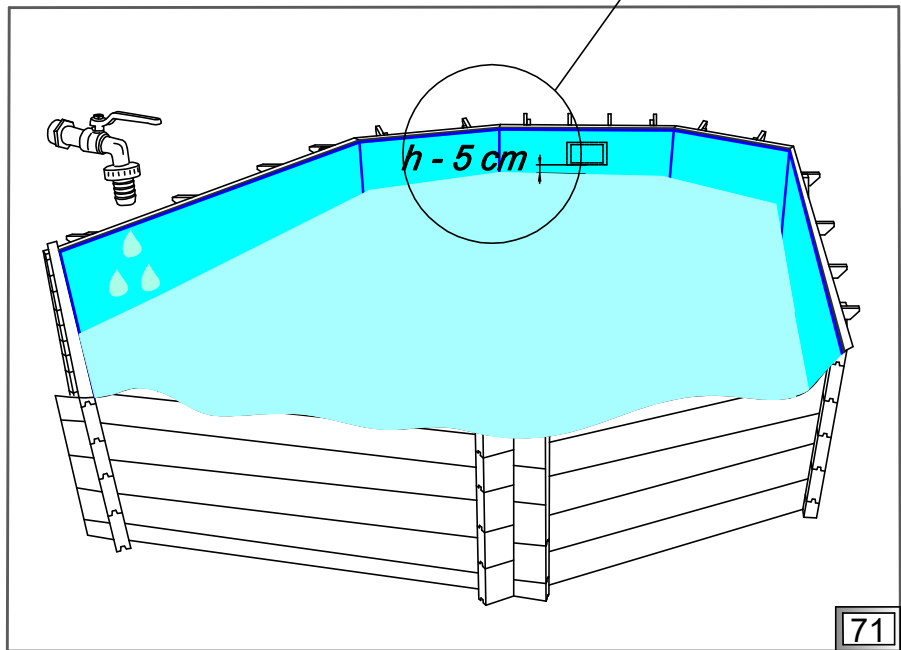
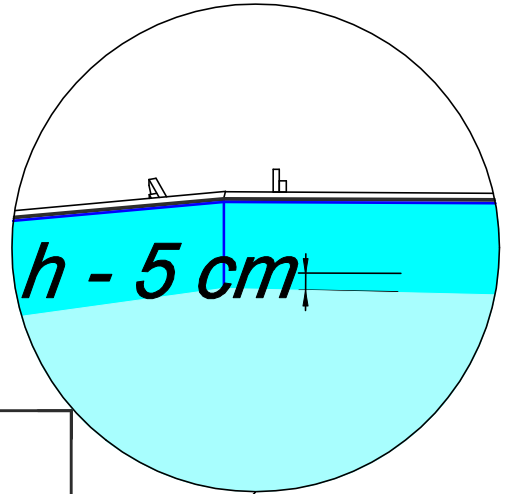
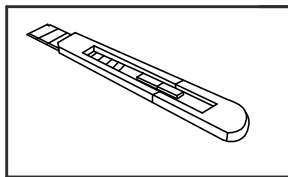
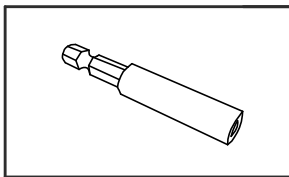
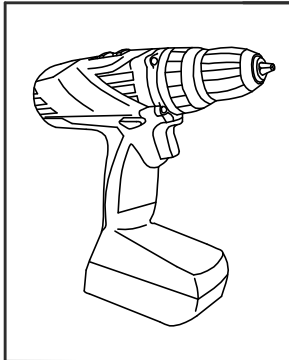
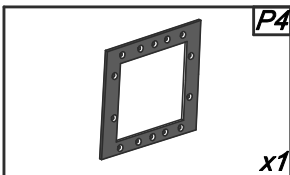
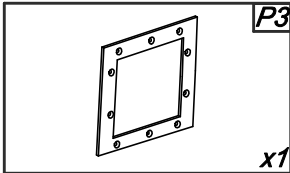
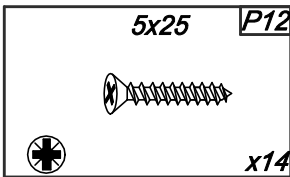
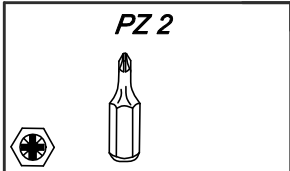
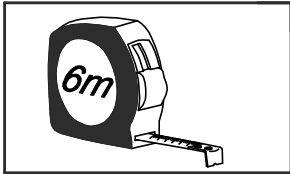
FR Continuez à mettre de l'eau. Coupez un trou pour le skimmer (P1).

GB Keep pouring water. Cut a hole in the place of skimmer (P1).

IT Continuare a riempire con acqua. Tagliare il foro nel posto dello skimmer (P1).

D Setzen Sie das Füllen mit Wasser fort. Schneiden Sie eine Öffnung in der Stelle vom Skimmer (P1) aus.

RU Продолжить наполнение водой. Вырезать отверстие для скиммера (P1).



PL Napelnianie wodą

GB Filling with water

D Füllung mit Wasser

FR Le versement de l'eau

IT Riempimento con acqua

RU Наполнение водой



PL Usunąć ramkę (P3). Zamocuj uszczelkę (P4), ramkę (P3), maskownicę (P2 - opcja).

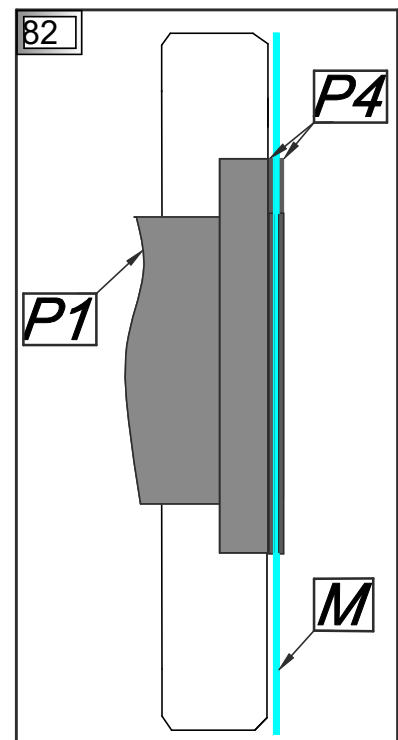
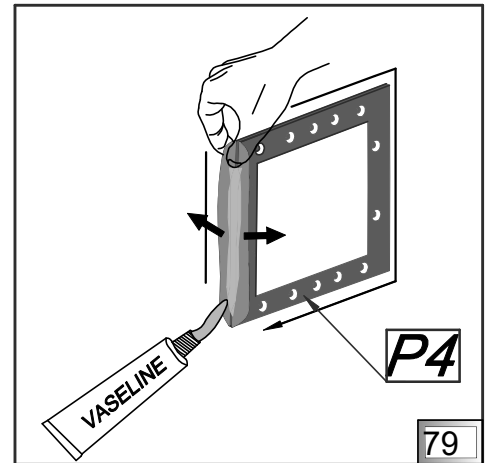
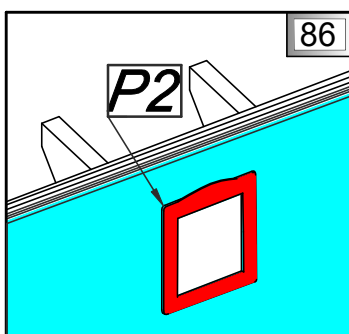
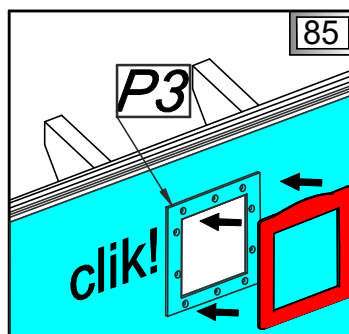
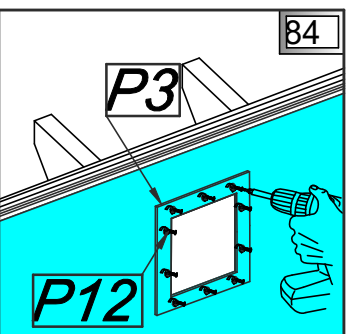
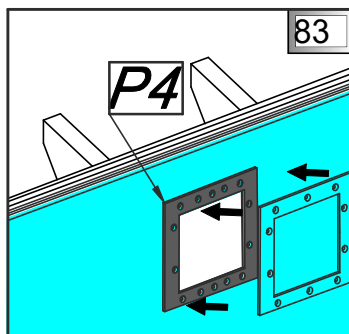
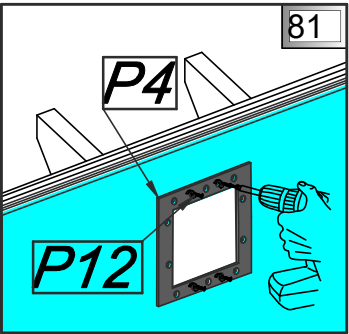
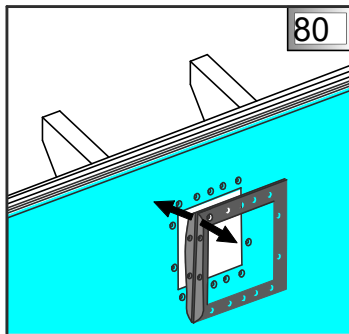
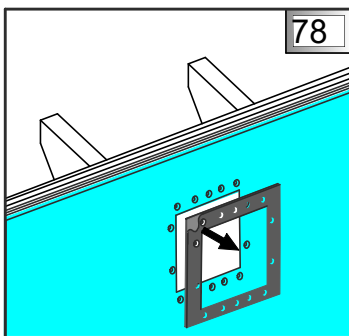
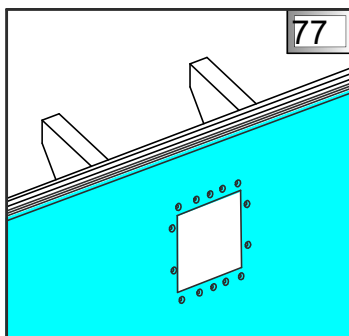
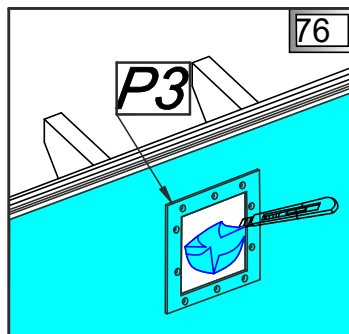
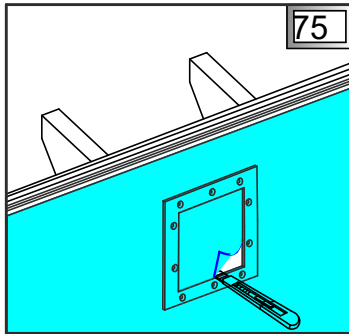
FR Enlevez le cadre (P3). Fixez le joint (P4), le cadre (P3), le cache (P2 - option).

GB Remove a frame (P3). Install gasket (P4), frame (P3) and masking frame (P2 - option).

IT Rimuovere la cornice (P3). Montare la guarnizione (P4), la cornice (P3), mascherino (P2 - opzione).

D Entfernen Sie den Rahmen (P3). Legen Sie die Dichtung (P4), den Rahmen (P3), mascherino (P2 - option).

RU Снять рамку (P3). Прикрепить уплотнительную прокладку (P4), рамку (P3), маскировочный экран (P2 - Вариант).



(PL) Napełnianie wodą

(GB) Filling with water

(D) Füllung mit Wasser

(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(RU) Наполнение водой



(PL) Napełnij wodą do połowy wysokości maskownicy.

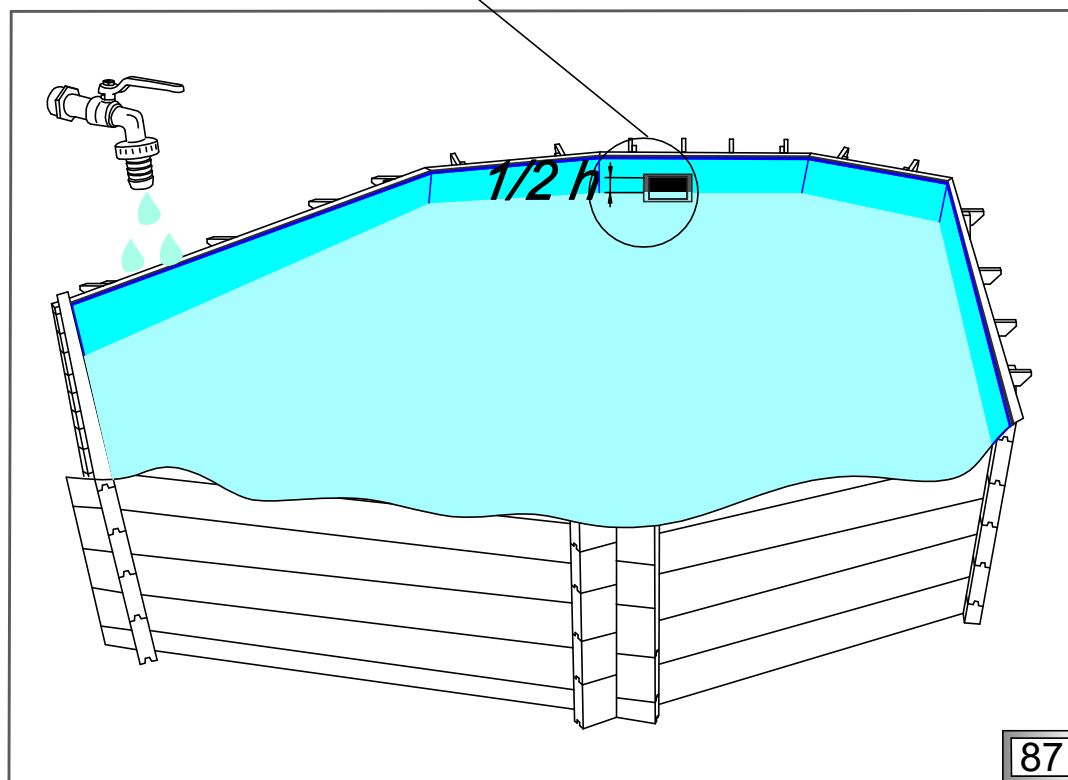
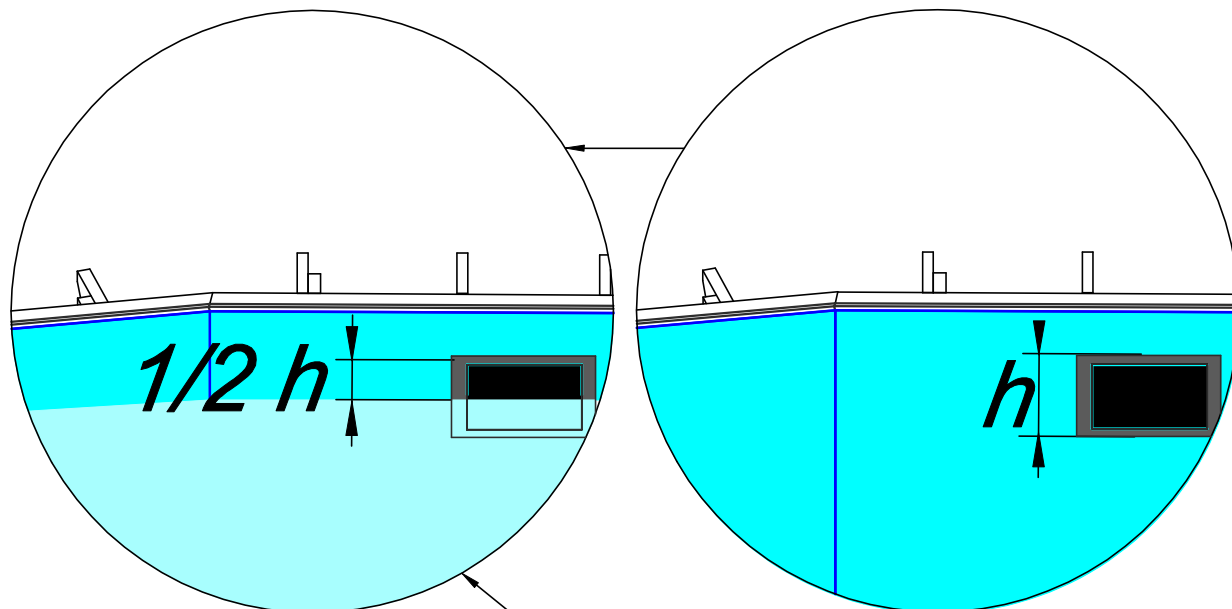
(FR) Versez de l'eau à la mi-hauteur du cadre skimmer.

(GB) Fill with water to the middle of the masking element.

(IT) Riempire con acqua a metà dell'altezza del mascherino.

(D) Die Hälfte von der Abdeckung ist an die Hälfte zu füllen.

(RU) Наполнить водой до половины высоты маскировочного экрана.



PL Taras

GB Terrace

D Terrasse

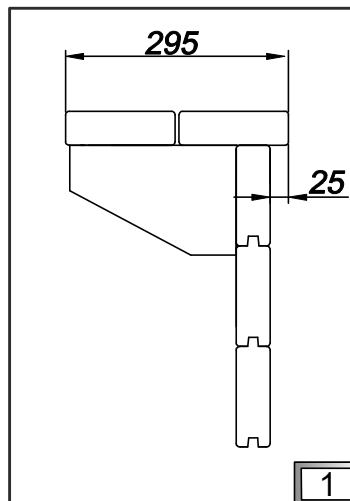
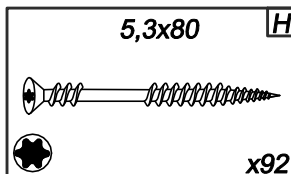
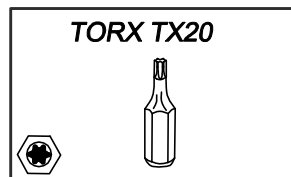
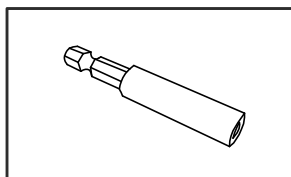
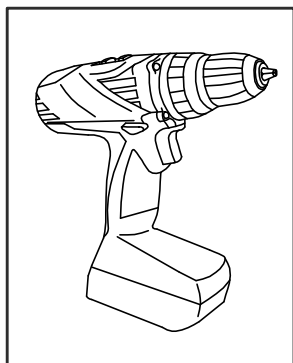
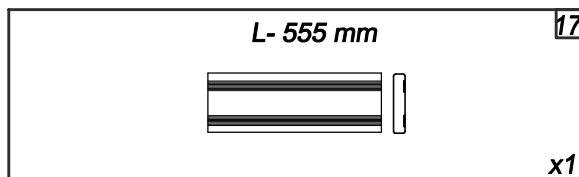
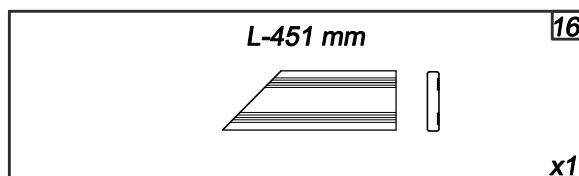
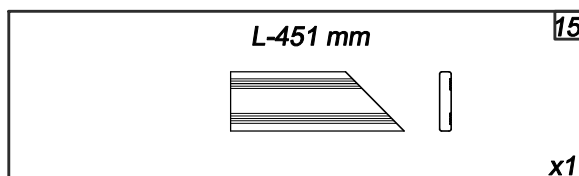
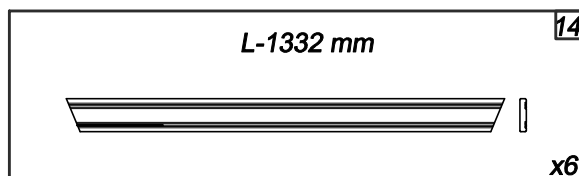
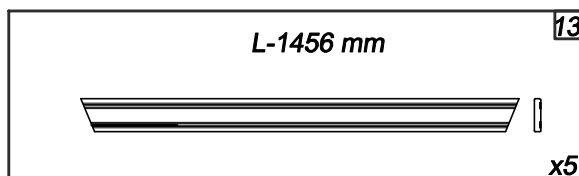
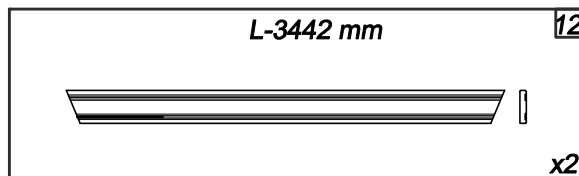
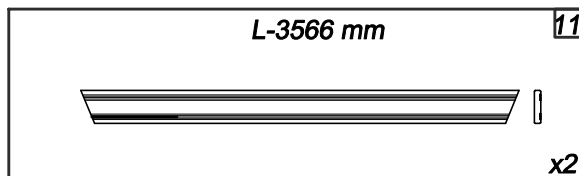
FR Les margelles

IT Terrazza

RU Teppaca



- PL** Montaż desek tarasowych.
- FR** Le montage des margelles.
- GB** Installation of terrace boards.
- IT** Installazione delle tavole da terrazza.
- D** Montage vom Terrassenholz.
- RU** Монтаж досок террасы.



PL Taras

GB Terrace

D Terrasse

FR Les margelles

IT Terrazza

RU Teppaca



PL Zamocuj deski tarsowe według rysunku 2.

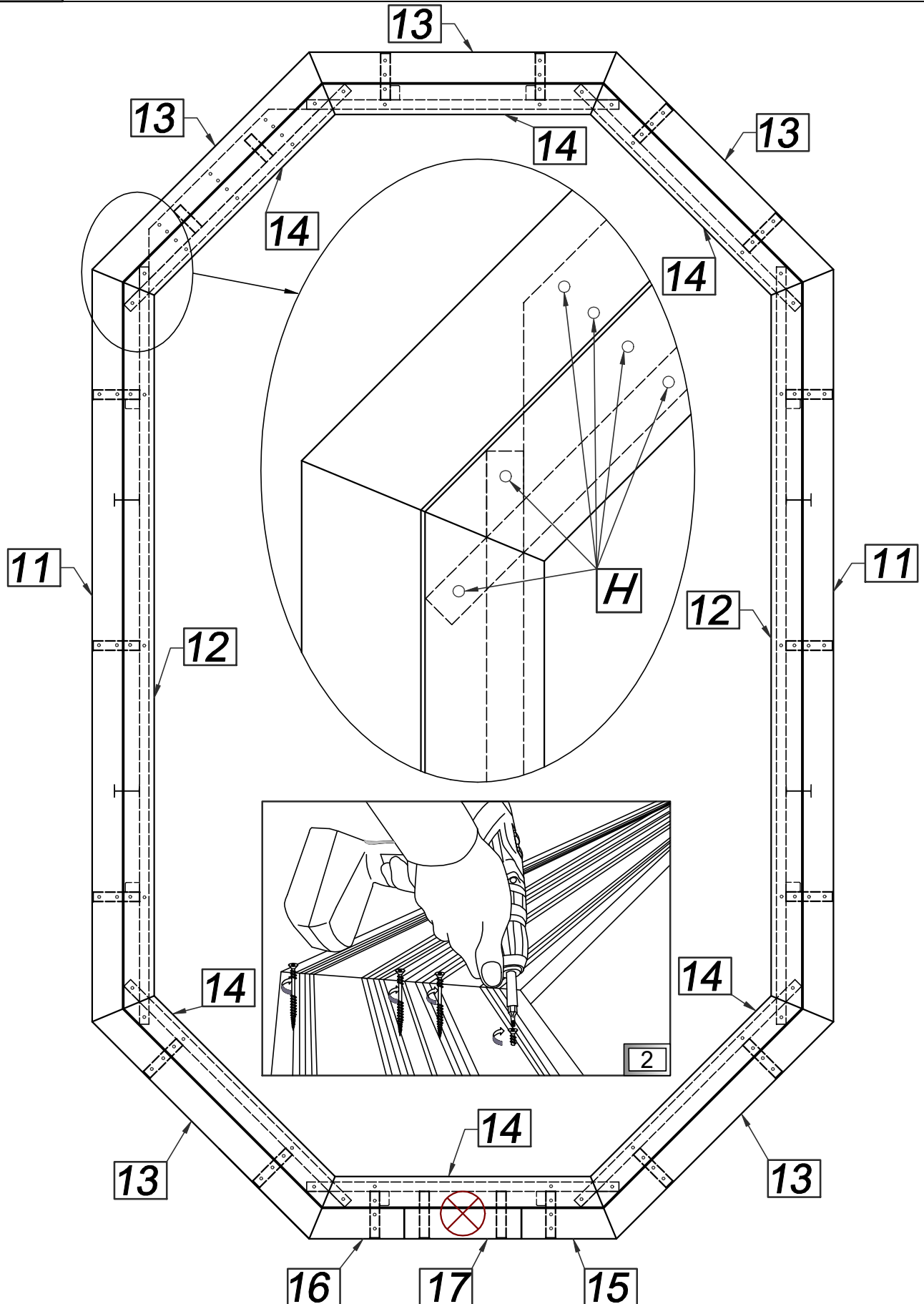
FR Faites monter les margelles suivant le dessin 2.

GB Mount terrace boards according to the drawing 2.

IT Montare le tavole da terrazza secondo il disegno 2.

D Befestigen Sie das Terrassenholz nach der Abbildung 2.

RU Прикрепить доски террасы согласно рисунку 2.



PL Zapięcie tarasu

GB Clip and hook

D Terrassenverschluss

FR Agraffes de margelles

IT Chiusura di terrazza

RU Застежка террасой



PL Montaż zapięcia tarasu (A1, A2).

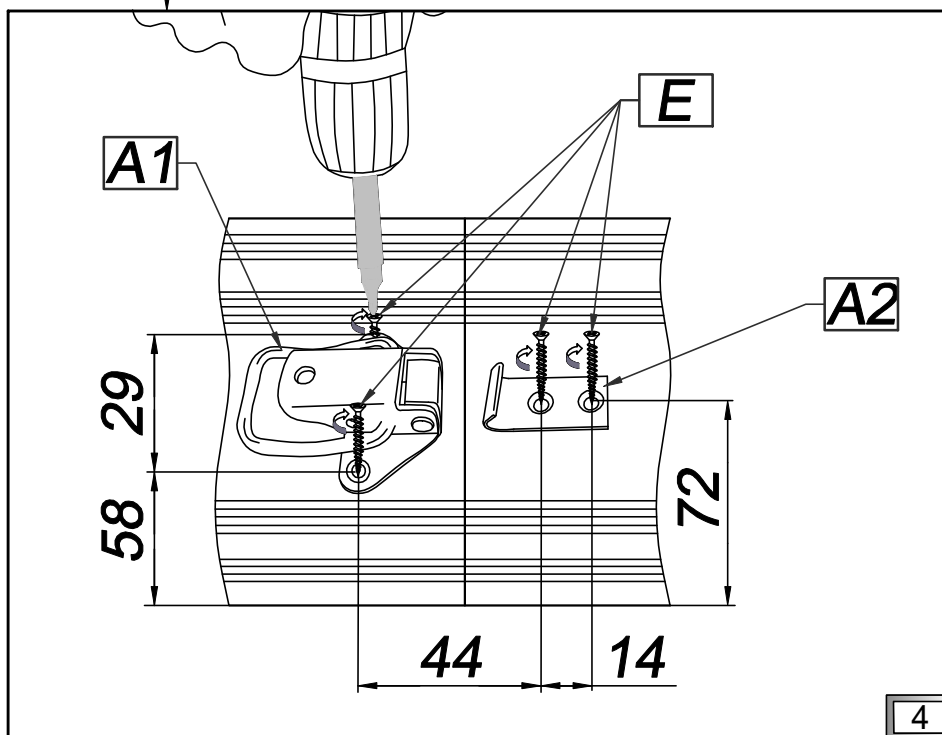
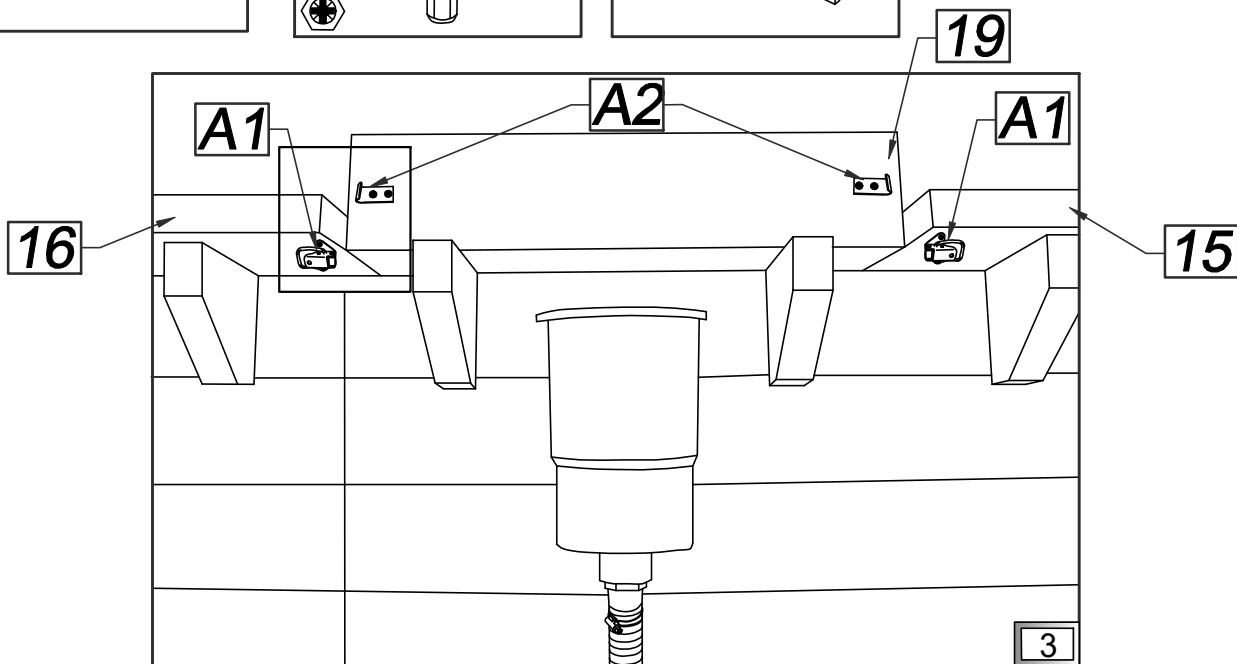
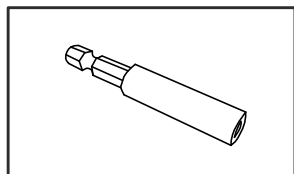
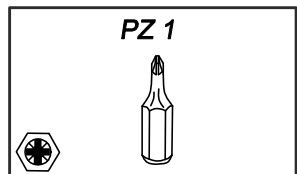
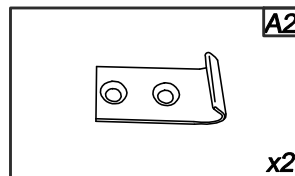
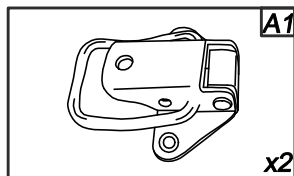
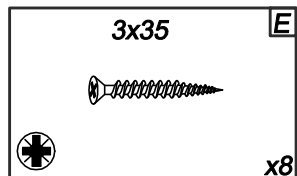
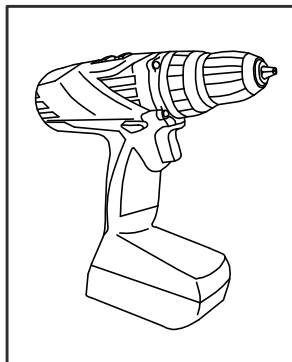
FR Le montage des agraffes de margelles (A1, A2).

GB Mounting clip and hook (A1, A2).

IT Montaggio della chiusura di terrazza (A1, A2).

D Montage vom Terrassenverschluss (A1, A2).

RU Монтаж застёжки террасы (A1, A2).



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

D Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

RU Деревянная структура



PL Montaż łącznika karo (19) od spodu desek tarasowych.

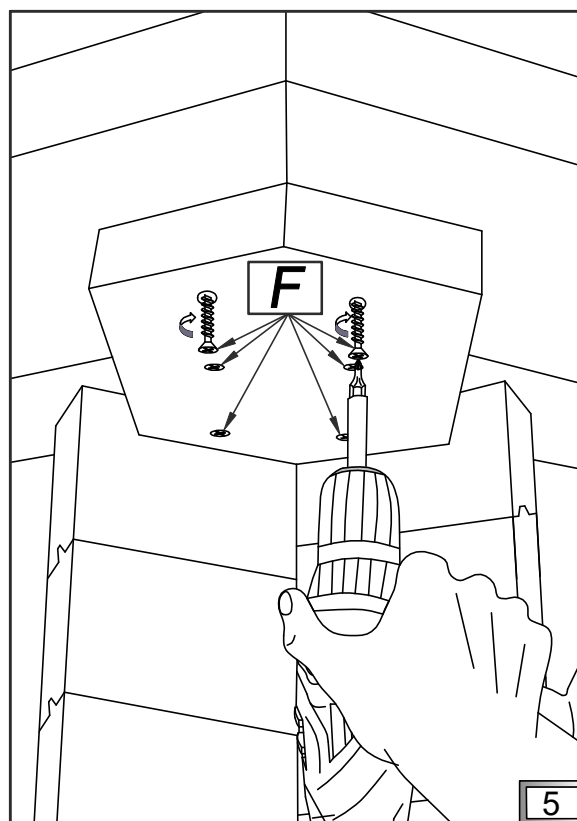
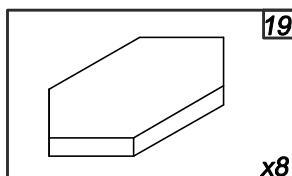
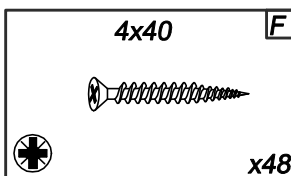
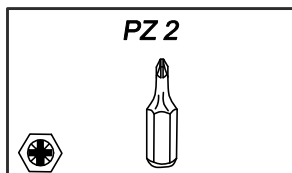
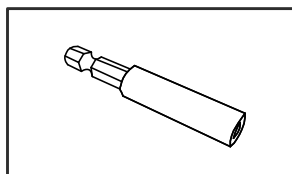
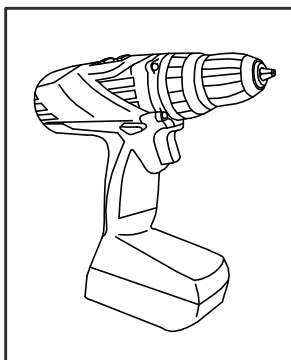
FR Le montage des jonctions (19) en dessous des margelles.

GB Installation of wooden connector (19) to the bottom of terrace boards.

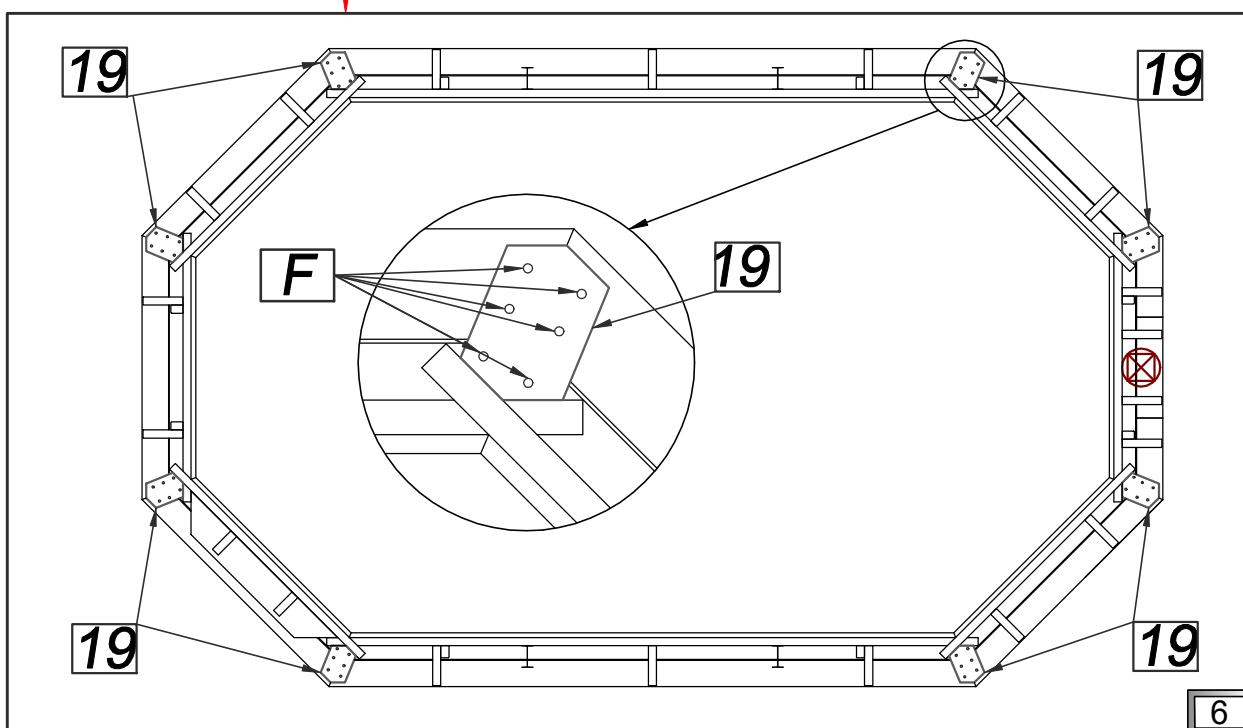
IT Montaggio di raccordo (19) dal fondo delle tavole da terrazza.

D Montage vom Caro- Bindeglied (19) von der Unterseite des Terrassenholzes.

RU Монтаж соединителя «ромб» (19) снизу досок террасы.



PL Widok od spodu tarasu.
FR La vue du dessous des margelles.
GB View from the bottom of terrace.
IT Vista in fondo della terrazza.
D Sicht vom unten der Terrasse.
RU Вид снизу террасы.



PL Schody drewniane

GB Wooden stairs

D Holztreppe

FR L'escalier bois

IT Scale di legno

RU Деревянная лестница



PL Montaż schodów.

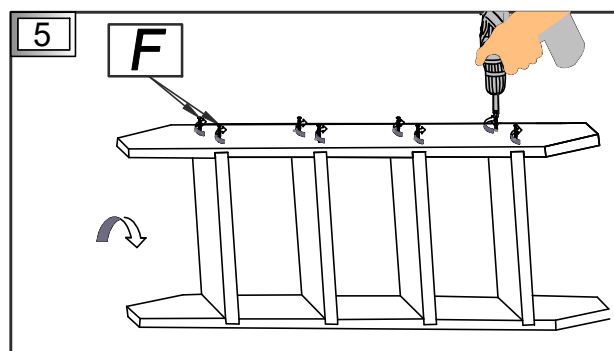
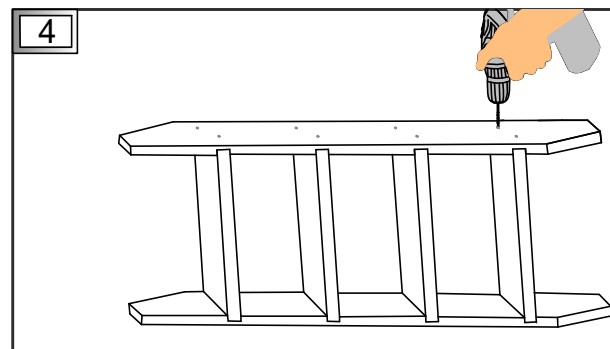
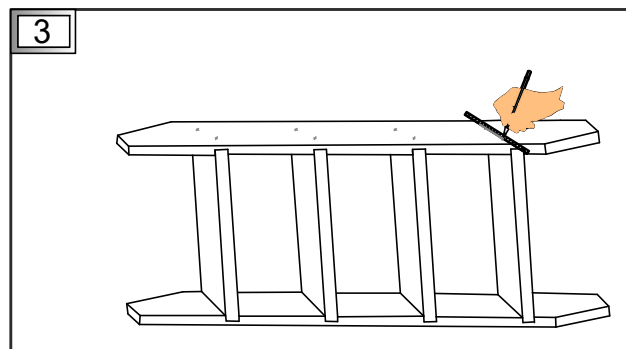
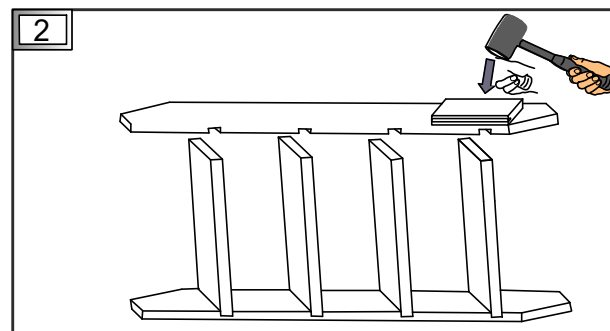
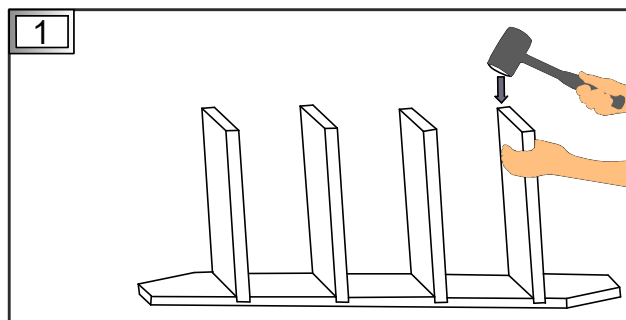
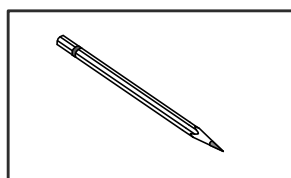
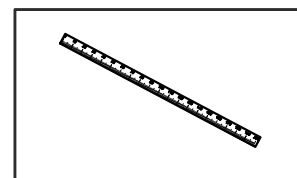
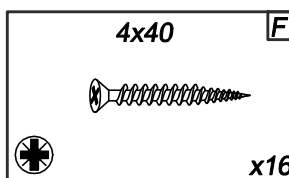
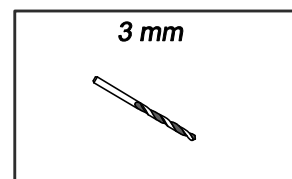
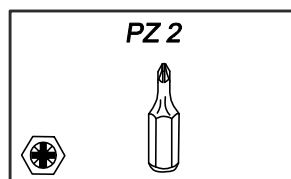
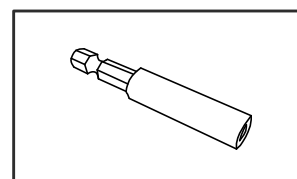
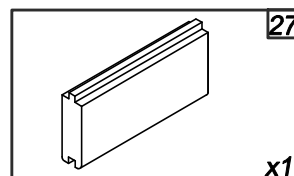
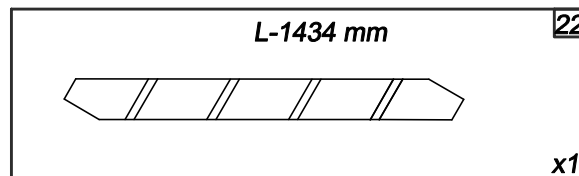
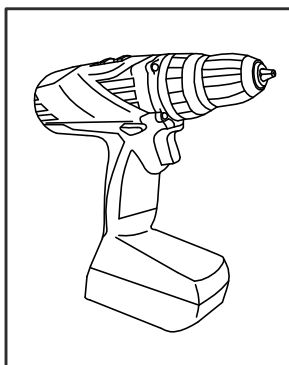
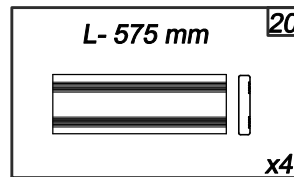
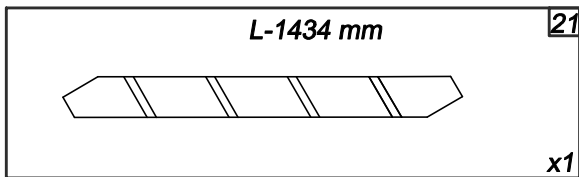
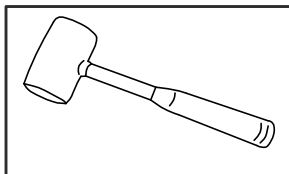
FR Le montage de l'escalier.

GB Installation of stairs.

IT Montaggio delle scale.

D Montage von Treppen.

RU Монтаж лестницы.



PL Schody drewniane

GB Wooden stairs

D Holztreppe

FR L'escalier bois

IT Scale di legno

RU Деревянная лестница



PL Montaż zawieszki (B1, B2). Schody mocujemy na ścianie ze wspornikiem schodów (7).

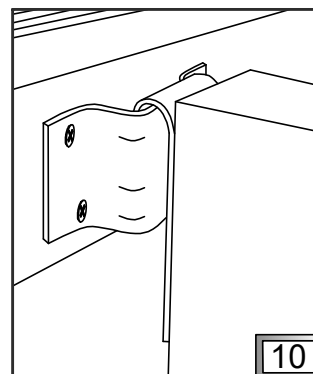
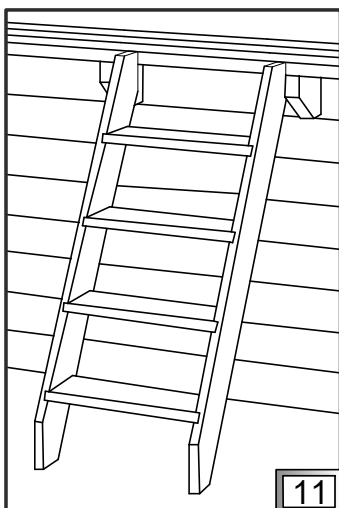
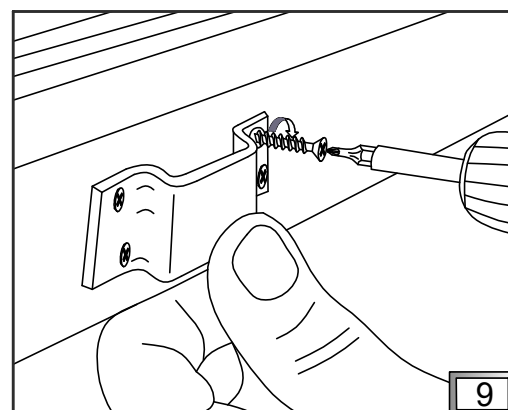
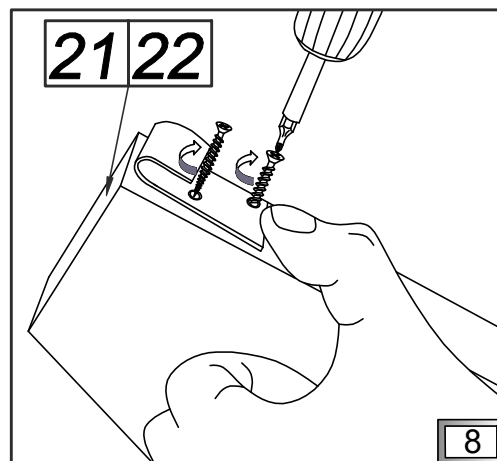
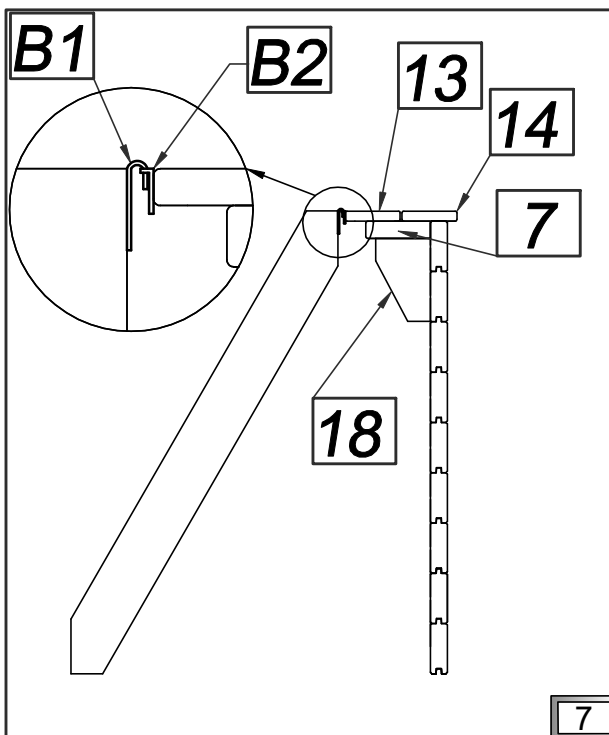
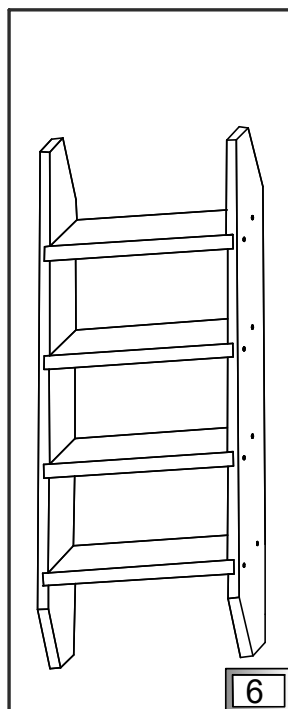
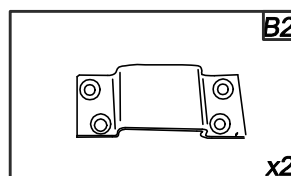
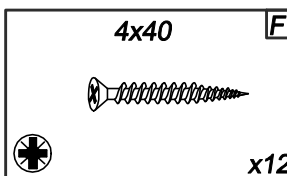
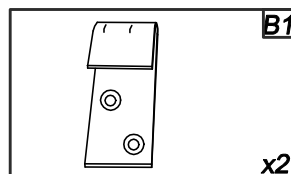
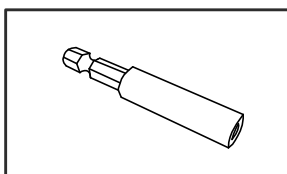
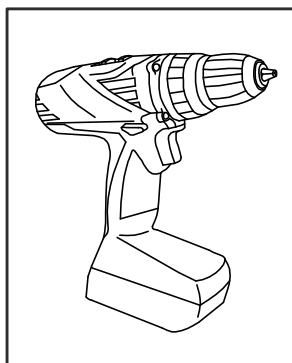
FR Le montage des boucles et des gâches (B1, B2). Fixez l'escalier sur la paroi avec le renfort d'escalier (7).

GB Installation of tag and hook kit (B1, B2). Stairs are mounted on the wall with stairs support (7).

IT Montaggio del manico (B1, B2). Le scale sono fissate al muro con uno sbalzo di scale (7).

D Montage vom Gehänge (B1, B2). Die Treppe ist an die Wand mit Treppenstützen (7) zu montieren.

RU Монтаж крючка (B1, B2). Лестница крепится на стене с кронштейном лестницы (7).



PL Drabinka stalowa

GB Stainless steel ladder

D Metalleiter

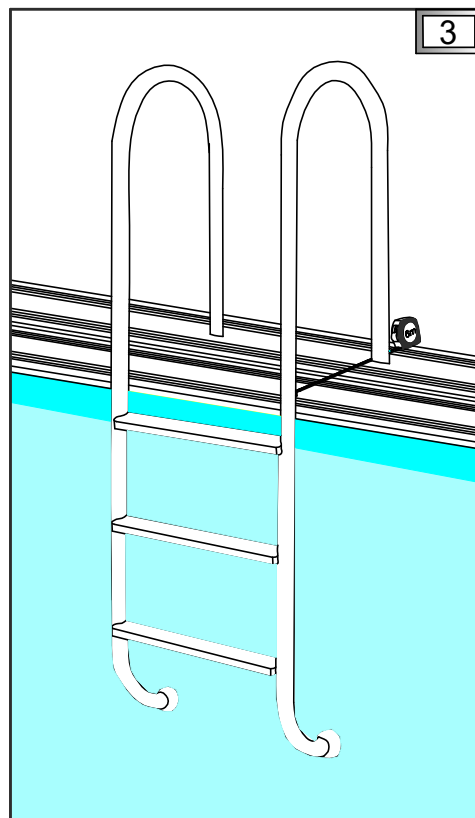
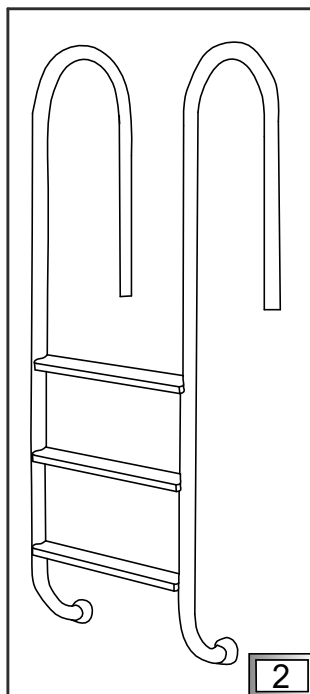
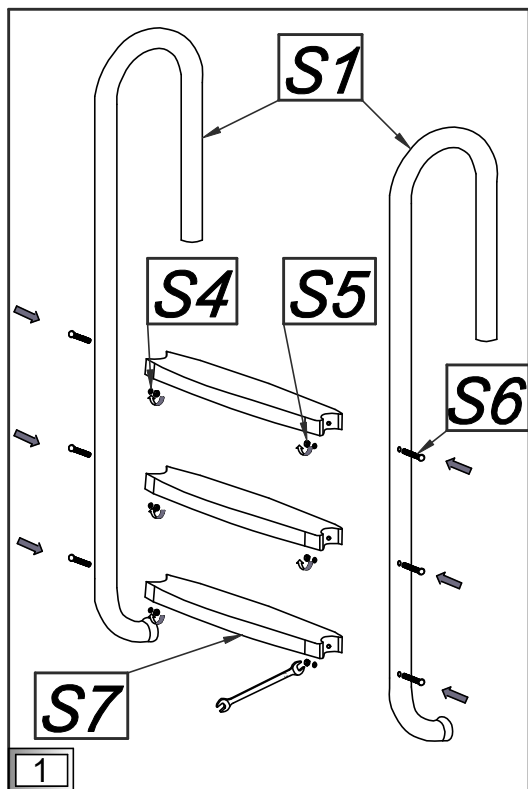
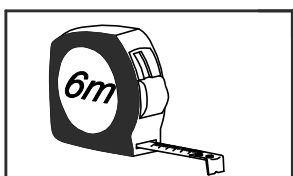
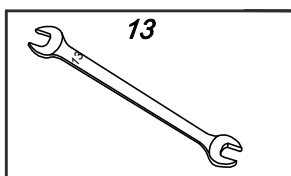
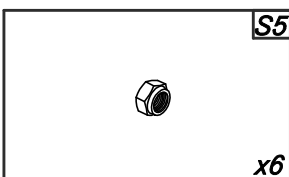
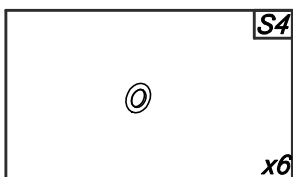
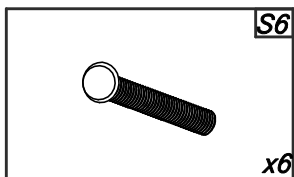
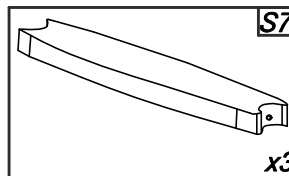
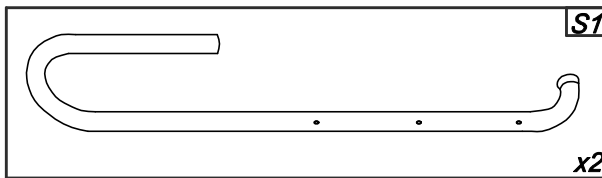
FR L'échelle inox

IT Scaletta in acciaio

RU Стальная лестница



- PL** Montaż stalowej drabinki wewnętrznej.
- FR** Le montage de l'échelle inox intérieure.
- GB** Installation of stainless steel ladder.
- IT** Montaggio di interna scala d'acciaio.
- D** Montage von der Innenleiter aus Stahl.
- RU** Крепление стальной внутренней лестницы.



(PL) Drabinka stalowa

(GB) Stainless steel ladder

(D) Metalleiter

(FR) L'échelle inox

(IT) Scaletta in acciaio

(RU) Стальная лестница



(PL) Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych.

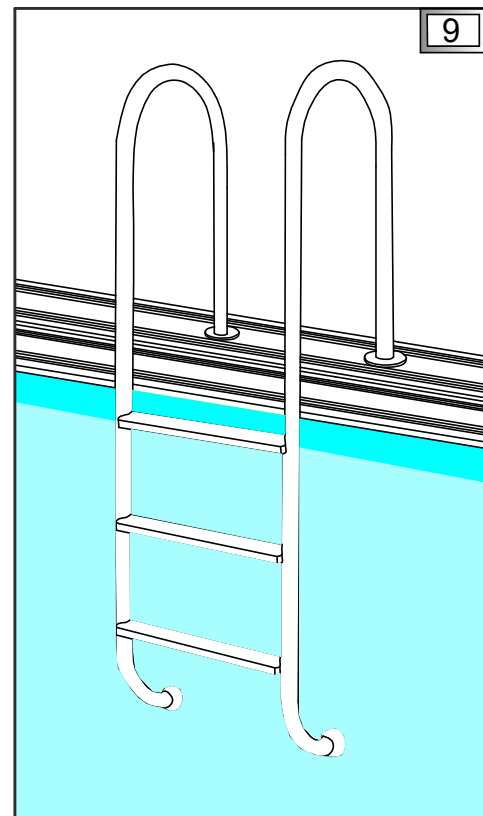
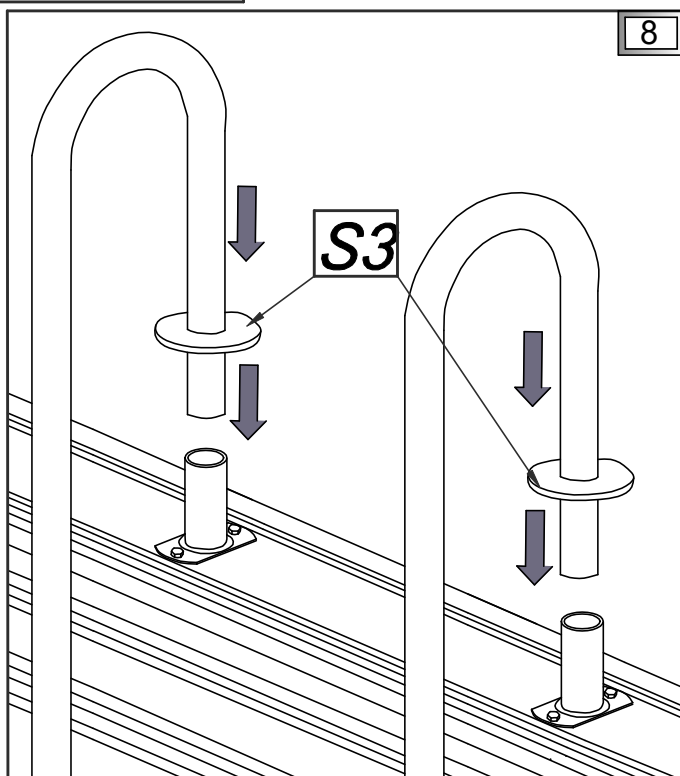
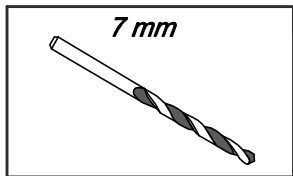
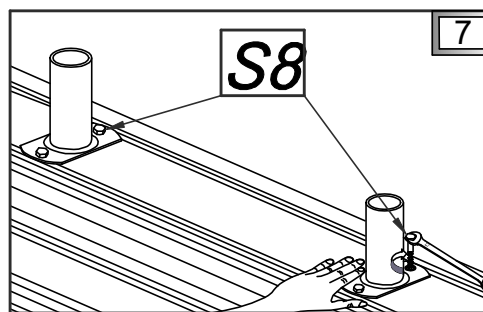
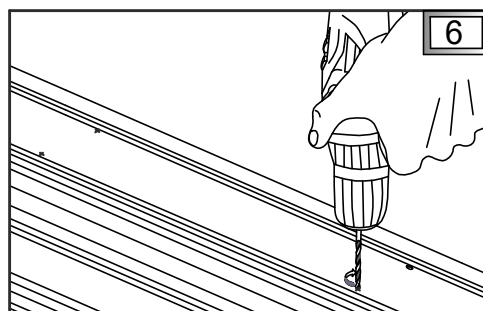
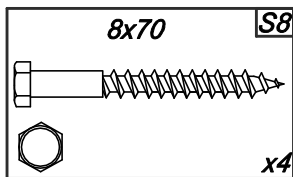
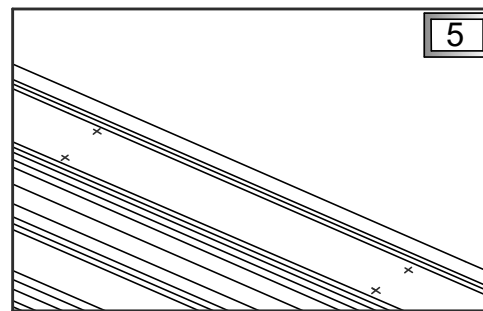
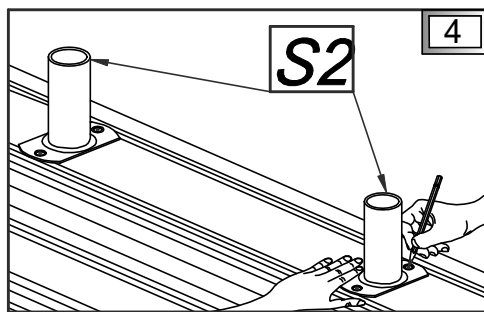
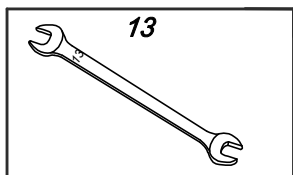
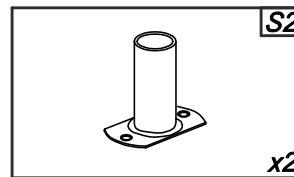
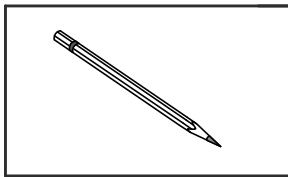
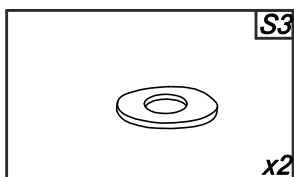
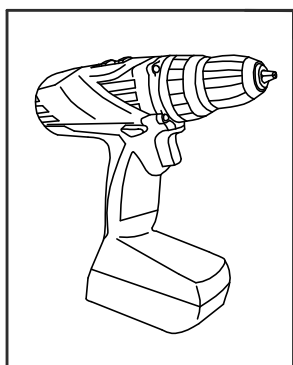
(FR) La fixation de l'échelle inox aux margelles.

(GB) Mounting stainless steel ladder to the terrace boards.

(IT) Montaggio della scala interna alle tavole da terrazza.

(D) Montage von der Innenleiter aus Stahl ans Terrassenholz.

(RU) Монтаж стальной внутренней лестницы к доскам террасы.



(PL) Maskownice

(GB) Corners covers

(D) Abdeckungen

(FR) Les caches

(IT) Mascherini

(RU) Маскировочный



(PL) UWAGA! OPCJA! Montaż maskownic (Y) do desek tarasowych.

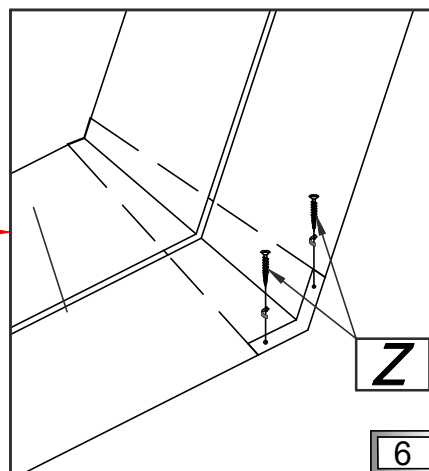
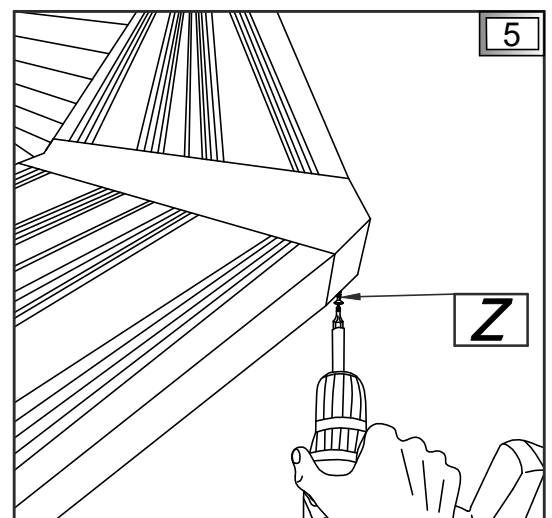
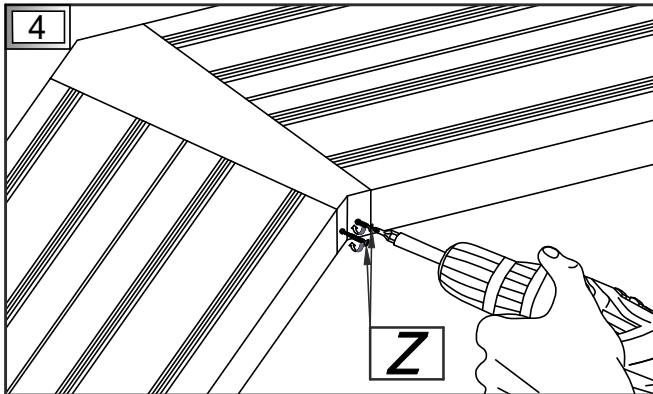
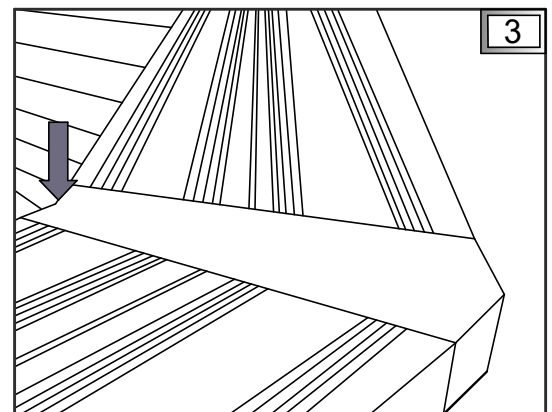
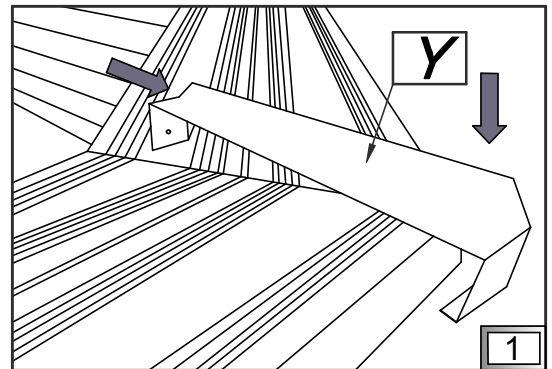
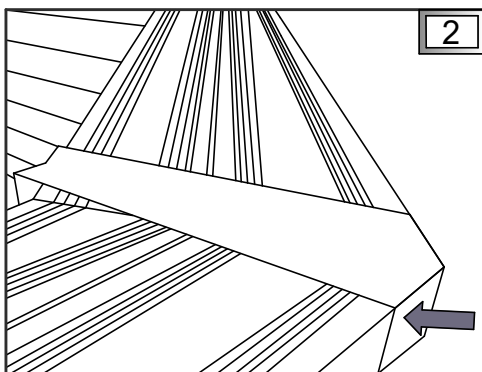
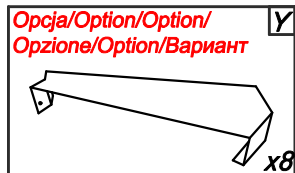
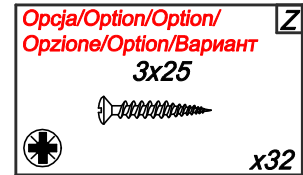
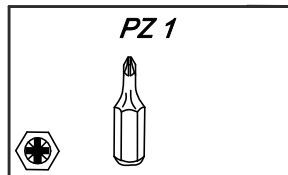
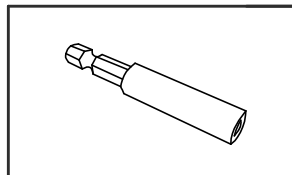
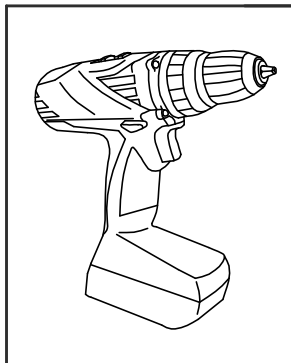
(FR) ATTENTION ! OPTION ! Le montage des caches (Y) pour les margelles.

(GB) NOTE! OPTION! Mounting covers (Y) for corners of terrace boards.

(IT) ATTENZIONE! OPZIONE! Montaggio di mascherini (Y) per le tavole da terrazza.

(D) HINWEIS!OPTION! Montage der Abdeckungen (Y) ans Terrassenholz.

(RU) ВНИМАНИЕ! ВАРИАНТ! Монтаж маскировочных экранов (Y) к доскам террасы.



(PL) Widok od spodu tarasu.
(FR) La vue du dessous des margelles.
(GB) View from the bottom of terrace.
(IT) Vista in fondo della terrazza.
(D) Sicht vom unten der Terrasse.
(RU) Вид снизу террасы.